



cpl.

Þær Timmthu

# Heiløgu Me

ditiones edur Hugvek  
iur/ þess hætt Bpplýsta.

Doctors Johannis Ber  
hardi Miwðlega z naðvænlega  
snúmar i Psalmvísur/ med  
Jmsum Tonum.

Uþ þeim Froma og Gud  
hrædda Kiennemañe/ Scáluga  
S. Sigurde Jonsþne að  
prestþoolum.

---

Prentadar i Þridia sinn  
I Skalhollte/ Anno 1690.

Ephes. 5. v. 14.

Tafna þu upp sem S  
ar/ og rijs upp af D  
da/so mun Christur u  
lysfa þig.

# I Hugvekni Psalmur.

Um rietta þecking Syndareñar.  
Ton/ Galt off Gud vid þitt.

**G**ud Neislage Nerra miñ/  
þeþe eg annur þrælleñ  
þiñ/ Synda Gyt: svo jñ  
druckid/eins 7 Jerd Ba  
tne tekur vid.

Þýst er miñ Synd wr mæta  
miög/mörg/Þng/gemul/ 7 svývir  
deleg/ en þýn Reide sa Eldur er/  
Þgudlegum sem þottæter.

Riethylæte allt sem erfad gat/er  
sem Blodþiufar Rvinnu Gat/ Þhv  
ad Rænglæted jllt og þrest/ er þa  
þyrer þier svývirdelegt.

Liosed meðan þ Myrkre er/mýf  
la Þyrta þad gíepur af sier/en þeg  
ar Solen a þad skyn / alla miñ er  
þad Geysla syn.

Eins er það margt í Athöpun  
Mans/ad Alífe hædsta Domarans  
Opullskomed og einfis verdt/er vier  
þó meintum Neilagð gíort.

Þvar mun eg aumur Frelse þa?  
þó þlga villde eg í Nímenen hma/þa  
er þar þyrer utan ep/er eg so tíðo  
um fýggdenn þep.

A Jorðu er hverge Næle hier/  
Nerrans Skiepnur þær mpa mler/  
med þvi eg hepe modgad þan/minn  
og þeirra Gud Skaparann.

Asokun Neims er hord & floor/  
Númen/Lopt/Jord/ Vatn/ Elldur  
Sioor/Englar/Samvitska/Sa  
thau seú/& fialpur Gud/flaga von  
da Wenn.

Þvar ma vid Nífu reysa Rønd?  
Ríettlæted fíat a adra Rønd/þegar  
allt þetta amar ad/eckle er synt um  
Brida Stad.

Slapugum



Glæpugum þeim sem grynast  
Ræd/ giefur Salomon heilnæmt  
Ræd/ þi Biargskorum sig þele þliott  
þlyia vil eg nu þangad skliott.

Biarged þad sem hñ seiger hler/  
sialpur JESUS vor Drotten er/  
Sforurnar eru Under hans/ þm  
er Næle Syndugs Mans.

Ljssins Þessprettu er þar ein  
oll fañ su græda Daudleg Mlem/  
Svaladryc þiñur Þyrstur þar/ þv  
otta Laug hñ sem Þhreim vor.

Þar vil eg koma þicadur Þræll/  
þar vil ed þelast JESU þæll/med  
an Guds Reide frañ þia þer/ þlg  
eg til þijn þu taf vid mier.

Ecke þarþ eg ad ottast þot/ A  
flegun Guds og Skiepmuñar/ þa er  
þra allre Anaud þræ/ Þndum ÞN  
Þttens sem þvylest i.

Herra Jesu minn hlýðdar Mær  
hjalpa mér öllum Vanda mér / taf  
mig í þína opnu Vnd / og annast  
mig á Dauda Stund.

## II Psalmur.

Þú Jofan. Jöranareinar af Herro  
ans Þínu. Ton / O minn Sæl upp  
Vafna nu.

**S**íðu & Nogleid Sæla mín  
særa og þesska Jesu Þín /  
Síðu hans Mædu megnar /  
Kvalana stærð og Dýraun af / Þú  
dena upp á Krossi gæf / þad leidd  
hann þína vegna.

Síðu hær þína Sýnda stærð /  
sæ þu hvað mýkð kofa vart / Sær  
þín & Siufdom græða / Gud lýður  
sælur grúna Þín / Gud ræðslar  
þær Ljós sín / Gud svelur margskaps  
ns Mæda.

Þú hvað

Þ hvad þan vænlegt er þ þær  
 eðert aðad til Bræðslu stak / enn  
 Þarskierans Blood vör Lædum / Vð  
 þa fýnia Stærd Kranflekans / fof  
 ade Dauda Læfnarans / Guds þo a  
 Minna Nædum.

Þu Christen Gæla siadu þier /  
 Syndene so Gud reidur er / þo þis  
 Son scatta bæde / Þedur sinn fæer  
 an þyrer oss / þallna i Synd og Da  
 udans Bloss / Guds þo ei rienar  
 Reide.

Nañ tok þa a sig Nærund Mans  
 helgande so Mætturu hans / ad Sy  
 nda Gytre eyde / hañ þa samteingde  
 Mollæd vid / heilaga þa sitt Rietslæt  
 id / Guds þo ei rienar Reide.

Allt þangad til hañ a sier þær /  
 Illgiærd eg Synder Þerallþær / þv  
 alet a Krossi deydde / hañ liet reipre

Ha Líf og Blood/ad leysa og græða  
Heimsins Þíð / Guds þa riðade  
Reide+

Næð Slog/Sætt/Þryll og hel  
iar Meyd / Þrakning og Smætt  
JESUS leyd/ Blessadur i Benda  
um þreyde/Þaderenn leit þa særu  
Svot/Sætt og Líf hans þar blædde  
vot/Guds þa riðade Reide+

Nan sem Neilagur þingad kom  
hlaut ad lifa so þrangann Dom/  
særdur med soddan hætte/sa sem fie  
mur med Synd i Heim/sýðan lifer  
og deyri i þeim/þyfrande þdrast ætte+

Næðast og skialþa Skiepu ber/  
Skapara sin þvi þeyur hier/ Kross  
þest og fvaled bæde/ Þrællan ma  
þetta oftast eitt/ ad þan þeyur sinn  
Nerra deyðt / Syndugur Nelgan  
þrimde+

Christur

Christur lýdande Ríval og Deyd  
fallar til vor í síne Deyd / láttum  
oss honum hlýða Spndug Mann-  
eska ía síð þu mig / sánlega hlýtt eg  
þ þig / soddan saklaus að lýða.

Sæter mig eitt & svíður mest / síe  
eg og veit að Þíoden flest / mínna  
Þín aftar eige / Opacræted sem  
Alment skier / allre Ríval þýngta þess  
ur mæi a mínū Andlæts Deige.

Negdu nu soddan Eala mín / síe  
tu þacræat í Jesu Þín / með mist  
& Þdrun heita / Spndanna Þeifū  
síadu við / sær þu ei þramat Þíott  
en Gud nie hañ til Reide reita.

Moskunar Fader Moskun þín /  
Moskune oss þýrer Jesu Þín / og  
helge vor Þíortu framen / Jesu þín  
þæn og Benia Þoss / Þot og Þýþo  
gum síe öllum oss Amen / O Jesu  
Amen.

# III Psalmur.

Om Aðext sañrar Zdrunar.

Ton/Sa Frelss vid Lægmael/

**S**ynduge Madur sim ad þier/  
 Ewal þijn so holpen verðe/  
 Ellipt Líf byriar hver sa þier  
 þreina Zdran sem gjerde.

Hvar su þin þreina Zdran er/  
 Er þar og Kvittun Synða/ en su  
 Kvittun þun aflar sier Elsku Guds  
 til Manfinda.

Hvar Guds æft er og Nille hans  
 hans Sonur er þar medur/ i þenū  
 Bot a Misgiord Mañs/ Mañs  
 Samvitstu þad gledur.

Hvar Samvitshaf er glod & god  
 Guds Ande býr þar jñe/ og heilög  
 Prening sem hialpar Þiood / med  
 hollre Lypgiep siñe.

þvi

Þvi þa þeir aller eilífst Fjörð/  
fem Yrborð Sýnda vína/ en And  
artíoon og ermda Ríð/ Þrúnarla  
ußer þinna.

ORÐIÐ En þar uppa doo a  
Kross/ ad deya Sýnden mætte/ læt  
um þvi ecke lífa / oss / Leste med  
vondum Nætte.

Sælar Dæde andlegur er/ Ill-  
giord & Sýnden Mætti/ undandreg  
um þvi ecke vier/ Þrúnar Verð  
sanna.

Numur er sa sem ecke fañ/ Illgt  
ordum Boof a vína / fialþañ Gud  
þra sier þælet þañ/ med Þýlfing Ei  
ngla sinna.

Sýnden stjörger Guds Anda rot/  
af Mútere vors Mætti / eins og  
Bjólugur þýga Brant/ ef þinna Re  
þfenn svartta.

So sem Gud þrættar öllum er/  
einn Nátur sá hinn best/eins er og  
víst í sálþrengi/ Synden vor hinn  
sá vefi.

Nú þó Synder sem vínur vor/  
víst stóðar helga meige/ ef Þúrun  
breiðest vel yfir þær / Augu Guds  
sím þær eige.

Med því þu sápnar Synða Fa  
ns/sýpellst & marga vega/ Þúrunar  
Lát þíns innra Mans / af þvoe  
þær Daglega.

Gief mér Herri í Markað mitt/  
þreinað Þúrunar Anda/ so að mín  
Sál þra Syndum fætt/ syngi þi  
er Lof þan enda/ A M E N.

## IV Psalmur.

Þú þad sata JESU Nafn.  
Lón/ Jesús Christur á Krossi var.

D JESU





**J**ESU Nafn þitt Jlm  
 sætt er/alla Miskun og  
 Frelse ller / þvi þid eg  
 þig min JEsus/ vægdu  
 og ljfna veikum mier/ og vertu mi  
 er JESU JESUS.

O Martans Bnun jñelig/ Gla  
 sku þine biggþa mig/ Brynd min  
 og Gleda JESUS/ þyrt mier ecke  
 þeldu þig/ þvst þu ert Jesu Jesus.

Miskunar tímen medan er/ Miskun  
 skuna þu og ljfnamier/ Miskun  
 mergden JEsus/ Miskunartíden  
 þegar þver/ þa vert mier J. J.

Drijme verdur ecke neitt/ j þo  
 Miskunar Fanged breidt/ mig taf  
 er milde JEsu/ Eala min er að  
 Syndum þreitt/ siert okkur J. J.

Will Ealar Fæda oppurt er/ utan  
 med blandest það Bidsmier/ sem er

A vq

tu sæte

tu sæte JEsus/soddañ Ridd mine  
Sælu þer/þiert þeine Jesu/Jesus.

Synda Eptur eg sogied þeþ/  
Sathan hlýðande vondsku Xep/ i  
þine Augsyn JEsus/true eg þo  
þyrer utañ eþ/ad ertu mier J. J.

Þpþruna Synd sem erfða eg/cæ  
flagar mig eg þrepnger miog/i þine  
Augsyn JEsus þo þun sie flór og  
soqvirdeleg/samt ertu mier J. J.

Fæding og Bietnad þleðkar Sy  
nd/Þordæmanleg er Skiepnú Rýnd  
i þine Augsyn Jesus/þo Saurgø  
un þølge soddañ Mýnd/ samt ertu  
mier JEsu/JEsus.

Sathan off-japnañ svifed þær/  
Synder Daglega gierum vær/i þi  
ne Augsyn JEsus/soqvirdelegar  
þott sieu þær/samt ertu off J. J.

Þo ad eg Sooma svipte mig/

samt

samt kan eg ecke sneypa þig/ myf ill  
re Moskun JEsus/ epter því hun  
er æpenlig/ oss ertu Jesu/ JEsus.

Svo sem mier harla hægt var  
það/ að hrapa í Eynd og Rvallas  
stað/ þra þier Frelsaren JEsus/  
veit eg so hægt þier viður að/ vera  
mier JEsu/ JEsus.

J Lyse/ Deyd og Domsins Næ  
gd/ Daglega og um allan Tíð/ ver  
tu mier vefkum JEsus/ þyrir þinn  
Dauða Fær og Stríð/ þrida mig  
JEsu/ JEsus.

Minstu ei so a Synder mín/ að  
sialfur gleimer þu Moskun þín/ þel  
lage Nerra JEsus/ Sælar Ljfgun  
e Sadning þín/ siertu mier J. J.

Að lifa og deya Lausnare minn/  
líka koma þyrir Dömen þín/ þore  
eg því mín JEsus/ í þínu Nafne

Stelfe

Frelse þín/þýrist þu ert JESU J.

O JESU þýrer þín Vnda þoss  
alla Kvalning og Depd a Kross og  
Madar Napn þitt JESUS/annast  
þu lofs og lidna off / Lofsie þier  
JESU JESUS.

## V Psalmur.

Þat Truarennar Jofun+ Ton/  
Sall ertu sem þín Gud.

**D**ROTTEN eg aumur er/ f  
Mugun míne/ opt giere eg  
Droti þier/og Þýnu þíne.

Græt eg þad Godverk mín/Sl  
æp bæta eige/so sem Eynda Boof  
þun/ sýst næglaft meige.

Læst eg svo leggja a/Lappað God  
verka/Forþienun þýna þa/ þraus  
ta noog sterka.

Novr sem sig Neilagann / hier  
pundab

þundrd glæte/ hvad þyrpfe hufa þū  
um Herrans Riettlæte+

Under Ræd erum nu/ ecke Eoga  
mæle/ sicutum til soddan Erro/ Syn  
den ei bræle+

Rætt upp i Himeninn/ heilage  
Fader/ Synðgad þess Sonur þinn/  
svijvirdelegt það er+

Numur eg ecke ma/ At þe þinn  
heita/ virdstu mier þriotskum þess  
Þræls Ræpnad veita+

Þplug er Synnen su/ sem mig  
vill þyna/ læt þana lofsins nu/ Eign  
enu tyna.

Nollstins ill þess Ræd/ um syðo  
er liñe/ og misse Aþl og Dæd/ And  
enn svo vinne+

Eg hese heimskur Mann/ þyllt  
Sathans Ræd/ um mier ad Þvin  
þann/ eg sigra næde+

Otta viðt under bio/Dgn Dan  
 da fípsins/jllo Ender er hán þo/og  
 fangangur Lypsins.

Nær Ljped vte er/oll Meinin  
 þerra/þa mun eg þodnast þier/  
 þu goode Nerra.

Öll Syndin er þa foitt/j Nint  
 na Sæte/Eirn Gud því ertu mitt  
 einka Rietflæte.

Daudan ei oftast nu/nie Egm  
 da Rjped/hæðst ert Nerra þu/Ner  
 ill ni:n og Ljped.

Sæl mi:n ap Syndum foitt/sica  
 mun þyn Mæte/ bodeñ j Brød  
 kaup þitt/Brødgumen sæte.

Þa reime eg þad og þiñ/ ad þu  
 ert mier bæde/bljðaste Brødgumiñ  
 og Brullaups Klæde

Eg hepe j flæðst þier/a Skjrnar  
 Deige/sa Skrvde skjler mier/skad  
 er Synd eige. I skærú

Í skjárum Skroða þeim/ skal  
eg framganga/ þá Rotten Dæm  
er Heim/ a Deige stranga.

Dyrðar skart skal off þar/ skjnan  
de giera/ hvert off til Eilífðar/ aud  
naft ad bera.

Í saña sælu Dyrð/ seð leid off Ne  
tra/ su Lögjörd sie þier skjrd/ sem  
ei ma þverra/ A M E N.

## VI Psalmur.

Þm Nuggun þess Þdranda í Eðri  
stí þynu. Ton/ Konung David sem.

**A**ður syndugs Mæns Some  
sañlega þolgen er/ í því Fre  
lsaren þrome/ ad þot smædur  
var þen hier/ æ þicadur þungre Þyn/  
Daude þið er Líf Ljda/ Læfning  
og Nuggun þrjda/ Hoop mitt eg  
Nuggun min.

Pu eirn Gud allra Ljda/eg gat  
þig modgad víst/en þó aptur að þý  
da/orða lúne eg sýst/en þyrir Ehr  
ísi Kross/er oss nú ordení Þridur/af  
því þig sialþan vidur / sættir þu  
sela oss.

Síu nu þa Særing meгна/So  
nur þín ljda hlaut / þyrergies það  
þess vegna Þrællení jllur sem brant  
Dæteí Wýskuna miet/Synd  
mín er Sande þleire/ samt er  
þín Næden meyre/ þviad þun  
eilíþ er.

Es að eg ecke sæta / Silverk og  
Synda þra/þa fann í ongvaní mæ  
ta/Aplausn þeirra að þa/en es aug  
löse þær/sæt svývurdelega skarta/  
særande framéd Þiarta/enn Same  
vitskaní Felmtur þær.

Nalltu því ecke jñe/Al þíne Þad  
er lígr



er fíar/ nie Næd í Naudsyn minne/  
nafvæmd allre mier fær / minstu  
Myskunar þín/ reidstu mier Aum-  
um eige/ æþ þvi þu hefur sleiged/  
Son þín þyrer Synder mín.

Nvor munu aums Bræde/a Re-  
ifningaskapar Eyd/ þa señ ad sætia  
bæde/ Synden og Rieftlætíð / sitt  
fær a hveria Níð/ Vnder Andskot  
ans Nreidur/ uppe Doomareñ reido-  
ur/ en Samvitskan sviptur Frid.

Verelld er ell í Loga/ Umhverf-  
is Mañen þa/ hvernen ma þræddu-  
ur voga/ í Nerrans Augsyn fram-  
gæ? Ei helldur þalest þær / Nvad  
er þa helist til Næda? Nvor vill  
þa Sælu noada? Nvar mun þa Nv-  
íldin vær.

Nvor er sa eirn sem heifer/ Ein-  
gell hins mikla Næds/ Aumti við

lofu veiter/ Berndaren Ljós & Læ-  
 ds/ Jesus þad eplauft er/ mille ha-  
 ns hialpar Nanda/ hræddur mun eg  
 þa standa/ þs Fullting hlýper mier.

Sæl mín þín good Læv glæd  
 eft/ gled þig og fagna nu/ uppa þan  
 er þu hræðst/ of vjðen vona þu/ ve-  
 rt ecke Dræcentin / þra þeim, sem  
 þyrre þlædet/ þlydu nu á þess Næd-  
 er/ han regnest holtur Vin.

Mín Gud eg mæ þad jacta/ mi-  
 el er Eynden mín/ þo er jallann  
 mæta/en meire Nædenn þín/ oll  
 mín Þor j þier fjar/ gleþ ad eg gl-  
 atest eige/ gleþ ad þig loþa meige/ þi-  
 er og um eiljþ car/ Amen.

## VII Psalmur.

Þm Avert Ebrifi Þýnu. Ton/  
 Sader vor sem á Simnum eet.

þa Nerrans

**H**A Herrans Jesu hárða Þín  
hugleide eg með Krapte þín/  
enft þá mín Tru og eplest  
best/ um þad tvent sem mig vardar  
mest/ æst Guds til mín og annad  
þitt/ Afbroten öll eg þæ vel fvitt.

Þegar mín Herra hvef á Kross/  
þnengde sín Múð ad fýssa oss/ Áró  
ma rofbreiddde bæda senn/ bændst til  
ad þadma alla Men/ þan lauf upp  
sýnum Mondum tveim / ad hialpa  
og audga oss med þeim.

Nan liet þvi opna Eydu þín/ so  
þadan streymde Ljfgjof mín / og  
ad hans heita hiartans Þel / hægra  
sie off ad skoda vel/hans Eær eru  
af optraun blæ/ æst velldur þvi þau  
lioomar a.

Lætum off í hans opnu Dub/  
þinganga þvi med gladre Lund/skod

um hans

um hans heita Niartans Aft/hver  
 off Syndugum alldret bræst/ i hans  
 Særum er Nædar nægd/ nog En  
 durlausn og allskins Nægd.

Ap þin Lylama Limum hans/  
 lagade Blood til Syndarans/ Nend  
 um Footum og Sydu senn/svo þad  
 løfgade alla Men/og hans signada  
 Særa Flod/Synder þvæge af alle  
 re Þiod.

Nañ var hrafeñ med þungre þraa  
 þraasamlega hañ Judar slaa/slaa þe  
 ir Gadda i Nolldeð hans/hans Bl  
 ood ræfrefste Synden Mans/ Ma  
 ns Nendur Gude unu a / a þonum  
 margskins Kvelling laa.

Nañ stryðde Dauda hardañ vid/  
 hañ so off veitte Andlaats Frid/hñ  
 var saþellður hier a Jord/hñs Be  
 rn so þrde saflaus giord/hañ liet sig  
 slaa med

La med Heipt og Ætt / han so os  
begynt þyrðte oss.

Nan slunde hætt med harmia Kv  
tin / han so oss bætt eilíft Wein  
han bar a sínum Merdum Kross / þn  
so þýngd allre liette af oss / þn var  
deyður og þrafen sen / han so lýpka  
de alla Men.

So sem þa Bænber ofþýngd  
af / alla vega sín Log rætgað / em  
þessadest vord Mera Mollu / hrunde  
hans Drepre midur a Gollu / undan  
þýngd alls Heims Illgierdar / og  
Reide Guds sem Jesus bar.

Goddann Gagn þar þu Eala  
mín / af Eartu Jesu og berstre  
Þýn / Mardskript sem oss vor n ote  
meft / med þer þeyur a Krossen þess /  
hans Blood þara ofkvæð þar /  
Þýngslöse Guds sem tilid var.

Bertu þvi glædur mædde Mañ/  
 Manna Nialp alla Jesu vann/  
 ep fleor eru þyn Sonda Sær/  
 Sær hans eru þier Læfning fleor/  
 hans Blood þ eola Binnasal er/  
 er alla Græding witer þier.

Andlast þitt Jesu og þyn Þyn  
 allra Meinasie Soten myn / Lij  
 fe og Dauda Athvarf allt / æpenle  
 ga mier vid þig þallt / þu heileg þr  
 enning þyr og blýð / þalldest þitt  
 Lof um alla Ljóð / Amen.

## VIII Psalmur.

Þm þullvissu vortar Salubiaspar  
 Ton / Lifande Drotten lyfna mier.

**S**ed þig myn Sal og giæts  
 fu ad / Þude Skapara þynum  
 mundu hans Næd og minsta  
 a þad / þa mindade han þig i Lepn

um / ædye

um/ ædur þegar varst eingeni þu/  
 Þín þyggju bat þan þyna / eigen  
 Wond þans ert orden nu/ei fan þú  
 þier þvi tyna/ þú anast alla signa.

Nu þo ad vrsu Eyndug siert/ so  
 Guds Wond hayer tapad/ þú ẽ ap  
 ongu gat þig giert/giet: þig Endr  
 skapad, sa sem þig skoep an Eyn  
 da þlefs/sougun þyna kann beta/  
 og þessu Root sem i þær rix/ alla  
 i burtu ræta / ad þvi skalt giorla  
 giora.

Sia Gude erum þi þi sem Leir/  
 Leirpotta Smids i Nende, lín Wfe  
 þínast engver þer sem eru i þu Be  
 rf hatande skilide þan þat til skapa  
 þu/ skiepu fund signa Wofen, Sa  
 ndaverf þau ad þata og slaa/ og þief  
 ia i Diepla Kannen, Sæl n. i n ei  
 þe infu þannenn.

Dýrt er Slepum og Mynden  
 Mans / myfed Guds æstar Merke /  
 en gíor vottar þo Elskan þans / að  
 Endurlausnar Verke / allðrei gærnest  
 þu Blotun mín / goode Myrdereun  
 Sæda / þvíst að þu kolder þunga  
 Þín / þig gæst i Þýst og Dæda /  
 til Lysis og lausnar Þjóða.

Sá oil Fridsepte Föðureñ vid  
 þullnadar dýru Verde / aðast off nu  
 og leggur Lid / Lys vort so eingenni  
 skærpe / þta Tilþlukt ei verdr valls  
 vellour þvi þad eg seige / su nædar  
 Biæskan gnæper allt / Gud fyrer þr  
 ælen depe / Sæl mín þvi efast eige.

Biet erum Gud þín Díska Bø  
 en / og Arþar að Minnavistum / svo  
 elkar þu na sterkvörn vörn / sem  
 OKD Eñ Jesum Christum /  
 Næð og Þppþelling eilýps Lys  
 off gíerpe



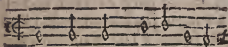
off glept i Sone þínū, Þppspret  
 ta gods og eþding Ríps, Þppglep  
 a Spnd & Þínū / gleðt eg i Ende  
 mínum.

Þvorneñ fan sa að þata mig, Nef-  
 þer mína sem bætte, og gaþ i Þar  
 uða stalpan sig / so að eg lifa mätte  
 þo Þviner aller mpe miet / mína  
 Eal þorklagande, Jesus mitt Hóp  
 & Næle er / Neligun & Lausn frá Gra-  
 nde / Erro mín þri stöðug Rande.

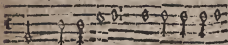
Lop síe þier Fader þerr & syð  
 þyrrer þín Eoneñ Ríæra / & þier  
 Jesu & Leister Eyd lyfa síe Þvindr  
 æra / so helgum Anda sama Þeg-  
 saña Þegsemd skal gíalða / þu  
 Eining Þreñing Þðaudleg, um miet  
 þín Þrýs margþallða / þier og um  
 Álder Állða / Amen.

## IX Psalmur.

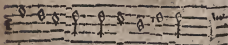
Vm þad ad vter skulum, elska  
Gud mest.



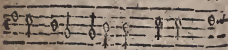
Ris upp ríett Christen Sæla/



Ræðhöll ad læra/ stundlega Sæla

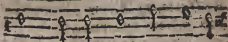


Sæla/ ei þættu færa/ en þan þppa

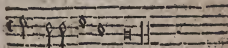


ærsta goda/ elska og stunda skalt/

þættu



þværo gnægðar Gæðkan þræða/



gott þinne byndur alle.

Þessprettan alle hin goða/er  
 bla Drottne / þonum ætt æft að  
 bræða/so allðrei þrottne/ skapada  
 Skiepanu nema/ skalt ecke elska þu  
 þvi engvað ættar Bema/ ættur þi  
 er gældur su.

Þeim ættu öllu tæra/ ættar gei  
 nge/er þig hópde þa fiæra/er þu  
 varst einge/ þa hað til Reide reit  
 er/ rasande tyðt og þrott/ Eynd  
 samlega so breyft er/ samt elskæde þu  
 þig dætt.

Niortans Brunar Ardur/ þu þu

þu þu

þu þu

þu Keita/og Andar Alldengardur  
 ma Elskan heita/hun vötelokar Nei-  
 men/þ þu Marta Maríns best/Sa-  
 than og Synða Kepmen / sigtar og  
 græder þest.

Nun læser Diopla Dyke/æ Dæ-  
 der eður / þædsta Ninnarífe þu  
 uppþur / mæ er vövaldra Verfe/  
 ecke til Nialpar sein / vö þ Elske  
 unar Verfe/anglöst Erren þrein-

Þ þu Sælen elskar eige/þan æð  
 þa gooda/Danda æd se þu seige/ og  
 Sooma stauda/Indishægd angva  
 þeður og eingen Rølegheit/ Þgg-  
 laust i Synðum seður/sitt Nialpar  
 mæd ei veit.

Gude þvi ætt æd unna/ þ þu elsu  
 Marta/engvar Þdiur kunnra/ædra  
 æd skarta/þ þu uppþurtar eige/æd  
 elska Dæðen þu / upp þra

þm epsta Deige/ eðe veiteð þ þier.  
 Svipta mig Synða Galla/ min  
 sæte Nerra/ og bannada Elsku alla/  
 loat þ mæ þ verra/ gief að þier ein  
 um unne/ og elske nu Niarta floar/ so  
 að eg sýðar kunnne/ að sica þig um ei  
 lyps ær/ Amen.

## X Psalmur.

Um vora Fridþægirg.

Ton/ Mitt Niarta þvæ til þræggst.



Dyad myfel er Mossun  
 su/ min Jesus sem ofi ve  
 itter þu/ Sinsdæm vora  
 siaspur bærst/ þyrer Seam

sins Synðer særdur varst/ sveid þia  
 er Vnd/ en Niarta þitt skærst.

O þau Willior og Þræ þær að  
 bærðu Riectlætur Stroffed meit/  
 Rangelætr þau þo Frid/ Neildæur

tofst þu Negning vid/ hinn Synds-  
uge pleck þa Gird.

Þu tofst a þig hid vesta vort/  
var það Synden sem hepdum gior-  
rt/ þitt besta þu gafst oss/ það var  
Ljþed og Lausnar Snoss/ leidst þu  
hialpur Daudan a Rress.

Dg nu m3 þvi þyn Elskan mest  
a sig tok það sem vort var vest/ be-  
stu Eign blodum nu / Ljfkame vor  
og Sæl er su/ soddan Snoss er ggr  
nest þu.

Hepder þu ecke Netra trett/ hial  
það Kænglatum Dauda vrt/ og fe-  
gpt han Rvolum þra/ þyna Kletta  
laata þurdu þæ/ þunded munder has  
þa þa.

Saderen heper hepnst a þiet/ hv  
orskins Synder sem giordum vret/  
þvi sieft oss Þrælum Bægd / það

er þiet

er þier Sæl minn Ginnshagd / ad  
Synd er kvitt en Reide Guds lægd.

Hvernef tantu þa Herra fier /  
ad hepnast a off þyrer Synder þær /  
sem ad þu sialpur barst? Soalen  
þyn af Sorgum skarst / ad Synd  
þyrer off þa glerdur varst.

Eingen hepur nu Apl nie Dalls  
a off ad leggja hepdar Gialld / ut  
an emaste han / þyrer vor Brot sem  
borga van / t brenn er ad Fridkappa  
Mann.

Gled þig minn Sæl vid Eann  
leif hans / er Syndags vill ecke Da  
uda Manns / ad eilypu seiger hann  
satt / i þeirre Tru þu þodug statt /  
sterka Trygd han vid þia batt.

I Guds Metaskal Miskun er  
myklu þongre þa vrtum vier / þess  
ut en alls Heimsins Synd / sierra

allðrei so Eal man Blind/ ad sed  
 dan Huggun taper i Bind.

Mundu ad Synder Manusins  
 Verk. en Morskun/ er Guds/ þvi  
 flendur sterk / er þeirra olýf deað/  
 illgiert Stundleg/ en eilýp Næd/  
 og ofeigianlegt. DRottens Ræd.

Gly eg nu Amur Argur Þræll  
 under Næd þína Gud minn sæll/  
 syndu þvi Morskun mærl/ þig skal  
 lofa og þacka þier/ þad a medan Et  
 lýpden er/ Amen.

## XI Psalmur.

Þm Fridarboof þ vorar Synder.  
 Ton/ Svær sin ad reyser þæga Bygd.

**D**æðe Jesu eg minn nuz  
 Morskunar Ræd þitt færa  
 Syndugum gælder sið þu  
 þu/ soðdan Dröum ad læra. Allar



sem þiæst þýngsla Þýn/og þreiftet  
erud, fómæd til mýn/ þú skalt enda  
urnara.

Þat til giere eg fvo soara þier/  
sañleisins dýrste Muñr/ Spndana  
þunge þreynger að miet / þier er  
mín Brestur fuñur / Andvarpa eg í  
Eyndum mýn/og vil þvi giarnan  
foma til þýn/ lifande Lyfnar Bre  
unnur..

Þungar eru sem æred Bld/ oþa  
margar mýnar Spnder/erþida eg e  
þiæst þvi/ þessare Býrde under/  
Bløpapurllan eg Alldur el / en vil  
þo giarnann deya vel/ Herra miet  
Núggun ferder.

Róm þu mín Jesu kom til mýn  
om þu með Ásian hýrre / þvínad  
ins sañ eg foma til þýn/ að fómæ  
þu til mýn þýrre/ kom þu og fvaða.

Þ oð mæddu

mæddu miet / mangikun. Eynu og  
 Ofed ber / endurnæt mig Næd nyre.

Stalpe miet best þijn heilog Dnd  
 hielpe miet best þin Dæude / og Eij  
 same þin sem leid hiet Dend / Lang  
 adur Þýllar Blode / Sær þijn / Un  
 der / og Arnan tru / og allt þad þyr  
 er mig holder þu / hialpe miet Ner  
 ra goode.

Dæude þin þan off þrelfis Nlíp /  
 Frid / Lyfgun og Riectlæte / meir  
 mun þa þitt lifande Eij / liena off  
 allskins Mæte / hvar þijn Miining  
 i Mættu var / Nerberglar þu og lif  
 er þar / Eign er þad foddan Sæte.

Gled þig nu Sæl minn Gled þig  
 nu / Gled þig i DRÖtne þynum /  
 et obeden verfte æft og Tru / Dvi  
 na flocke sijnum / Dina Græitheid  
 ne vill þā þa / verfa giarnan og My

þam flet

Skun fitt/hægd er þú Huga mínum.  
 Þegar þú Niartans Nerra min/  
 hledan gíter mig falla/leid þu mig  
 þa til Lúpsins jn/ a liocmande Dy  
 rdar Dalla/so ad mier blotnest Neil  
 ler þær/ad hegra þig/ fitt og vera  
 þiæ nær/ og lofa um Eitþed alla  
 AMERZ

## XII Psalmur.

Um Art & eigenleif saur & Træ.  
 Ton/ O Sæde min og Þrælle þitt.

**S**þ upp minn Sæl/et þi  
 er nu mæl/ad þervoga Træ  
 þinna/ Skaptmofel er/ Eit  
 klo þvi ber/ fíærat þæfer ad syna  
 Edla hluf þan/jngap þier hū/cattu  
 þvi so ad greina/Lop sie Gud þiæ  
 þu lident mier/Lúped og Træna  
 greina.

Up Træ

An Erro bad hiet/ ad vetdum vi  
 et/ vel iſplantader Chriſte/ eins og  
 Byntrie/ viſt M. pñare/ vid græder  
 lausa Rvife af Drottne ma/ Eij  
 ps Friogun ſa/ præte en nofra  
 Ginnſema/ Loþ ſie Gud þier/ þ. 1.

Olle Erro ſerf/ Abels þorn Be  
 rk/ allvell þocknabeſt Gude/ Dros  
 ttne ſo ſætt/ þyfer meg meett/ Mun  
 Diſut þeſſ ſem trude/ et þad Bæn  
 ein/ Mþlug og brein/ orſande Bot  
 um Rema/ Loþ ſie Gud þier/ þ.

Enochs Erro vann/ ad ſa Guds  
 Mann/ upp var numen i Næder/  
 hun ſvo Gyrd Mæns/ til Nimna  
 Kans/ Nemsins þra Eliſe leider/  
 eiløpt Lyp þvi/ og Iþrod Chriſti off  
 gieþſt þier nu ad reima/ Loþ ſie Gud  
 þier þu lienter miet / Lyped & L.

Son Erro þad van/ Særa got

Mañ

Mañ/synum / Aldurdon.e/ so gi  
 etur Christ/sierhvor Gual vinn/ sem  
 er pridd Elgaleifs Blome/en þa  
 hier andlega skiet/ oplgā vid Erro  
 ar Beina/ Lof sie Gud þier/ þ. l.

Af Erro þad kom/ad Abraham/  
 Isaac Borna lūne / sialps Wille  
 Mans / er Gualar hans/ Son sa  
 hun heitast unne/ Andlega i Erro/hu  
 num Dffra þu/ Elsku þu þier el  
 neina/ Lof sie Gud þier þu l. m.

Dile Erro god/Israels Diod. þper  
 gicf Nafed Rauda/so komunst vter  
 þættutaukt hier/Neims þper Sioen  
 Rauda/ Rahab. Fiid þañ/ þrellast  
 so Mañ/þper Erro. alla. Lof  
 sie Gud þier/ þu linter mter/ L.

Nein Erro þad er/ þa Nattad  
 hier/ Nerran medfled gietur / med  
 Arnan þans/ og allt til sons/ i

honum

hønum Traustet setur / þullvísu um  
það / hún þíne Moð / þyrir Bræðar  
en Meina / Lof þu Gud þ. þ. l.

Þypprenur su / þin eplga Tru / af  
andlegu Guds Orðs Sæde / eins gr  
æt sem Tun / Anden og hún / eitt  
eru þesse bæde / Orð Guds er Gætt  
sem Andan þeriat / þú i Martad Le  
id Beina / Lof þu Gud þier þ. l.

Þæt i þend Tru þier / Andlegt  
Lios er / Þyppsiomande Mans Ma  
tta / Þessla þa þer / sem giespa af  
þer / Þoovertla Skined þiarta / þv  
ar það þatast / þana þar þrast / þente  
það Þernsu meina / Lof þu G.

O minn Jesu / miet þingies þu /  
andlegt Lios Truarenar / þise það  
miet / so læte eg giet / Leid Ealus  
þialpar minnar / so eil þæt Ljós / epter  
Nenns Ríff / eg matte þa og reyna /

Lof þu

Tof sie Gud þier/ þu hentar mæ/ /  
læp og Træna þreina/ Amen.

## XIII Psalmur.

Dm Andlegan Nærskap Christe  
Sælarekar. Ton/Tins og fitt Barn.

**G** þig Sæl min / Bidlar  
til þijn/ Blessaður Gud æt  
þessa/ eg vil þig mæ / eg vil  
þig mæ/ Jesu so tier/ jafnan og  
æ frælopa.

Gled þig nu þvi/ Gude þeim þ  
er gæfur þier Brullaups Klæde/ æ  
gloande Skart/ eg gloande Skart  
gørnelegt margt/ GulÞrýng og alko  
skins Glæde.

Flýttu þier þa/ Tegund þfs þio/  
þagnande taf vid honu/ Brudgume  
þin/ Brudgume þinn/ með Sleima  
leif þin/ þer langt af Maña Contri.

San þijn

Nan skijn sem Sol/ þa Helmsins  
 Niol/ heitast upplioma, lúne/ Dæ  
 þrjður Svein/ Dæþrjður Svein  
 Dyrðfrjðdur eitr/ drppur Næd af  
 þans Muñe.

Arhuga þu / þiñ aumleif nu / og  
 þans þætsgnar Þryde / so veitstu  
 gior/ svo veitstu gior/ þvot Sæmð  
 þad er / sier tof þā þig þ Brvde.

Pu varst nafin/ þvi var ei sgn  
 þryder ei þinn aðfoma/ þ Kongsins  
 Eol. þ Kongsins Eol/ niefoma a  
 Eol/ við Christu þiñ Brædguma.

Synða Lorfum/ sýður þotþinn  
 sialfur þā þig wt þærde/ Solkeþat  
 nýtt/ Sylkeþat nýtt/ med Eoma þ  
 gdt/ sýðan til eignar tærde.

Spillene Armbond / gaf þier a  
 Nand/ Gudveþ og Bræðkaups Klæ  
 æde/ og Eyraþkart/ og Eyraþkart  
 en allt



en allt Þæt er/ appvode sinu Bl  
ods.

Allt hvad hans er/ Dyrgeð þi  
er/ aum Brædur gleður þín þetta/  
Nuncang Bidsmier/ Nuncang Bid  
smier/ þa Nungur skiet/ Nollu sitt  
og Blood til Rietta+

Geftu neitt slíkt/eda þvilíft/ or  
far þu þennum ad veita/ þellíft mæ  
þo dætt/ þellíft mæ þo dætt/ ad Ni  
artans mætt/ sem þepur þu til þu  
þetta+

Þhvad Eal su, syðar og nu/  
Eal og Blessud ma þetta soddann  
Leingd nær/soddann Leingd nær/  
ad Son Guds litar/siet vill til Ge  
fta þetta+

Erren a þan/traustast þu, þan  
Leingder slíkar ad þetta / allt hans  
Gott er/ allt hans Ectz er/ en en  
legt þetta/

legt þær/ Ára og Eignen mesta/  
 O þu Sæl'mýn/ Þúusta þýn/  
 ætredlega taf mote/ halltu vel Erv  
 halltu vel Erv/ Morast ei þu/ þús  
 Þingan so ei þrúote+

Þær J&sus fíær/ þad þæðum  
 vær/ þu í Leingd off ert fomena/  
 leid þu off jn/ leid þu off jn/ Lyp-  
 gíazare mín/ í Lambsjns Þræðfæ  
 up/ Amen+

## XIV, Psalmur.

Þm Chrísti þasamlega Mañdoms  
 tekning. Ton/ Ópañ af Gmnum.

**Þ**atun off nu mýn lúfust Þo  
 ro, litla Stund hepta Nuga  
 Xvern/ þessu Etundlegu stæ-  
 þe þra/ stunda 7 þeimfía Andlegt a.

Maartape Augun þa hepiunt  
 þær/ þíedaa og uppa J&sum Chr  
 íst/ athug

at hugande hver æst hans var /  
ægnardom hans Fædingar.

Nan þie nidur í Nælded vort /  
þan so off þeinge Guds Børn giert  
eileg Fæding og Nældgott hans /  
reinsar æ bæter Saurgun Mans.

Í Týð þridsama Augusti / off  
vilde Íesus Fæðast þvi / svo að  
þan þeinge sett til sans / Ertt og  
Frid midle Guds og Mans.

Nn þæddest þvi af breime Mæ  
þan synde það hn kyne ei / Andlega  
Fæðast utan þat / Osaurgad Man  
ins Niarta var.

Dögner þa þan Fegnud þrist  
Fæding Christi þeim bodadist / þvi  
þonum best þeir þodnast hier / sem  
þyflast í Niortum dælitler.

Englar boda frist Fegnud þan /  
Fíarhyrdurum / þvi siolpur hann /

Sæluanna Nyrder sannur er / sem  
bemer Þeg þeim villtur er.

Med Fimhyrdurum þerum af  
Kad / Fæddum JEsu nu leitum af /  
í Bethlehém ( þad Braudhvís er )  
Þarned í Reipum þínum vler.

Í Jotu liggat Sveirneñ sa /  
Söfnud Guds Barna þýða ma /  
þeileg Ritning er ríett til saño / Re  
iparner þessa Guds-og Maño.

Möfel og stoor er Möskun sa /  
míer Áttunn veittet JEsus þu /  
þa ecke komst eg upp til þýn, of  
an stíet þu hingad til mín.

Ohvad þurdanlegt er þad Kad  
sem uppa þayn þýn Þýssooms  
Blæd / ad Möskun er nu æsatt við  
allra strangasta Ríettlátet.

Níetse nu best mitt Níartans  
Nros / Neileg þýn Fæding mín

JESUS

Jesús/godt syðan jñ til Eyring  
ar/ Gudveftomen ad hnylast þar.

Aller samspenge Eingla Nyrð/ þ  
Þpphadum sie Eude Dyrð/ a Jero  
du Fridur eitnen sie, og Moñunum  
godur Bille/ AMEN.

## XV Psalmur.

Om Avort Christi Måndoms.  
Ton/ Til þyn heilage Gerra Gud.

**L** G boda þdur Eingill tier/ar  
en Segnud til Nanda / E tal  
minn þu hefur Suggun þier  
Næðslu laf þier ei granda/ þagn  
ande taf við Jæding hans/ sem þor  
betrad hefur Ræded Mæns/ lypgad  
og lypst ut Nanda.

Du er skripad ad Olu Rviss/  
þ Orkna Dvapn bære/ andsgnande  
so Solfe þyrst / Flodid nu þurda  
þare/ eme

fæte/ eins hefur JESUS þætt of  
 Frid/ af Þodursins Nende/ Einn  
 og Frid/en Reide þñs ruñen vart

Öff hefur Jesus elskad heitt/  
 vil þu samteingiande/ Buddoms  
 Mandoms Art i eitt/ oflytanleg  
 Bande/hvarnen mun þvi þñs M  
 skun þa/ Mannen gieta sier slita  
 þra/Molla sitt og Blod hatande.

Þan Leyndardom unā Mollaga  
 hans/hver mun vtskjra fuña/ Lof  
 leg Natign vid Læging Mans/ lit  
 sig samteingiaft nuña/hvad er Dgr  
 legra hellsdur en þan? Hvad er slæ  
 ra en tyndur Man? þo vill Gu  
 þessum unna.

Dgrþanlegur Gud var þad  
 gjorde Mañsklepuan reita/ þo þa  
 þun sig i engu ad / epter Svattun  
 ad leita/ þa flæddeþ hennar Molla

þann

hann/Neimen sette vid sig sialpan/  
Frid og Vægd þus ad veita+

Oh hvad þu Efulld var opur  
flor/ættum var Gude ad greida  
JEsus bleffadur Broder vor/i Bo  
rgun þa liet sig deyda/þyrer of gre  
idde þulla Bot/ þeigens Nende tof  
hinn i mot/greidur til Ljps ad leida+

Nerran skop Manfins Noll og  
Bein/hellid eg þad Dæfemd saña/  
þo gnæper þesse Biskap ein/hann  
gop sig til Lausnar Maña/i Adam  
er Meinslyse mist/meita gæßl nu  
þyrer JEsu Christ/Kietflæte og  
Noll Nimmanna+

Sæl minn af Alred þad þu/  
þinnu DRÖTNE Skapara/Læ  
usnara vorum lifa nu/til Ljpsins  
Vill hann þig spara/Gude þe. Lof þ  
allre Att/einum og Dreñum sunged

hætt/ Amen þar eg til svara/ Am

## XVI Psalmur.

Þm Andleza Endurnæring Gud  
þræddra/ Ton/ Siaskurkaste Grad  
are minn.

**E**tt Siestabod mig mýled þ  
milldur og rýfur Gud tilbio  
Mungrader þellst þess nepta  
Syndana Angur sem Mann skier/  
Salar Mungr þ Andlegt er/ Sal  
ning ma þreim Træ þetta. Mal  
na/ Þiood þa/ Eingla Braud/ þa  
spode Naud/ a Eydeþiollum/ sa  
ara byðst nu Svungum ellum+

Kræjeleg Mælt þo fallast ma/  
Kriobuo Þæra er Þorðe a/ þung  
rud Þorn þýpred þetta slumande N  
ette eted nu / Aplausu Synda o  
Naud Guds tru/ svanga ma sodd  
aþ mælt



an metta/ Jesu/ Briddnes/ Dool  
en Rups/ er Brauded Ljpsins best  
ad negta/ og Drape puller ei um  
þad skepta.

Þeir Men sem heyrdu þess siar  
Bllood/ forsmadu þetta Grekaboð  
og villdu ekki koma/ skýrlýðar Mep  
at þægn þad/ þvi sig heyrdu ei sam  
lagad Eathans illum Osoma/ siar  
þu Sæl nu/ Herra þínum Nýðs  
ne syn/ en hóroast eige / svo juleide  
það þig/ og Eckta meige.

Jesus Christus Andlegur er  
Eliseus sem vitnu vior/ allast siar  
allt ad vinnu/ Eathleifans Bidsni  
ier Minneskt það/ þella i komu Rie  
eren fann/ þvæt þaug ma þa og þinnar  
Eins skier off þier/ caft a Ehyt þar  
jnhellust i allra Siue/ sem eilka til  
Neimsins býr eingen siar.

Eið

Syndur

Synduger Men i Sodoma/sag  
 da Maltid ei gýrntust a / enn þó  
 Loth opt þeim byde/Nimneskur Ell  
 dur epter það / uppbrende Folf og  
 drecte Stad/eingen von var a Fr  
 ide/emis ma/en fia/DROTTENS  
 Reide/eilýp eyder/allra geinge/sem  
 Brudfaup hans þorsma/en bodner  
 leinge.

Dgagn stormyfed er það þiod/  
 ep þorsma þetta Bieftabod/výft er  
 sa vesæll Lydur/ eilýpt Hingur og  
 Dvilld stríð/þer þa fiennr þerr og  
 fíð/alldre i þeim optar bydur/miog  
 blýnd/ Mannfýnd/su ma heita sem  
 vill neita foddan Bistum/ og hýrd/  
 er ei þiggia Herran Christum.

Gud hefur Mæta anan en/i sitt  
 Neimbod ad falla Men/ jnna það  
 off vidvæfur/Hugskots Dyrnar þa

Hann

hann afngi/ heilegum Þanka til vor  
sngi/ sæll er þa þa upplýfur/ hiet ma  
hvor sia/ ef Muzun good/ i Nýggju  
flood/ med helga þarta/ **OK** Þi  
en þa flappar a Þyr þess Þarta.

Athuga foddan Áumur Man/  
upp loattu strax þa fallar hann/ aðr  
en a burt vqfur/ aðars sitr hann eirn  
en fgr/ er þu flapp<sup>y</sup> a Madar Þyr/  
E þm ecke upplýfr/ ep þier/ að ber/  
godan Bilia/ Guds þad skilier/ El  
æsku millde / og Meyfa þns Ástar  
sem nærast skýlde.

Ástarneyfien er Ande hans/ er al  
ast skal so i Þrioste Mans/ að Þra  
enide Blöffe verde/ rtsflectu Mad  
ur alldrei hann/ ecke þriot þessdur Gu  
ds þns Kann/ svo rgeke ei Reide  
Sverde/ Þiartad/ er þist þad/ hans  
Mufere / hvart off bære þreint að

E nq

vandal

vanda/ og Nerbergia sijdañ þana  
helga Anda.

Sia þu til mæ mærlar sæne Gud/  
svo eg kenne þitt Glestabod/ giarn  
að med þeckum þyggja/ Niarta  
mitt er nu oped þier/ætjð velsom/  
en siertu mærlar/ei vil þig a burt sýg  
gia/ Sæl mæn/sie þín/ Bredut  
tu/sem buen er þu/ til Bredfau  
ps falla/ laf þana sia þig um Ei  
lypd alla/ Amen.

## XVII Psalmur.

Þá Aðert Skýrnareñar. Lou/  
JEsus Christus a Krossi var.

**S**ýgg þu að Sæl mæn hvað  
það er/ þ heilagre Skýrn Gud  
veitir þier / eru það andleg  
Glæde / Saurgun sem þyrir Fad  
ing bet/þægar og þelgar bæde.

Skýrnen

Skjærnen þvi ellu orka fañ/ opt  
ur ad nju þædest Mañ/ vqst fyrer  
Batn og Anda/ Dska Barn DX.  
DLEens er þa þañ/ Arpe til Go  
sto og Landa.

Ande Guds þordum osse þvi/ ad  
Lipsbræring kom Betnin / so skie  
dur i Skjærneñe/ þañ giorer þun sie  
þrein og ný/ þelgud af Ma vift sine.

Aller þeir Christo i flæðat/ i Sk  
jærneñe sem Læw er brast/ þvegner i  
þessu Bloode/ þverra Skrode svo  
þvæstagañ/ i þeilegu Lambsins Bl  
oode.

A Jerusalem Døllum var/ Ba  
tns Dyle allskyns Læfningar/ þa  
Þingell Guds þad hrærde / þessa  
Skjærn vora þad tæfnañ/ þvi of  
Syndaboot þærde.

Þoornana Blood var þveiged

þa/ þetta í Dyfed Letheeda / svo  
þvæst Christi Blods Kraptur/ eirn  
en ofan í vorn Batnsma/ vel hrein  
er þædunslaptur.

Neilagur Ande ofan þer/ í Bat  
nsmáin þa skýrunst vier / sialpur  
þar saman hrærer/ Bloded Christi  
við Batned hier/ vorre Saurgun  
þortærer.

Pharao med sinn hrausta Her/ í  
Napenu Rauda drecte sier/ í vorre  
Skýrn svo skiedur/ Adam Gamle  
deyr eirnen hier/ ollum Spndahoop  
medur.

Su Lang er Glersfioor þesse þa/  
þan Jóhannes í Anda sa/ glegnum  
Skýrn skýna fuña/ Riettlætis Be  
gslar Nerrans þa / í Niortun og  
Eaaler Manna.

Ezechiels þad Vitrun var/ Ba  
en af

En af Mustere þamþlaut þar/gap  
Lijð og Bræding saña/saň so Stij  
mat Flood Christennar / Kæmed  
þreinsa Syndanna.

I Skyrneñe eru allir Men/ af  
andlegu Meine grædder seň/er þvi  
vel adgiætande/ad vær ei Syndga  
um aptz eñ/so aňad verra ei þende.

Christi Kiettlæte Klædunñ vier  
sem kostulegastu Skræden er / þvi  
ber off vel ad vanda/ad vær þñ Kv  
olum ecke þier / med Þfloarendum  
Synda.

Endurfæding vor orka fann/ad  
Krossþessist sa gamle Maň/ eñ ngr  
upp aptur stande/ i meinleysu upp  
alest þaň/æpenlega bliþande.

Sierhvor Radur sem mælt er  
þier/Mustere heilags Anda er/þvi  
skylde þaň vel vanda / veglegann

Gess i fjalpum sier / soððan Gieste  
til Nanda+

Vier þopum vñst i Vatnsfins  
Ea/ vorum Gude Trulopast þa/  
E svarest allar Stunder/laftu off ec  
ke sijðan sia/Sathans Werkiunum  
under+

Send þu off DRÖTTEn san  
na Dæd/ so vier behöldum skjærnar  
Ræd/ en aldrei af off bríotum/  
hiet med prýsum þitt hialpar Ræd  
þöers æþinlega niootum/Amen+

## XVIII Psalmur.

Om Christi Lífama og Bloods  
Hialpsamlega Medtefning.  
Ton/ Gæsku Guds vier prýsum.

**H**ver sem ad Nöld mitt etur/  
hver sem drectur mitt Blood/  
Jesus soððan pramsetur/su  
liper ætqð



I þer ætýð þíod. O hvad goft  
Giestabod? Ohvad hollt Andar-  
Fæde? Ohvad Eipstreytug Siæde?  
O hvad sætt Eingla Braud.

Nu ma nepta og drecka/ Næda-  
ar Braud gieþst off hjer/ so meigum  
fla æ smacka/hvad sætur DRÖtt  
en er/ Ohvad hollt Numma Braud/  
eilýpt Eip i sier þeþr/eilýpt Eip þi  
odū gieþr/eilýpt Eip øllum boud.

Eipanda Eips ap Bruñe/ lættu  
off drecka sen/ Guds Næst Eñagð  
hva lunn/ giora vel drucknu Meinn  
fome þvi þyrker hjer/ fouped þoret  
alls eðe/ eðe svangar og drecke/bi  
oodast nu þestu Rier.

So ertu Eal mýn lúfa/sañlega  
bodeñ nu/ þyrer Sadning so rúfa/  
sveng og þurptug ertu / Fagnande  
þlættu þier/ þrist þinnar Forþiene

ustu/Þið & Gull eðert veitstu/giöf  
ens þa þygg þu hier.

Þor er að vísu eige/Verðskull  
þan nokku. nýt / Spæmadur því  
so feiger / Gylpur þeir vega wt/  
þæst þó ei þyrir þad Braud/ Erþ-  
ide opt sm reima/ei vinnur Sadning  
neina/samt er þó Sölen smaud.

Alldrei Samvitsku sedur/sialpa  
Þorþienan hier/ Godverfum ma ei  
medur/Moskun Guds laupa sier/  
sia þu þa Söla mín/þeirrar Þædu  
þu neyter/þier sem JESUS nu vt  
itir/giefens þyrir Siasku sijn.

Oha Daseind dymasta/ DR  
DEEfi Gud verkar hier/hñs þas  
um Hóld að eta / hans Blod nu  
dreckum vier / hañ eirn allt orfad  
þar/hans Dyrð um Heimeñ greið-  
est/hans Lof so vqdt vtbreidest/eis-

og Elisþden nær / AMEN.

## XIX Psalmur.

Þín dæsamlega Skrefan Drott-  
ennalegrar Kvöldmæltíðar. Ton/  
eð JESU Elsku þessi.

**E** Christi Kvöldmæltíð / Kr-  
æsing veitest oss blíð / Næðar  
Fiehirðslan þrýð / þætæfum  
opnast Eyd.

Nimna Braud ei það er / að nu  
medtæfum vier / heilur med sialpum  
siet / sedur oss DROTTEN hier.

Gud hafde ei ædra neitt / oss svo  
það þeinge veitt / heilur en sitt No-  
lled eitt / hvers vier nu þæu neitt.

Oss Mollidar Mæðla hæn / med  
þessu næra væn / hvornenn þa þata  
sæn / Mollid sitt það med oss þær.

Þdrípur Andleg Rein / oss þess  
se Södan

se Þæðan þrein/ Ljupfropfug Læfning  
ein/linande Daudans Brein.

Það Braud er best til sans/ Balsam  
Daudleifans / grædt þær og  
Hollhed hans/hvarskins Storglæpe  
Mans.

Hvar veit nu nokkur Mañ/neirn  
Mlut so Bannænnañ/ad giete ei Stæðan  
þñ/Buds Dande s allt vanñ.

Hvar fantu Sal miñ sica/ Sathans  
Slepte svo hnaa/ ad Næðat  
Skiold orke a / off sem JESUS  
nam þæ.

Hvar hellst a Nimsins Blood/  
bættelegt Wein so Rood/ ad JESU  
Blessad. Blood/ Doot sie ei harla  
gord.

Netlagast Hollð það er/ hvort  
nu medtöfum vier/Lptur þvi Ninn  
na Her / og Nattigna Einglarnet.

Loomar

Siomar hier Lyps Eric mætt / La  
upblød þess þm allt grædt / og aþlag  
ad endurbætt / allt ramt giorande  
Eatt.

Fagne nu allt hvad er / er skýldt  
Gud lofum vier / vier giorum Þact  
er þier / þier sem oss Miskun tier  
AMEN.

## XX Psalmur.

Þm þad / hvornen Madur skal sig  
fukelda / ædur enn þan geingur til  
þess þæverduga Altarefins Sacra  
mentis. Ton. IESUS Christus ad  
Jordan kom.

**S**er sem ad Herrans Noll  
og Blood / hyggur sier ad  
medtaka / Leyndardem Gu  
ds þad þeck þioed / þvi  
skal sig þess ransoka / so s Þessulem  
Paulus tier / um Þropun Christi  
Sanda

Sauda/ Apelle svo ei efi sier/ eða  
 í Ljósstað Dauda/ sem aplar Sælu  
 Nauda+

Þessi Þropun hun Andleg er/  
 um þana þellur Ræða / Mollo og  
 Aska er Madur hvør / Madfa og  
 Orma Ræða/ af Jorðunni upprenur  
 Mañ/ af Jorðunni hiet nærest/ að  
 Jorðu verður aftur hañ/ í Jorðunni  
 þortarest/ verður Jorðu aftur þærest+

Þvad er Manesklan aðad enn/  
 Andfuggelegt Blood Sædes Eil  
 Dmafs þædañ allar Menñ/ Þdum  
 þalla Ljós Biæde/ Niervistar Stu  
 nder þeþi þær/ Niervistar Rauner  
 margar/ Niervisten þegar þentañ  
 Raar/ Niervistu Dauden þargar/ Ni  
 ervistar Bloom ei Þiargar.

Í Þædingu veit eingeni þvad/  
 um þns Nage þa skiedur/ a Dau

ða Standur

Da Stundur eins er þad/ Afen dregst  
Sorgum medur/ þill skopud Skiep  
na eckert er/ er þo Madurin minna  
i Auglite sjns Nerra hier/hier vega  
na Synda sinna/er þær þo ecke vlna.

Kvöldmæltíð Guds nu sínum  
sen/ sjna mð Leyndardoma/ Sacra  
mentum þad merke Men/ Meddeila  
ing Efriso Lífama/ Lífins Öpp  
sprettu Synd þad er / Líf og Næd  
sem off giefur / Lífroptug þesse  
Læfning hier/ Lífins Grand allt  
af skiepur/Líf eilíft i hier þeþur.

Þetta vors Nerra Nold og Bl  
ood/hvort off til Nautnar fiore/  
helgar og gíoter Neimsins Þood/  
heilags Anda Místere/ Læfnaðe  
Andleg Lemfrar Fear / læfnaðe  
Synd Banvænna/Læfning þesse og  
Lífgun flær/læfnar Guds Vern

alleina/

alleina / Riettruadet þad reina.

Fagne nu Christi Brædur blýð /  
 Brædgumans Ræddu hlýðe / Bræð  
 faup Lambsins bodeñ þrýð / Bræð  
 faups Klæde sig skryðe / Bræðfaup  
 ps Klæded þad besta hnoff / Bræð  
 gumans er Riettlæte / Bræðfaups  
 Skredda þeim br þu off / Bræð  
 gumenñ JESU sæte / og leid off i  
 Ljupsins mæte / Amen / Amen.

## XXI Psalmur.

Um Christi Þoppstigning / Ton /  
 Húll Christnen gup ad Gaum.

**S**Ja þig mín Soul um fr  
 yng / sia nu Christs Þoppstig  
 ning / sia hær hvert Bagn  
 hær giesur / Guds Rífe opnad heð  
 ur / KRISTENS Lof lýdur mag  
 ne / Ljupsins jngongu þagne.

Ljups.



Ljfs voru luctar Dyr / luct  
 var Paradis þyr / en Christi uppför  
 sunn / opna þan Veg Salunn / O  
 ttenns Lof Lofdur magne / Lofsin  
 jngangn þagne.

Ofan Rie hingad þan / hier svo  
 Rietslette Mann / eins ljfa upp  
 nam Riga / off ad giera Dyrlega /  
 O ttenns Lof Lofdur magne / L.

Sem Brædur blid i Lund / Br  
 edgumans grynne Fund / Eal mju  
 lat þig svo længa / i Lambsin Br  
 edfauþ jnganga / O ttenns L.

Ap Gialle Olveti / uppstie vor  
 O ttenns þvi / Frid og Sætt  
 þam berande / Segnud Samojtska  
 um sende / O ttenns Lof l. m.

Med þenun mættu þa / minn  
 Eal a Gialled gæ / geodum med gyr  
 ndar hoetum / giet þad en ecke Foto

um / O ttenns

um/ DRÖTTENS Lof lyður m.  
 Fiall merker Nimenen hœ/hœn  
 skalltu grynast o/ Sliettlended Næ  
 insins Nreke/ hvorum þu þylger  
 ecke/ DRÖTTENS Lof lyður m.

Bethania eitt er ængistat Næf  
 ed hær/giegunum þad Leid þeim lig  
 gur/Lypsins til ferdast hyggur/D.  
 Nver Skal sem hyggst ad þæ/til  
 Nimens med Christo næ/ Godverf  
 um giarnan sagne / Gudhrædd enn  
 vondu hagne/DRÖTTENS L. L.

Guds Barna Ninnesk Noll/ Nei  
 log og Blessud oll / Saurugt fann  
 lyst ad lyða / Spnd mæ þar vott  
 byða/ DRÖTTENS L. l. m. L. j. þ.

Næn sem gott hyggst ad þæ/hæn  
 sem Gud grynast sœ / hæn skal siet þi  
 er þyrst hoga/ hæn s Augsyn Guds  
 lega DRÖTTENS Lof lyður magn.

DRÖTTEN

DRÖTENN gief Dugnad þu  
DRÖTENS Bod rásium nu/  
DRÖTENS i Dyrdar Þröde / DRÖTENN  
off alla leide / DRÖTENS  
Lof lydur magne / Lof  
DRÖTENS allðrei þagne / Am.

## XXII Psalmur.

Am Heilagan Anda. Ton/  
nu þeist rötten og Sylur Dag.

**Þ**A vor Herrra til Himna flie/  
heilagan Anda ofan sende / þu  
er Postula allra fyrst / a Nui-  
tasunnu i hægum Guð.

Bæn i Eindrægne blifu i / Bæn  
at Anden kom þu þu þu / Som-  
band Elskunar sialfur þu / þu ann  
batt Litrone Gud og Mann.

I Reide Elide eþan þu / ædur  
þordum Gud Skapare vor / i þu þu  
Losa Unde

loga Ande hans/opan þu nu til Sv  
ndugs Manns.

So sem þad Jesus Son Gu  
ds var/sendur Nenne til Gressunar/  
eins kom heilagur Ande nu / of ad  
helga i tielte Eru.

Swal verkar lyped Enkamans/  
Imanna Aþl og Nrering hans/  
allt eins heilagur Ande fan/andlega  
hræra og lypga Mann.

Solomons Nros vid fyrstu Forn  
þylste Guds Dyrd i þyhu Norn/vid  
Bænoffur Nros Martans þyns/  
heilags Anda Dyrd þyller eins.

En helgum Anda þper þyr/ At  
høpn sine til besta þyr/ ollum vill  
giarnan gagnast þan/ Guds vors i  
þvi Sporgangu Man.

Helgum Anda sie hæte lóp tild/  
hæðlum Sedur & Synemied/þyrer

Afgiaper

er Afsgræper allar jæn/ Amen og Ni  
arta syngja Mennt/ Amen.

## XXIII Psalmur.

Öm Þegsemd heilagrar Christne.  
Ton/ A einn Gud vil eg trúa.

**S**eim að i tæfu Töme/ trú  
Gud Söla með Þarfargjörð/  
að Gud þinn Fader Þiome/  
þiect þier Næle þia síne Njörð/ þad  
er hans Christnen flæra/ Christ  
Þünstian tru/eingen Þellio Zæra  
far þier drectia nu/ i A rð Guds  
Barna ertu/ jñleidd e geymd i þlie/  
un þene og allt eins vertu/ sin And  
leg þ yn Moder sie.

Ma þun þvi þetta Moder Mep  
og trúlopuð Buxdur ein / að Ande  
er leg Born allstjð þæder/einum Bus  
de i Þrygdum þrein/ Holldo villid  
D og Heim.

og Neimfins Nrecke/ og herpelegt  
 (Sathans) Grep/ þessa vill þjodast  
 ecke/ þvi er hun skijllyð Men/ soð  
 dan Frofiet til Nanda/ Son Guds  
 Frolopa dan/ og heñe sin eigen An  
 da/ i Ecktapant skeinfte han.

Þad Skip ma Christne katta /  
 sem Christur sialf: þan Bords er/  
 Læ er Stjred/ Stjorn alla/ st  
 rfur og Bys tof Gud að sier/ Mast  
 ur i Stipe midiu / merker Christi  
 Frostrie/ Singlar hapa þar Jdiu/  
 Dhætt svo Bætnum sie / Segled  
 er Drded hreima/ Ande Guds blæs  
 i þad/ Leid kann svo Lydum beina  
 i Lysshepn og Sælu Stad.

Christnen er Þjntried væna/ og  
 Þjngardur sa sem Friopgun vana  
 Blood Jesu giorer þan grænann/  
 Gud þepur sialpur plantad hn/ Þm

gyrdur

gyrdur alla Begu/Englaña Ver  
ndar Mær/ hann groop þar við  
Bjnnþregu / var þad hans Þyna  
Sær/ Dyrdarleg DRÆGENS  
Ehla/ Dædænt byður þun Eied/  
Bonder Lyrnar þo villa / vira  
þeie upp með.

Eñer Christnen su Kvina/kladd  
E umgyrt var Soluñe/ þ skol þa  
Þyding þina/þetta Christi er Riett  
læte / Tungled þun trad með Fotu  
um / tel eg þad Heimsins Þriak /  
Sathan með Evikum liotum, syst  
vinnur þeie Eal/ Rostock þre m syn  
dum/þara þo Dæpallæg / þunglega  
þreyng þ stundum/ þrestande Kr  
offens Beg.

Er þun við Andleg Moder/un  
der Krossi þo stendur tu / beilande  
neogat Mauder/ Diattu Palmvís

Þú hefur þu/ Þyrtfried það ver  
 þess betur/ sem verður þvi geingid  
 nær/ Christnen eins anfest getur/  
 þa Ankeþmis þungann þær /  
 Guds Doottur Neimur hyggur/þr  
 af mest og Þan þocþ gaþ/ Lærabif  
 ar þa þiggur/ þeggiande drectur af+

Gaddan Eign Sæl mýn smadu/  
 sem Christnen hefur leynt og hooþ  
 Neimius Niegoma smadu/ hallt þi  
 er vid þenar Woodur Brioofþ/ þu  
 ert þan Skips Borda/ rofþenþ ei  
 þialþre þier/ Lenda þkt þyrþ og Efo  
 roa/ Stieria Bodum þig ver/ þaga  
 þvo Niervist þine/ ad þreimþunar  
 þe þier Stund/ ẽ Bloomlega Br  
 vde þine/ Brædgumen þyr þ Lund+

Metra þyðs Nulle mundu/ þan er  
 Þyrtfried/ ẽn Røfuren þu/ groodr  
 þer þ þans Undu/ Avort goodann

þvi þær,



því þærdú nú/ þá off í Samlag fí-  
 ere/ Máttur Chríste nú hiet/ a Næð  
 til hínar bere sem hroosande Sigre-  
 er/ Níalpe off helge Ande/ Næpn og  
 Sendingu að nua/ a Lípande Manna  
 Lande / og Liooma Guds Dyrðar  
 sína/ Amen.

## XXIV Psalmur.

Þín þad hvörneð Gud hefur þyr-  
 er ætíð alla þá Trúðu/ títtu þe-  
 rar Salu. Ton/ Gud þan Ríngel  
 sín Gabriel.

**E** þú Sæl mín/ Trúvalning  
 þín / Gætt í Míarta þínu/  
 Horðu þá þýtt / a Mírtan  
 Chríft/ hans Fæding/ Líf og Þý-  
 nu/ þonum þú/ trúvalen mí/ þe  
 um Trúud vertu/ Díska Lann Gu-  
 ds þá ertu/ þýtt utan þan/ þátt em  
 D íð gen Mírtan

geñ Mañ/goods vænta sier / Gud  
 skilum er/eim þottærande Eldur/  
 Bivaleñ ma/ saifallast sa/sier þaß  
 við DRAEenn hellour.

Þvi er þad þrent sem þier þær  
 tient/ þetta en gior ad skilia/Gu  
 ds Myrkun su/þrætt þyggur þu/  
 þier syner þyrst hans Bilia/ Þor  
 þienan Christs/er Þottur viß/við  
 Gud til Lyps þig leida / liet  
 hann þvi Son sinn deyda/ Ande  
 hans þa/er þridie sa/i Videnu þu/  
 upplýser Mañ/Ástvert DRAE  
 ens so skilie/Gud soor þaß Eyð/ad  
 einiskis Deyð/eda Þordæming villie.

Sæl min þu sia/ þria Stofa  
 þa þa/ þu Biválning a skendur/  
 Gud þig tilbio/ æþ engvu þu / er  
 þier þinn þyrste fiendur/sýðan þa  
 Snand, i Synd varst Dand/ Son

hans

þans þig Endurleyste/ og þallna a  
 Ætur teyste/ þridia Stólpan/ þig  
 na Skýr þan/ Guds Born i Lín  
 gíoter þig su/ Gaumgiæþ þu Míga  
 skun slíka/ æþ þvi hun hiet/ so und  
 an þer/ epter þylget hun líka.

Alldre þu lant/ þullgrunda gra  
 nt/ Gud hvad þier velgiert hepur/  
 þan lægde sig/ en leyre þig/ Lys  
 þyter Mel þier giepur/ þan hieft þier  
 þast/ so hætt ei dast/ þan þig viltta  
 vidriette/ i Þokvad Naglende sette  
 þans Mondum i / Mviler þu flý/  
 þan Neill þijn er/ þan gæþ sig þier/  
 þonum mætt vást behallda/ þn þijn  
 geyme/ þonum Lof sie / þier og nún  
 Allder Allda / Amen.

## XXV Psalmur.

Þá had hver su mykils goods að  
 D iij Þan

Hæne þær orðað. Ton/ Sæler eru  
þeir aller nu. etc.

**S**krad Bæn Mannsins  
þrúg er/ sem rothellest á  
Jordu hær/ í Næðu allt  
það verfa/ Nimensins Lof  
els heiter þvi/ þan er vor Skjöldur  
ur Rannum í/ Sigrande Sathar  
ferfa. Eira Mærvæggur þvi orða  
ma/ að Dviner syst í Nollu na/ eins  
þæpter þun Guds Reide/ þun er vor  
ett Tilþlugt Normum ret/ þun er vor  
Grenderefe Trætr/ þun. þan til Ninn  
na leida+

Gyrnest þu fomu Grædarans/  
Gudhrædda Bæn loat leita hans/  
þun mun þan þulskioott þina/gyrn  
est. þu mi í Naudsyn hær/ Nædar  
dyr ORDEENS opnest þær/ það  
þan þun vel að vinna/ es þig þærstet  
í ellyst Goto/ andleg Nolla er JG  
Sko off/

Gus off / Bænar Bend hafdu i  
Nende/fla þu honum þa Nellsu a/  
Nerrans Nædar Batn gæpst þier  
þa/allefonar Bos bætande.

Ep þu villst Gude Offra þier/  
einu þvi honum þeckast er / inuud  
Bæn þijn er þetta/ sa goode Glim-  
ur Sætleifans / s þun færer i Aug-  
syn hans / skilur Guds Reide riitta/  
ep med honu villt vningangast/elsko  
adu þa Bænræfre þast/ep þu villst  
eirmen smacka/ hvorsu sætur ad Dre-  
rañ sie/ i Niarfons Nærs med Bæn-  
ene/hon skollt þileida og lecka.

Bænen skal vera skyndriett/  
skynsamlega þyrer Gud þramsett/  
Erw good med Ljtelæte/Audmiut/  
Þorswal og alldiarþleg/ Þru Guds  
skunde þapuan mig / Næungens  
Bagns og giæte/Bænarþræsid sem

D v

Niarfad

Niartad er / þyrir hverskins Dvin  
 læsa ber / enn opna einum Gude/  
 sa JESUS sem oss bidia hand/  
 Bænþeyre oss í allre Naud/ og til  
 Sjálfins sjáleide/ Amen.

## XXVI Psalmur.

Þm Verndan heilagra Singlar  
 Ton/ Gistvæll Christne skal Gled  
 jekt nu/ og Gude. etc.

**S**já hiet Guds Myrkun Sæ  
 la mín/ þan setar þier Ein  
 gla Skara/ að greida þinn  
 Weg/ og gjafa þijn/ og grandvæ-  
 lega Bevara/ ecke þurpum nu und-  
 raft vort/ þó adrar Guds Skiepnir  
 þiene oss hiet/ þyrst Singlar ei það  
 spara.

JESUS vort Hæfud Andlegt  
 er/ Singla Vernd þiect þan rífa/  
 Lumer

Limer hans erum eirnen vier/ eð ge  
lma þeir þvi lifa/ a Minnum elga  
Andar þeir/ umgangast med off sið  
ar meir/ þvi tíð nu Þionfun fljó+

Daniel leyfu Leonum þra/ Loth  
ur Sodoma Elde / Englar vor  
þænir geyma og gra/ vid grímu Sa  
thans Dþbelde/ Easernar þlyftig  
Sælu i/ sem bæru Ondu Lazari/  
DREIENGUS i Þyrdar Beilde+

Neilager eru Englarnir / eins  
skolldir Sæl minn breyta/ i Auga  
sön þeirra þad eckert gior/ Dsæme  
legt ma heita/ breiner þeir þloa Eð  
nd eð sia/ so sem Þýplugur Keyfna  
um þra/ og Þrþur Ddaun hata+

Glede Þýn eru Englum hier/  
Þorunar Learen Maña / gleduma  
þa þvi/ og glorum vier/ greida Þo  
run Eyndannas andleget eru Andar

at þeir/Andlegt ber off þvi Runda  
meir/so þæum þylgd Einglaña.

O Gud sem lætur Eingla Her/  
off nu a Nendum bera/og kanga Xe  
psu leida hier/Lýps um Endemerk  
þvera/ lát þa semu þa Lyp vort  
drígn/ leida off jñ i Dyrd til þígn/  
un off þar afemt vera/Amen.

## XXVII Psalmur.

Þm Slægd og Þm sáttur Dieß  
ulfsins. Ton/ Gæder vor sem a Glai  
num etc. etc.

**L**át þig i vakt þu Þeslug  
Sæl/Þeldaren Sathan býr  
þier Læl/ umíttíande hvað  
orka kæn/ofal Svifræde bruggar hñ/  
þeller Manin þyrft i Synder sa/sýð  
an Roogber off Gude þia.

Syne Gude biao þan Svifa

Mein/



Mein/Sifta villde hins Læresvein  
Adam þelldum í Armood veif í  
Christi Skoola Judam Sveif. Oh  
hvad hægra þeim Drin er/ off að  
Ealdraga Beifa hier.

Alla Begu hans Vmþall ríjs/  
Athepn hvortte er Snara vís/Med  
latis Lyst er Metnads fring/Mot  
gange þylger Drvænting/við Au  
ta sagn þær Aggrnd þest/alla Gud  
ræfne hindrar mest.

Matnad Ohoope inefiat/Emo  
bætted Snoru Leseñar / Yperbodan  
þær Aggrnd skied/Vm vöndun þylg  
er Reide med / Vmgeingne sparar  
Vþund sýst / Vpphepðene er Dr  
ambed vísst.

Í Múnen leggur Lyge hañ/líof  
ta Mupun í Niartans Rañ/siethvö  
rn Lim Mans til Synða dreo/Sa

O vñ

uruga

uruga Drouma opt túbio/alla Sta  
ade hañ Ottast þarþ/opreyttur þre  
nur Svifa Starþ.

Ap þvi troud Sæl ad þier gæ/  
Andleg Nervopn þig taf uppa. Sæl  
leifs Lyndañ þier bræfa ber/Brœn  
iu Riettlætis þædu þier/ þ Jesu  
Under lúþþ þu/ vor þeim Biarg  
skerum ver þig nu.

Ermarshölden þier taf þ Mand/  
til ad vísloekva Sathans Brand.  
hunnfær vor stad svo Þjöllef þært/  
Þrenstne og Efa vel þortært /Mia  
þrædis fet þier Malm uppa/ Neis  
tog Bon myfer allskins Þræ.

Sverded Andans sem Þred Gu  
ds er/ junnblæstre Þiofsuls mote ber  
es þitt Sælar Skip Aboll þær/  
allskins Þrenstinga Þolgtan flær/  
med þreinne Þæn vef Þerra þinn.

hunn des

þun deppet Sathans Skenken stein+  
 Veistu best **ORÐ** Eñ þan  
 mætt Mans/veistu best oku Stes-  
 þlarans/vorum Nefskredda vill þā  
 nā/vor Merkis Madur siertu þa/  
 i off strýðande/epi vort Ræd/i þier  
 so þæum Sigre ræd/Amen+

## XXVIII Psalmur.

Þoc þat Eijs Reglur / hvornema  
 Men skule sier Christilega þaga+  
 Ton/ Svæt munde vera Siartad.

**Þ** Eijs Reglur hollar þeyred  
 en / hugfested Børnen siara /  
 Danda Eilýpd/og Dömen  
 fen/Daglega þeinked a/næsta miog  
 þetta nælgast Men/naum er Eijs  
 Stund og þæ/lage þvi hver so Eij  
 nad siñ/ad lende þāñ Eude þia+

D vññ

Dvíst er þ hvort Þingur Máni/  
 Elledogunú nær/Þdrun sende því  
 undan hani/ cadur en Dauden slær/  
 Margur hastare Hefund þan/hell  
 dur en meinsum vær/nu í Dag Líf  
 sa fallast kan/Rong: lipde í Blær+

Bogadu er þrætt Binskap Má-  
 ns/ ad vinna hvad Driett er/ því  
 Guds er eins/ en ecke hans / þær  
 ad Dæma þier/ þeim Nylle DR-  
 Offens Donarans/ Daglega ofla-  
 sier / þa Reifning heimter Lyds og  
 Lands/ Lynfrind í Mælum tier+

Ofkastu Gud og un sent ber/an-  
 ast Mæunga þvi / Dvin þolugur/  
 Ilst ei gior/ ellum vert Godvifin/  
 lat alltid neckud ageingt þier/ ad  
 get Dygda Beigun/ DRDEEne  
 lifer ba deya fer/sa deyder Bilia sin+

Þingeingne þyna og Athöpn

best/

best/ allefonar Dygdum pryd/ pol  
 efimodur þa veiter vest/ Vidmots  
 Negdun sie blýð / allt það hvert  
 Dag þiet þersíest/ umibæte Kvöld  
 Bæn pryd/ en það þu margt gott oð  
 glott líest/ Ydre þig þyr og syð.

A Nædum uppe Nlute þria/ hug  
 leida skalltu mest/ Auga Buds þys  
 rst sem allt fañ sia / og Eyra sem  
 heyrer best / Samvitsku Boof er  
 þridia þa/ þar a allt skripad síest/  
 þetta skýlde off þæla þra/ að þýs  
 ast hvað giegnet vest.

Umildnar Eynder vægre þig/  
 aðta lítt stundlegt Sie/ eilíf Bæ  
 de sie gýrnelig/ gíeß þra þiet Dyg  
 leyse/ vonum spyr Dauden syner sig  
 Eyndga þiet Dþeckst sie/ skal þig  
 við Neimsins Nreckia Stig/ Nlýð  
 ne lant Bude í tie.

Nreimlype

Reinsljópe Mæns er þættast þá/  
 Mollós Bellsýting er mest/Lytelát  
 is þad loga ma/Lucfan þær ongvañ  
 brest/Xiettsýne þellst kæn hœped sta  
 Mœndlun stora viðþest / Þyrnst þu  
 ei þramar aðað a/en þocfnast Gu  
 de þest.

Stunda þu svo að vera vjst/  
 sem villt að þallden siert / annars  
 Meins þylger off þa sýst/utan þv  
 að þœðum giert / Merrans Augo  
 sön hvœrn Dag þœrst / þler svo vel  
 snidm vert / að Dstest ei þo audn  
 adest / eins Dæmest og þa ert.

Set þier Lignadar Leidriettung/  
 Ljps medan auded er / sa Meinsþot  
 œktun þellst er fring / Nulle Guds  
 apl<sup>r</sup> sier / Þocflætis er þ Amining  
 ep þig Velgeingne skier / en þitt  
 Þoranar Þppvœfning / að þu Mot  
 læte þer.

Þitt Ljps

Ditt Ljupsins Lofmark laustu þú  
 Lausnarað Gud og Man/þeðdu a  
 þan þú. Næð hans ng / Nýtsend  
 alla þier van / Elskan þig þeðie  
 Sæder i/hallt þier so þast við þan  
 þreint Ljtelate Nopmode þrj/ þons  
 um best þocnast fan.

D O X O E En fjer sem fialp  
 ur fjer/soddan vier grynunst þa/ver  
 tu off nær/ svo vñum vier/ Billa  
 þjns þapnað gea/Lop þitt eg Tru  
 eplum hier/ en sýðar Minnum a/  
 fionum þig vær og syngum þier/  
 Sanctus og Gloria/ Amen.

## XXIX Psalmur.

Þm þad/hverneð vier skulum Þg  
 galepsenu þra off þrynda. Ton/  
 Linn Lerra eg best ætte, etc.

Hver

**S**æð um þad hura villde/hv  
 ad tregt ad hialpað er/ alls  
 ret so Þgglaus skylde / ana  
 þram sm nu skier/ i alla Stade ell  
 um/ alla Tjma er hætt/ Einglar i  
 Minna Helli/ þafa þvi lyfa mætt.

Adam var ohætt eige / i sællre  
 Paradís/ svo þiell þra Sannleifs  
 Beige/ Salomon þarla vís/ Þas  
 við sa mæte Madur/ Maðslag og  
 Hordom van / hvorge þinf hier sa  
 Stadur/ Hættulaus selgiast lañ.

Þær þier uppe grunder / einn  
 Gud sem stgðer nu/ Helvite heitt  
 niðre under/ hvort vift þorþienter  
 þu/ þaf til er Slæpa Segmur/ gie  
 gnt Augum Domureñ/ a allar Mo  
 ðar Heimur/ þier nu Elskuge þin.

Stgðu ad hvadan siertu/ þvar af  
 þijn skamast mætt/ afhuga einn

þvar



þvar ertu/andvarpa sjðan þrætt/  
Grunda þvert Leyd þijn liggur/líp  
du því Þagglaus sýst/frámsyn til  
Nimens þyggur/ Nlid miott vand  
ratad vjst.

Ep ad þu allskins mæte/a Nim  
num gprnest þaa/ i giegnum margt  
Motlæte mættu þyrst ganga þa/  
Koronu ep fýs ad þliota/Kallman  
lega þa Strjð/ þeim er þein Leid  
til Boota/sem bugar ei Motgangs  
Nryð.

Wfe Wans oll ma heita/ Dru  
sta hættu niest/þa off sýnest vel ve  
ita/ vor þrepstar Sathan vest/ so  
snart sem seþna þyggjuat/E vifats  
en vafa kañ / Þepuen þa var af  
leggiun/ Vielþullur brýniast hañ.

Noer kañ hjer þastañ þina/ Þeg  
nud Jarðryfe a? Allt þad vilt coz  
um líða/

um lína/ off sem nu gledia ma/ en  
 þvad off angra fune/ allrei til þur  
 dar þer. Þggleyse eingeni unnu/  
 edur Strýðslofen sier.

Domareni Ehr iðtur fiære/ siemur  
 þa vonum ei/ vel þier þvi vaka bæ  
 re/ vertu sem þorsial Mey / læt þig  
 ei Berold villa/ varferlæga þram  
 ga/ Bietura als þine illa/ Þggley  
 sið heita ma.

O Gud sem gafst off Anda/ gott  
 ad upphýria nu/ læt off floduga sta  
 nda/ ad flunda hvad ggrnest þu/ tra  
 illu off bevara/ en þa Nierviðen  
 þvín/ un off med Fride þara/ i Sed  
 ur land þeim til þín/ Amen.

## XXX Psalmur.

Þm þad/ hvornen Madur skal be  
 ra sig ad breyta epter Negdan Ehr  
 rísi. Med sama Ton.

Stelsarano

**S**elsorans er Graimferde/ þeg  
urste Speigill vor/ uppbræð  
ing off þ giørde/ erfum hñs  
Dygda Spor/ ell vor Neill er Eþro  
ñs Þýna / en hans Ljperne hjer/  
heilaga Negdun þýna/ hvorskins fio  
erhænde er.

En sem vill sýðar rýfia/ i Sæ  
lu DRÖttne med/ hañ skal þra vo  
ndu vifia/ Bild hans stunda og  
Gied/ Ljps Reglum sem off sette/  
sine med Negdan hjer/ aller sig eþro  
er riette/ Elske hañ hreint sem ber.

Hvor sem vill vor (Gud sagde)  
vel eþter þylgia miet/ sin Kross sk  
sa ad bragde/ sialfz frst beta hjer/ sa  
sem kan siet opneþta/ sýna um Ljps  
sins Ljð/ Af Guds og Elsku hjer  
ta/ adinnur þerr og sýð.

Gior þu off þýde Nerra / þýna  
Spora

Sporgongu Men/ Þyrgileþ vort  
 hið verra/ veglegust Eining þren/  
 veit þu að vort Framþerde/venust  
 lyft þýnu hier/so að off eilýp ver-  
 de/Þunur Þið hia þier/ Amen.

## XXXI Psalmur.

Þú þad þu að þad þið að Apneþta  
 þialþum þier. Ton/  
 Allt mitt Ræð til Guds eg set.

**S**Þr mín Sæl þvad þinn  
 Nerra þier/þvort sem vill ef-  
 terþolgia miet/þier skal þialþ-  
 um Apneþta/ Elske noður  
 þig þialþað mest/ þon Áð til Guds  
 þar retrýmest / svo mætt ei Sæl  
 mín þreþta.

Sa eigen Þilia mæler móð/mæ  
 þvi þeðder þialþe Elsku Ræð/ Eþr  
 þe Læresveirn það þeita/Áð til Gu-  
 ds er ei

Þú er ei alvarlig/ utan Mann hate  
sialpan sig/ so skaltu Eal m. b.

Þú þad sem eirn Elskar umþræmt  
allt/ er þad hans Gud/ sem meina  
skalt/ þellst minne Þegsind veita/  
þvor sem mest elskar sig sialpan/ sig  
þierer vjð ad Guðe þan/ svo mætt  
ei Eal minn Þregta.

Abraham stórar Þragðer þiect/  
Þedurlande þa ræt af gíect, þres til  
framande Sveita/ Andlegur Guðs  
Ma. i ertu þa/ Elsku sialps þins ef  
þeingur fíra/ so skaltu Eal minn b.

Með sama Auga eirgen fann/  
upp og niður ad lýta sen / eins vill  
þad ervidt veita ad vñs stíer af Al-  
væð skæst / og elska Guð með semur  
Að/ so mætt ei Eal minn þregta.

Þú Blómstur noður ort þad  
er/ eptir Eolu þau snære stíer / sem

Sölseguia heita/ Apbragðs Rokk  
og Meidre hier/ þynna so eins að Gu  
de ber/ so skaltu Sæl minn Br.

Will verk sem koma að Ást og  
Erw/ i Augsyn DRÖFENS vel  
þakka nu/ þó off spuest aum heita/  
en að sialps Elsku ef þram gæ/ ecft  
þocfnast þau Guð þa/ svo moatt  
ei Sæl minn Drepta.

Þa aðnepta siet sialpū fañ/sjina  
vegsemd ei gorneft þañ/ Guðs Wru  
giarn að leita/ allt gott þyggia af  
Nende hans/ þanū sk giepañ Dyrð  
til sans/ so skaltu Sæl minn Br.

Nvor eigen Bilia aðhljudeft/ Á  
dams Drene sa skode þyrft/ Guðs  
vilð ei giorde skepta/ Ást þannu  
þarjæld að siet þraut olle Tapa  
un og Manjins þraut so moatt ei  
Sæl minn Drepta.

Þ Wabur

D Nadur Gude Effra þu/  
eigen Billa so fantu nu/ siá þu  
þier senn apnefta/ **XXXI** Ens  
Billo skalltu meta mest/ trundu  
þíns Tra eplest best/so skalltu Eml  
mín breyta Amen.

## XXXII Psalmur

Þú þa ríttu Nýð og Rosend  
Sælarestar. Ton/ Ma og Olund  
ei moti star.

Bar villtu Eml mín Nugg  
Þú þa Nvert Elieþrum þín  
þyggur þier hælís leita: Þh/  
nei/ þeim öllum ædre er/ ei þa þi  
er giert/ rietta hægð Kólegheita. Je  
sus einn er/ allt þarplegt þier/ þíns  
Þndum / uer þu þi q/ Eynd þi  
na vill hañ verita.

Þrödur þíns er/ þvi öllu þa

E q

hann

það aðhyllast/og uña allra þyrftu/  
 þalltu þig lyfa hans Þrostad/hættu  
 ei það/adra añaft ad Bistum/1 Tu  
 ra Nægd/er ei Nughægd/hverge  
 þreima/Nofid nie Ro þa/þyrer ut  
 ann Kongen Christum.

Metford og Belligst margur Mañ  
 mena Nv gld fañ/og Nughbot Sæ  
 lu sine/Ognst Maña ep ad gultar/  
 eins stöðug var/sem Stra Storm  
 standast fune/Maña Lopsyr/mieg  
 er off ryr/Þrvaldra Þrys/annars  
 Neims rýs/hñs fru eg Lopp ei sine.

Und vor er Lyfed Lyfamans/Lyf  
 Sælar Mans/er DRÖTENN  
 einneñ lyfa/riettu Lyge þun liþer  
 þa/lans Nisum fra/Þbræd hñs þer  
 ur rýfa/annars er Daud/ills rýf  
 gods Staud/hv gld hverge þañ/hitt  
 er hví Þañ/lætur siet Staudmenn  
 þlyfa

2008



Næst sem við Gud siet halldu  
 fañ/ Nýðlo Sælar þañ/ Druggur  
 Heims um Naudur/ gladur er vís  
 í Sorgum fæ/sigrande þræ/ lifer  
 þó lítest. Daudur/ ætíð lög Andans  
 er Vinur hans/ hatande Heim/ sínar  
 lítt. Seim/ DRÖTENS Næd  
 er hans Audur.

Nremsa nu. Nerra Niartad mitt  
 Herberged þitt/ Vinnustenn Andar  
 minnar/ Gude velfomen til Styling  
 ar/ gæf þu jñ þar/ um miet Zbreð  
 ar þínar/ og þa Nughægd/ Nýðlo/  
 Næd og Frægd / lofa þu miet að  
 þacka þier/ um Ar Eilípdareñar/  
 A M E N.

## XXXII Psalmur.

Um gæda og þreina Samvitsku.  
 Med Simna Lag.

D ið

Næd

**S** Bad sem þu Mann villt  
 hafað ad/huðadu um þad/  
 Samviskan Saurgest eige  
 i Navist heñar varna við/  
 Syndana Sid/Sandæm er þo þun  
 þenge/ þun er su Bos/ til Minis  
 tof/allt þad þu þier/ oriett gleret/  
 og lyser þvi a Doms deige+

Med Sankleis Stýl su skrip  
 ud skraa/skræter-grant þra/allskyns  
 illu Athæpe/þvi fantu Madur sg  
 nia sýst/Samvitskan vísst/ vaknar  
 vísst vætt þo Svæpe/Þvi þvæn er  
 þæter þvi þier/ill Drma þa/ei de  
 þa þæ/nagande alla 2<sup>de</sup>+

Legg þu þvi alla Alud a / ad  
 denda þa/ þ Þdrun Nughreina / a  
 Þngleyse nu ecke meatt/ala þa dæst  
 a n alla Xpe þina/Lyps Bos þag  
 þier/ þin JESus er/ Lyps/ Læro

dom/Þru

dom/ Erro/ laga skalt þu/ epter þon  
um alleina+

Nvar sem þu ert / og hvert þu  
þer/ hvörn Tíð er þier/ Samvitsko  
an þast þylgiande/ allt hvað i þana  
hlagðer/ epter þier þer/ slkt og goft  
Þppreifnande/ Geyn: Nu Gied Erro  
þorvarar nu/ skilar þvi þa/ þig æ  
ma a/ vill þier so verða að Erande

Samvitsku dom þreft þorða þi  
er/ þyrst same er/ Sefur/ Safarabe  
re/ Þottur/ Þybliffa/ Þomatinn/  
Þrje/ Þegning stin/ þierhver þvi  
þarþær vere/ þa sialþþræð sa/ Þæl  
þæmia ma/ sem Þitued var / Þite  
Þakar / þvar er þa Þudanþære+

So sem þu leggur allt Raupp a/  
eistýpt Tíð þæ/ Samvitsku þæð so  
þreina/ so snart sem Mañe miðst  
þu/ miðst þeim Erro/ miðst e. En

þe Road eina/ Syndaia Sid/ var  
na þu vid/ Samvitsku Rvöl/ Rv  
elling og Bol / þar þu sýst þa að  
regna.

Þr Þof Samvitsku Tilgierð  
so/ med Þdrun þvo / að leseft ei. a  
Doms Deige/ sañrar Gudrafnæ set  
þier Þorm/ Samvitsku Þrm/ sig  
rande so þañ depe/ jnnvortis Elld/  
Augna Þar þellð/ þæcþur þratt þis  
er/ Nuggun so þier/ annars Neims  
endaft meige.

Þiep þu of Nerra Neims um  
Nryð / þeyð gott Strýð/ og Þrw  
heilagre þallda/ Samvitskan þrein  
þar þie vid þest/ sem þuñe best/ Sig  
ursællð vorre vallda/ so Þorn þjñ  
ein/ þier Þiarta þrein / meige þig  
þa / i Sælu þia/ og loþa um Allder  
Allda/ Amen.

# XXXIV Psalmur.

Vm þad, ad stunda uppa saharlegt  
 Kytelate. Ton / 3. 2. Su Chreste þig  
 falla eg a.

**S**ed þu fyrer þier Vnd  
 minn aum / Gyndarhag  
 Mañskiepnuñar / Kytelæt  
 is so giep þu gaim / gler  
 ei Synd Drambsemeñar / Fæding /  
 Nervið / æ wtpor er / allskonar Eer  
 gum vapiñ / og Kvelling kapiñ / um  
 þerdar Kepsu þefur hier / Næpð þo  
 Nætur tafenn.

3. 2. þer þier ad upphrofost / Af  
 fa og Mollðar Þreckur / Andflogðar  
 at Gæde adur vaist / en nu Sauten  
 da Seckr / Orma Gæða snart orden  
 ert / eigenlegt neitt ei heppr / þo Sed  
 hier tepur / utan hvad happer illa  
 gler / er þier þo Næpnda frepur.

Liliu þa DRÖTEn seiger sig  
 sem vex í Dalverpunum / eru þad  
 Niortun audmúflig / Þrædar Ryr  
 lia hönun / þad Blom ma sýst a Fi  
 ellum þa / þyrrest Nerran Dramb  
 laata / sem storum skata / hefur þeint  
 næsta Dgied a / elskar best Ljtelata.

So sem Batned el vinnu kann /  
 Beg þorbrectan uppreña / allt eins  
 Guds Moshun ecke rann / upp til  
 Drambjamra Mafia / Ljtelat Scäl  
 er Sessen sa / sier þan DRÖTEn  
 hægastan / og Þrostad bestan / í Aug  
 syn hans sa mofed ma / Mispocta  
 van sier stæstan.

Ljttu Scäl minn þin Loufnaran /  
 liet þan sig storum Þinna / m3 Ljtel  
 æte lufur van / læfna Drambfeme  
 na / um Beg Nogværdar hefur  
 þan / í Nanna Dyrð sungeinged / eg

Frid off

Frid off feinged / Hofmóðs Bætur  
því hure sier / Nimens til komast  
eingenn.

Begur Drambættis Adam er/  
töthysing Paradysar/hverneñ ma hñ  
því þangad þier / þu Hofmoduge  
dýsaz Athuga meir hvað ogjort li-  
eti/as þvi sem Skýldan frepur/  
en hitt sem hepur/Mañfosta þegir  
er öllü best/eigen Hofsun þun kjepr.

Dygða Fiesið ei mattu Mañ/  
med Hofsun openbera/añars Dieß-  
ulí við Drambæð fañ/Dyrgríp þm  
ræntañ giera / laet þig ei Hofmed  
þepia hñtt/hvadañ i Apgrun Laða  
þier fañ að fasta/ Drambseme ecke-  
ellka ætt / þa Audskotans Sang  
þagasta.

Allra Laða er Gæde su/og sodd  
añ þetter Bindur/sem þurkar Þro


E vñ uñ Ende

uñ Guds Nædar nu/nærande Man  
 na Kyndur/varest þvi hættan þros  
 ka Bind / hvor sem vill Miskun  
 bliota / og Nædar niota / Gud gies  
 þe øllum söddan Eynd / sannre med  
 Audmyst hata.

Dramblætis þrofa vondañ vorn  
 virdstu Jesus að græða / Ljtelæte  
 þyn Blessud Born/bid eg þu villd  
 er Græða / Kienn offt að þeta Ferel  
 þin / Framþerde rielt að haga / og  
 Lifnød laga / sýðan leiddet til Ljps  
 sine jñ/lofa þig alla Daga / Amen.

## XXXV Psalmur/

Vm þad/hvornen Man skal þerde  
 eft Agyrndena. Ton/ Rætturann  
 øll og Edle Mans.


 Aluhialp Mans sem ang  
 liost er / Elsku mestrar retfres  
 ur / Agyrnd so hata øllum ber  
 Argur



Argur er sa hana hefur/ hañ vant  
ar mest/ hvad hefur þlefi/ hinu lyft  
sem hañ brestur / Dvægen señ/ vid  
alla Men/en sier þo sialsu vestu.

Dræmsame alle illis er Upphaf  
Aggrnd so Roten Lasta/ grundadu  
Mañ hvort Bagn þ gap/ sem gi-  
orer hui epter brasta/opt ecke par/  
þier aprefar/en flundum þallvøllt  
Bicæde/ Wanbleffun skier/ illt Aud  
sapa hier/ Opocknun DRÖE/  
ens bæde.

Auds med Dnæde apsar Mann  
en þorvarar med Kvæda/ sýðan miss  
est med Sorgum hann/ so vill Ap-  
en vølsýða/ annad hvort oss/ þad Au-  
ta Quoss/ þpergiefur til kysa/ eða  
væt þad/ i annann Stad/ smser þa  
Gotze þysa.

Aggrndar Eynd er orgust. þvi/

¶ vñ      Ap°

Afguda dýrkun vesta/ad Skiepnu  
 sialpa setur / Sæte Skaparans be-  
 sta/Auds þyrna þa/ei Elska ma/  
 opmarga Sam þeir meida/Ahygg-  
 iu með/sætt sara Bied/suma þi St-  
 stun leida.

Auds gnott nie Drbyrgd ecke-  
 lañ/wtslefva Postan Aura/ þess  
 geyselegar Blossenn brann/sem bor-  
 ed var a hann meira/trautt Taf-  
 mark þvi/auds Aggrnd þi /ap þier  
 skyllidan wtslepur/ so ei fastið / þi  
 Afgrun þst/eingen Tafmerk þ heyr.


Sam min ad stjfn gief þu gar-  
 um? gler Aggrnd þra þier ræfa/Fir-  
 ber þu anad ei fyrer Dom/ en hvad  
 gladder Batæfa/ þeirra Mond þier  
 holl Nyrsla er/ Minnesk en þall-  
 velt eige / þi hana nu/ hvad jnn-  
 liest þu/er þier vst a Doms deige.

Quæ

Hverjum ei nægast Hertañ Gud  
 bender þañ Aggrud vesta / annastu  
 Madur auman Eyð / eðe mun þig  
 þa bresta / O Hriste hær / Hristene  
 so hær / Kærleifans Vert sie þæs  
 men / Aggrud vel ver / vert off þia  
 þier / Við og Gots Eilæpt / Am.

# XXXVI Psalmur.

Þm þad hvernẽ hættað sie sönun  
 Kærleika. Tón / Sader vor sem a  
 Gimmum ert. etc.


 Saurgud Elska eðe ma  
 ntan Guds Bernum þiñ  
 ost þia / Ervarlios fann  
 ei kvifna þar / Kærleifs  
 Ellour sem eingẽ var / Gof z By  
 rta skilst allðrei að / Elska og Tru  
 eu sama er þad.

Daudur er sa ei anda fañ / eins

Tru

Tru ep brestur Kærleifan / Avertur  
 ur Andans Elskan er / Avertur Er  
 ienu Vitue ber / Sanchristen ma ei  
 feigast sa / sem Kærleifur þyrst  
 ecke hia.

Salomons Ryrfia bloman bar /  
 besta Gulle elt þorgillt var / And  
 legt Mrs. DRÖTENS er þa skyl  
 it / ap Kærleifa sie vel þorgillt / E  
 i Niarta sie Elskan þyrst / þre Ver  
 fun þad Beviisist.

Kærleifur umber añars Brest /  
 er han Mankofsa Sæded best / ell  
 Verk þau virdast ill og liot / sem  
 ecke spretta ap Kærleifs Kot / Ch  
 rimena allstjod epler sa / ædre end  
 Erwen heita ma.

Þundsiufur hñ ecke er / jllman  
 lega ei hagar sier / Godgiarn / Noga  
 var sier þrofar sijst / hjrt i Bidmote

Fridgiarn

Stridgiarn vísst/ Rænglæte gledst þú  
alldreí af/ eðfert Róm vondre þú  
un gæð.

Öllu trær og allt umber/ eðfe  
leitar þess hvað hans er/ þó Einn  
gumælum líne lofst/ Sjá Spædom  
um tæmest Bríost/ Rætleikur all-  
rei apmæist / erft hán þó meir í  
Níuma Díst.

Rætleiks Verf Sæl mín flepp  
þú við/ Christum hlýðer best Sam  
lyndid/ sem sýðar eigum Born Gu-  
ðs blýð/ bræ saman um alla Tíð  
eirn Lífame sem erum hler/ ein and  
leg Sæl oss sierna ber.

Eins Nerra Þionar erum vær/  
Eindrægne skundum Bern mín fi-  
ar/. Samhuga ell í Ást og Erv/  
Tíðrdis skýldum lípa nu/ D Guð  
tendra vörn Elsku Elld / í Anda

Nelgun

Nelgum þyrir Christi skuld/ Am+

# XXXVII Psalmur

Hverneñ Meñ skule æftunda Luc  
Frugt Læperne/ æn Lofastenc. Ton/  
A eirn Gud vill eg Trwa.

**S**keintýpe hafi skal funda/ sm  
heita vill Christi Læresvein  
Öneru Saurtýpis Synða/  
Sathan í netiar margan eirn/ vier  
høzum Herrans Blode/ hreinsast í  
Skýrnar Sæ / Lofans Lignadar  
Bode/ leppest off ecke þa/ í Felum E  
ficervist Mæna/ Folf drýger seddan  
Brest/ Augsyn Guds og Englaña  
ættum þa þordast mest.

Apvif það eingen teifa/ Augum  
Guds þela gíorder Mæns/ nie Eng  
laña wtelofa/ eða og slasps Sam  
vitsku hans/ Verfaña Bitnen þesse  
Varþarne

Varþærne gledia tætt/ Eostans opbre-  
adur Blossa/ bælast i Mineneñ haatt  
en sa Þdaun hañ orkar/ allit nær til  
Þytis prest / skamvín su Þellogi  
verkar/ Þolæde æpenlegt.

Minning Christi Krossþesta/  
Krossþoste þína Moldsins Bild/  
Þm þeimfing eilíps Mensta/ i þær  
flokkve Saurlípis Ellid / Þþhita  
Moldsins Þrefa / þepte Þdrunar  
Lær/ Elsku þess æreed þrefa/ Otte  
Guds deype flær/ Sparfeme sa sier  
setur/ sýpellit i Dryck og Mat/ Last  
var svo langtum betur/ Eostaghrind  
þordast gat.

Allt þapnt skallt einhver vinnu/  
Þnryfis Storp þo naudsynlig/ sýð  
ur kañ Þære þinna/ Þreifstærñ þa að  
svinnu þig / Davids Þllgiordum  
alles að Þdinlaus þrængiect þañ/

Joseph þrelste þad Galle/ frjlega  
þiona van/ brofande bragda Kepur/  
bruggar þier Svifen jll/ banvæn  
an Nala þepur/ þm þig frjnga vill.

Nætt er Nreimþis Blome/ hv  
ar sem Sælgæte gnæfer þrest/ gis  
ættu ad DRDE Lens Dome/ þr  
ygdu þvi eðert svjvndelegt/ Nos  
pe skalle Nollod ala/ þaga Gudlega  
þier/ heilagt Nnra og Lala/ þegret  
Gud alit og fætt/ Kærleikfins riode  
ust Kosa/ riect þollud Sæl mjin st  
ert/ þyrþis Eyllan liosa/ lifa ei  
men þu vert.

Ad sigrast ap sielps sjns Nollod  
svjvndelegt Myntun vjst er þad/  
en þad vinnu med Balldo/ Þeglegt  
þyfer i allan þad/ Lastana Emlora  
gt Lundur/ torvellot ad fleðva er/  
vid Bnga sig opfast byndur/ fra

Willo



Wlldrudum naudugt þer/hia Sæta  
tum þessist lenda / þækest ei Nreps  
smæ / skamast sijn vart hin vonda /  
Wolldugum gista hia.

Illgrnd eins Atþerd hepur / sm  
aumfunarlegur Ferdamañ / Nogvær  
þyrft Nresa frepur / þrofar sier strax  
þa fiemst i Kana / i Nresbondans  
Sess sig setur / sin Præl gierande  
þañ / Sal mign þig sia um betur /  
sijst þyser Dvin þañ / Bruna Sa  
urljpsis Synda / svyptu DRÖTten  
off þra / læt off Nreinjpe henda / og  
Minneskum Atse na / Amen.

## XXXVIII Psalm.

Um þ / hvorsu þallvallt að þetta  
vort Ljps sic. Ton / Um Daudañ gi  
er þu DRÖTTeñ mæ.

**S**ettu mign Sal i þanka þis  
er / þessa Ljps aumt Wola be  
Repe

Æpe/ Neilsa/ Ean/ Eucpa/ Fjor/ leif  
 er a grefnum Þræde/ Niartad upp  
 þeð til Nimens þa/ Niegoma Neis  
 ms i burta þra / og ggrnsta Eilíf  
 Blæde.

Þvrad skamvín Mans Æpen  
 er? cirke Stund spere lýdur/ sem  
 hardur Straumur haslar sier/ hvað  
 Skeptlega fram skrydur / þess meir  
 stttest sem leyngest Eup / lipande  
 DRÖttenn sie vor Nlyf/ og Afo  
 hvarþ a allar Sijdur.

Eyðed til Daudans Bpphap er/  
 misknns Rotlæte vaped/ Daglega  
 burta dehum vier/ Daudlegt er Mas  
 ns Bpphaped/ Midtjimen þlæst  
 Sorg og Svot/ syðasta E leyðid lýð  
 ur ret. Dita og Angre faped.

Midt i Saurium þyrst nigndar  
 Man/ i Myrkre tefur sitt Fodur/  
 leyðest

leidest svo ret med vængre hafi / op  
 utero siñar Modur / roted Sæde er  
 Egned hñs / en Bofa Batns Nier  
 viften Mans / Endalyft Dmashodz

Jord berum vær i Nollde hier /  
 Noll vort verdur ad Jorðu / Jords  
 ena trodum Japnañ vier / Jardhros  
 Eplamer urdu / þeir sem þar Drott-  
 na diarper fveit (Dande og Synð)  
 þad briota þeir / og niþa so nemur  
 Jorðu.

Nvad er þad reifna Mañen ma?  
 ma hafi þræl Daudans falla / brot  
 þættast Glet / og Blødtu smm / blæf  
 tande Gifid Balla / Volundarhros  
 þans Lþen er / Eymdaña Nap / og  
 Styrjold þrer / Nliomur / hvellan  
 de Bialla.

Beglegre Nrt er Læfed læst op  
 lofa villtu vpp þeñe / med Sanna  
 leife

leifs Kúps þar þín prest / Sva þ  
Madfa þine / og sem Eple fríð vægn  
þar / en hiadna strax og verda ei þar /  
ef þampar þeim Nende þine +

Neims Audur / Sfraut og Nef  
þar þar / hellst er þeim Eplum lufu  
ur / þra dæðegur vægnþar / en i Ra  
un Dupt og Reykur / Soal mín ha  
þdu so Neimen þa / ad Niartad þest  
er þar ecfe a / hans Blom i Bise  
nan vifur +

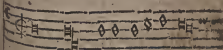
Ein Gud skýðade Drmenn  
þan / er Lunden stýnga gierde / þfer  
Zons Spæmans Nefde þan / þart  
so uppvisna þrde / eins so Forenda  
flu D-ma hier / i allt þad sette sem  
Stundlegt er / svo eydest ad engu  
verde +

Med blomlegum Neime ad Bl  
omgast hier / best þfer þeim þvi  
næde /

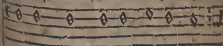
næde / mied Gøpudum honum ad  
 tapa sier / tel eg þ vest Skadræde.  
 Styr vorum Njortu Nerra fiær /  
 so hvortu þramar þig elskum vær /  
 og erþum eilýp Gicæde / Amen.

# XXXIX Psalmur.

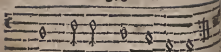
Om þad/hvad Niegomlegut Nluf  
 ur ad Vergliden sie.



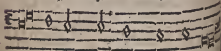
Gaal nign elskadu ecke heitt /  
 Gullþum Gicædum un þu best /



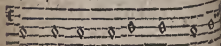
gumman Neim/me þ ad hñs er neitt /  
 Gullþ Belperd er þar vid þesi /



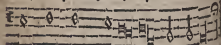
Elldo matur allt er þetta/  
og eilíps Lífis Audlegð rietta/



Gyrnest ei Manna Metord hiet,



minst dræft að því sm þallvallt er,



ad þecknast Gude síe þeckast þier

Læt þier nægia þín Laufnara

lærdi ad þeckia þig & hañ/Mann

mon skalt midur stunda / Ervilt

Reysa þijn Wæ er/er hañ þa Sapi

arfalinn

artcalme þier/ þier bet þad þrætt  
ad grunda/ Sætæl som þu i Heim  
en þier/ þiedan eins lifa aptur þer/  
Midtjma somer sama þer.

Dþhladed Skip mun seðva señ/  
so fiesur Audur marga Mañ/ læt  
þier þvi lifed nægia/ Siesiodr þlñ  
er DR Otten dýr/ i Dauda sem ec  
le fra þier þlyr/ mun þad best Mei  
num hægia/ tapast allt añad Aud  
sapr þier/ allra hellst sa þvi sapnar  
er þier/ i Gude rífur ef ecfe er.

Audur med Onad aslast kann/  
Aþyggjulaust ei bræfast þan/ miss  
er med Svot og Sorgum / Sugla  
er Sams hefur Añ þans Art/ andlegt  
ca Bidur ep þeñan snart / þestest þad  
ni Mañe morgum/ agiarna Mañsins  
giðmas þectt/ eigen Nerra er næsta  
þa þrefe/ bæde þallvalst & þanvænlegt.

Míning Chrísti sem Krosspesti  
 ís / Krosspesti þýna Nollsdins Lyst /  
 Sætleik Andás so smacker / Míning  
 Eilíps Bruna og Bæls / Bæled  
 Nætur þýns Lofa Læls / Krossen  
 þýggiande Þacker / i Andlega Form  
 þá Dísra þáñ / ad einfa Son þier  
 Níartflærañ / Þýrnd þýn Sæl  
 mín svo heiter þann+

Míó liggur Leid i Minna Noll  
 hrupott og Þýrnum hladen ell / Koll  
 um Væñ er eige / ap Belyst þró  
 skast þýre Mán / þýre nærest við Ró  
 flín þáñ / ad Sorgum metfast meige  
 Dítte DAXTens skal þýda þý  
 Daudlegt Noll þítt þier Neime i  
 þá þess Klænum so komest þý+

Þú Guds Níettlæte þeimstu þý  
 mte / þín Þýrndardom so þatá mtt /  
 og Þeigen Belystinga / Þoggorm

þladrand



bládrande Náusen er / i Málá Bano  
vænum Eptur bet / þonum vill þan  
þig skýnga / síð til þu fúner Sigre  
na / svo Ljós Koronu mættir þa /  
JESUS glepe þier Giæpu þa /  
A M E N.

## XL Psalmur.

Þín þad / hvort Vagn að Freyri  
Ingarnar gíre Máne. Ton / Giækn  
rýfaste Græðate mín. etc.

**S** Ánchrísten Eal þad somer  
þier / sumfjðis reina Freyri  
ing þier / flodud / Strýde ellu  
Morgangs Þylgiur þa þyður þu /  
betur þester sín Fot þín Lætt / a Ch  
rísto Málparhellu / Vole Strýd  
Mreggs Mýd / að þa snæter / en me  
ir þæter / Avert Lætt / sem ala  
laupud Ept græn / eðle þven.

Ap! Mans i Strjðe marfa ma/  
 Megned Erkar so profast þa/ Greo  
 þstingar þær að regna/ i Peturs  
 Vat þa Son Guðe svop/ Siota  
 en ættest so a þa gap/ urdu Skipa  
 men Von vana/ Mottast/ Neims  
 hañ/ Mañ e er þta/ regnsla riett sm  
 Ritning kende / Reide Leisn eðe  
 ap Herrans Nende.

Meir er off hætt i Medlæte/ við  
 margskyns Synd en Anstreyne/ No  
 losins Billo Kroffen kiefur/ D  
 hvad morg beykt Aloes Korn/ w  
 rjmande sialps hocpa vorn/ D  
 DE en off opt iugiefur / Neims  
 act/ Þiar þract/ Þyma þessa hæta  
 la hoaffa/ þañ buct snjdur/ so N  
 epte gods Aforms hindrest snjdur

Vad sem Men Dæma Daudans  
 þañ/ DDE en med sama lypga  
 fann/

lañ/ af Drbyrgd Snægter gætur/  
 hvad Hrygd og Angur hældum vt  
 er/ Huggun og Gleda opt það er/  
 Gott til Smyrsla hñ gæpi/ Kross  
 a/ off þa/ fiarkomiñ/ i sierhvort  
 sin/ ad seña vera/ þolgoter skýldu  
 Þlænnng berat

Trupasse **ORDE** Tenn typta  
 bu/ tíjmañlega/ en sýdar þu/ virðu  
 þu mier Bægd ad syna / laet Hryse  
 þylgia Mýskun med/ mier aumun  
 þvndu Þodurs Gied/ og næma Ræ  
 þvæmd þýna/ Gud miñ/ Þræl þiñ  
 Þeimr hafar/ Rauner ratar/ rienar  
 Ræte/ leid mig i eilýst Epter læte.

Samaritane Chriſte fær/ kom  
 mier hælþaudum Þræle nær/ a  
 þinne Leid liggjande / laet beyſka  
 Þiñ i Synða Sær/ sýðan Hugga  
 unar Þiðsmier fær/ Rein og Be

rke mynkande / JEsus / JEsus /  
 þiædu nu / en þol og Erro læt þver  
 ra eige / eilýfañ Sigur svo edlast  
 meige / Amen+

## XLI Psalmur.

Grundvöllur chrístelegrar þolenn  
 made. Ton/Þinn Gerra eg best ætte+

**D**u / þañ Kross þig henda  
 fañ / að Drottens Dæmie  
 þygdu / til Dauds var þýndur þañ /  
 aldrei fañ of til þalla/añad slíft  
 sem þañ bar / að öllum þýrer alla/a  
 öllu þýndur var+

Kulda / Benjar / Klæðleysi / Kv  
 ol / Næd / Drögrd / og Smáan /  
 Nungu / Þorla / Neypt / Beyse / Negg  
 Drögl / Lyge og Ræn þañ vard því  
 þótt að falla / hardre í Daudans  
 Nægd /

Neð/ af öllum þyrir alla / a öllu  
foddan leid+

Aumt er því a að heyr/ opfötu  
ur Þrællan er / en Nerrann hlytur  
bera/ Nrelling og Neð a sier/ Linn  
er sata Glaum gialla/ grætur Nop  
uded þo/ af öllum þyrir alla/ a öllu  
þöngdur þo.

Guds Börn fiendu Rior þesse/  
Kvelling sara Job bar/ Þeir  
þieft þætt a Krosse/ Nælehogg  
vin Jacob var/ Maris Sorger sra  
ella/ Sonar vid Krossen þa/ af öll  
um þyrir alla/ a öllu þöndan sa.

Med Krosspestum Christner æft  
te/ Krosspesta Nollo og Gied/ i Tio  
gn so tignast mætte/ Tignudum öll  
um med/ og Þyrðlegur a Þyrðar Þal  
la/ med Þyrðlegum leiddast þeim/ af  
öllum þyrir alla / a öllu leid þyrir  
Neim+

Þá Christur með Krossens Namni  
 er/ flappar Martans Dyr a/ strak  
 a Etundu samre / sýstur upplust  
 tu þá/heyrdú hvað hñ kan spíalla  
 sem hefur þu þá þyrer Gíest / af  
 öllu þyrer alla/a öllu þíndur mest.

Gulleg Krossburðar Kíedía /  
 kan best að skatta þá / sýna vill  
 Son Guds gledía/sýndasta Deige a  
 Gíetkynnum Sorgar Galla/ sialpur  
 af þurfar hñ/ af öllum þyrer alla  
 a öllu Kvalning þñ.

Sítt þítt Bræðgúmañ blíða/  
 Gíessadañ Sæla mín/rama hlaut  
 Raun að líða/riodur af opur Þígn  
 hñ bar og hvíftañ Míalla/því Næ  
 afning Sær og deyð/af öllum fyr  
 er alla/a öllu saklaus leidd.

Þu hlýtur Nressing hafa/ef Næ  
 ra þíns gírneft Kíer/hñ kan Nurr  
 ang að

ang ad glefa / af Nellsu Motlætis  
 þier / ber þvi bleffunar Galla / su  
 þeyfka Krossens Rot / af øllum þ  
 alla / a øllu blies **AD** Detne mot+

**D** hvad þeyfka Motgangs Mgs  
 ta/margan giefur vanficætt / gief  
 off Gledervijn Nerra / gior vort hid  
 rañna sætt / og leid til Ninnu Nalla  
 hans þyrer Blod og Deyd / af ølle  
 um þyrer alla / a øllu Þyfter leid /  
**A M & N.**

## XLII Psalmur.

Huggun þu ad Madur þunne þyrer  
 Gudlega Gælp / stødugur standa alle  
 til Hæloka. Ton / Gæskurijka  
 ste Grædare Min.

**H**er mun koma þu Madare  
 fund? Nær mun eg þi og  
 þæ þiñ fund? **IESU** Gro  
 tedgumen þi blýðe / Nær mun mit  
 S vj me

unt Elskuge min / i okkar Bræð-  
 kaup leiddast þú / Heims var Belegd  
 og Stryðe? Gud min / Gud min /  
 þu mig leys / var Nollðsins Nreyse /  
 og Heimsins Boda / leys mæ þitt  
 Anglit um Elifsd skoda.

Þ hvad hræddur eg aumur er?  
 i Legrkierum þvi breyskum ber /  
 min Ervar Fieslod þrýða / Sæl og  
 Lífame Gynda hætt / seig eg þau  
 Kier sem heyr nu ræðt / eitt vill þat  
 öðru strýða / Gud min / Gud min / Sa-  
 than Kepur / Gíð ei gíepur / grím-  
 ur slægur / Ástvinum þínum er of  
 Dvægur.

Eg hræðest lífa Heims Ofier /  
 þrekkvís og oheil Berollid er / hvort  
 þan hler Rønd vid reifar Nvort sm  
 mæ geingur med eda mot / mínum  
 Ropnar þad Nrosun Fot / Svort ha-  
 ta / sætt



Gætt vil fiosa/ Gud min / Gud  
min/hver vill núna/flaflaust núna  
fomast hiedan/ Þættað Beg þæ  
eg ecfe siedann.

Verdleif mínum eg vísu þra/  
Verdleif DRÖTens eg treyste a/  
víst mun hað Beg min beina/hans  
Nad stadpost & eilíþ er/alldreí fað  
þun þvi bregðast miet/ eg þæ þad  
allt sapnt reina/ Gud minn/ Gud  
min/Nonden þýn/þu Neillen mín  
þer Nættu leide / Dvina Dmþall  
so alldreí meide.

Eatuhialp þa sem Gud gaf mi  
er/Grundvallad þepur í Míarta sí  
er/ að þvi fað alldreí skeþa/ vta  
hellst Blod JESU aþamt mun/ og  
Sacramenta Jnsíglun/ad fíðia ei  
rheñ sýfa/ Gud min / Gud minn/  
Þon mín er/ nu eðl í þiet/eg eng  
vú Evgeð/

frýðe/ Narmfæle noður þó Noll  
ed lýðe.

Þrelfareñ hefur þu þunded mig  
þyr en eg fúne hiffa þig/ þvi mun  
tu Bernd miet veita/ engdu ohæg  
ra er það þier / ad geyma það sem  
þunded er/ en ad ovísa leita/ Gud  
mín/ Gud mín/ sem Myrkre Gódder/  
Liofs til leiddar/ Líps Bráut rief  
ta/ loat mig ei aptur i Dínu detta.

Erögda Þiesiód miet taker þu/  
Erw<sup>o</sup> Nend mín opt veflast nu/  
giat: vid tefed valla/ Ánast þu heñ  
er orfu brest/ a þier loat hana þa sig  
þest/ sterflega Ápe alla/ Gud mín/  
Gud mín/ þier við eg þvæ/ mitt Ni  
artans Nvæ / til Nvildar veita /  
Audmíufú Anda fant alldrei neita.

Ervar Augum eg tilldra nu /  
til þju DRÖten/ mig aumfa þu

Overeo

Overdugum best biarga / oforþle-  
nt Moskun er ríett Næd / Dmaflæg-  
um sem verdur tíad / og gípeñ of-  
þeim arga / Gud mín / Gud mín / Ne-  
ill mín er / þa þill í þier / þvi erugg  
blápur. Greidest þier goft Lof  
Gud Eilápur Amen.

## XLIII Psalmur.

Þm daglega Þmþeínfing. Dand-  
ano, Ton / 3 Blægtu cíntre er byrg-  
ur í Mollo. etc.

**D**Ans æ Dandans Þin-  
ur flær / vonum þamar  
hæn stendur nær / vid hv-  
rn Dag þeínfe Hugureñ-  
þín / hæn mun vera síðaste mín.

Hvad sem þu gíorer / huxa ber /  
hvert foddan 3 dia þæfde þier / ef í  
þvi Berke ætfer þu / andast þa st-  
ar og dæmst nu. Lype

Lýse þieðstu að Læne nadd / Lý  
 þe hefur þu ei Eignar Radd / nafn  
 komstu í Meinen hier / hiedan eins  
 lýsa aftur þer.

A hvorum Deige deyr þu hier /  
 Daudan hver Lýðstund þæter þier /  
 allt hvad hier erfi vid Lýse Mans  
 allt forfar það Lýsdaga hans.

Þess leingur sem vær lifum hi-  
 er / Lýðed þess styttra epter er / um  
 það sem einum apran bar / epter  
 því minna Leidar var.

Læt þra þier deya Leste þyrst / Lýð  
 ed adur en þær þu mist / hver sem  
 deyr vondum Bilia þra / viðst lýst  
 Gude í Dauda sa.

Adan gamla af öllum Matt /  
 a medan lýst deida matt / þa mun  
 DRÖTTE (nær deya þer) dasan  
 legur lífa í þier.

Dauden

Dauden þlytur og þærer Man/  
þa Niegoma i Nanna Kan/ i hvor  
ia ætt sem Eyfen datt/ er hun þær  
fgr/ þad trwe eg satt.

Es þu þhugar opt og þrætt/ ad  
endelega deya ætt/ Adhæld er þad  
og Drdsel þier/ ad ætta ligg þad  
sem Neimsins er.

Athuga þu hvad Andlaet Mans  
apmýndad glefur Lúne hans/ þetta  
skyllde þig þæla þa/ þorbenud Berf  
ad grynast a.

Seal og Eiskama svíður þad/  
sañ Naudug verda skitlast ad/ And-  
arstie hvor sem Athugar/ eiskamun  
syður Spndernar.

Sa sem med vondre Spnda gie  
erd/ sier þeþr steknad Andar. Word  
i giegnum Daudann geingur þaþ/  
i Blotunarstæd þo eil þpañ.

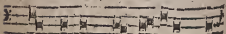
Þeir

Þeir einer hlöta Ninnavist/ þi-  
er nu lípa í Gude þyrí/ þeirra Líf  
ORÐEn eplaut er/ í Ervne  
sem hafi bynda sier.

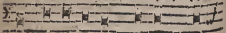
O ORÐEn gief off allum  
nu/ jñlípaþ þier með sañre Erv/  
lífa deya og lípa þier/ lofa sýðan  
med Eingla Her/ Amen.

## XLIV Psalmur.

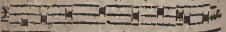
Nuggun þyrer ka sem missa sína  
Asterne.



O Christen Eal umþura þyrí/

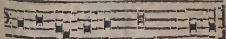


a Daudastundu Jesum Christ/



þviad ogn Daudans allðrei fañ/

opbiðað



opbiöda þm sm þeinfia um hañ.  
 Þeyskt Batn i Mara mieg sætt  
 var/ þa Moyses Eried i Bruñen  
 bar/ þad Lypsins Eri er Drott  
 en þyr/sem daudan's Ketnu i Sæto  
 leif i nyr.

Sa edla Kvistur alfra Böt/  
 upprunin er af Jesse Rot/hver sm  
 geimer hans heilög Ord/hañ smact  
 ar alldrei Sælar Mord.

Eynd Manfins deyr en ecke þñ/  
 er Dauden Leid i Ninnu Rañ/ Af  
 gangr hñs er Eyding Ríps/æ Fæd  
 ing holl til eilífs Lyps.

Ecke missum vær Afvime/ unda  
 an off þo þeir sender sie / þyrer  
 Sorger þeir Fegnud fæ/ þra Myrk  
 tunum i Liofid gæ.

Yper Lijfdaga hættaft Nap / I No  
þu Daudans þeir komast af / leyst  
er þu allre Svrt og Seft / Syrgia  
skulum þu ecke þrest.

Nvættañ Skroda vid Herrans  
Nlid / þa þu þeir nu og Palmavid /  
Sorgartlaede ri somer þu / þyret fodb  
að Mæn ad taka uppa.

Al þe þu þeirra Augna Lær  
af þutad DRÖFENS Nonden  
Lær / Lambins Stole þeir lifa þia  
Liomande syrgia Gloria.

Alskons Nlodþære hlioma þat  
Norp: Næande gullegar / þia Eingl  
um Guds fier una þeir / ecke skulū  
þu Erata meir.

Lættu þier ecke gremiaft Gied /  
Gud þu tafe hvad þe þu off lied / eþ  
þu misser Vin Astfærañ / en Elsk  
ara snart þinnur þann.

Aljt þat



Algt þad ei þo adskilied / At  
þuga þramar Samtvæmed / sem ept  
er kiemur eilæpt þo / i andvaralauf  
te Hvíld og Ko.

Andlát sitt virder Abatañ / Þpp  
rifunē þa trva fañ / hværrar Þingnd  
an auglios er / Edlis Spafning i  
Neime hier.

Endest Neims Eios ad Aptne Da  
gs / uppreñur þo ad Mergne strag  
Grased vifnar þa Þeirar ad / a  
Þoren aptur blomgast þad.

Ap Enfum þolla Avertar / apt  
þo vara blomleger / og ep Eæded  
skal Þriopgun þa / þrft i Þordunē  
rofna ma.

Þa Þhæniþ hefur Ape endt / i  
eigen Þreidre sig fialþañ brendt / ap  
Þsku fvfnar aptur þat / ungur mþ  
Þiadret Gullegar.

So endur

So endurnýast allskonar / eigin  
Foreyðslu það sem bar / allþrei skýl  
lde neitn eða þa / Þpprisu Nollu  
sins Doms Dag a+

Du meinter fánskie / Rent og  
Sie / Mektast heðde þín æðfiære /  
i Guds Ríke audugur hán / alla  
Epefe nu skynia fán+

Næðsta Engn þu hier heðde gift  
i Minnaríke er bette Bist / Drott  
ne heður svo þóðnað það / þín Vil  
ie skal þar hneygiast ad+

D D R D Eenn þu tofst ap  
tur nu / Eign þína sem mier lieda  
er þu / þitt Nafn Neilage Nerra  
flect / hæðst sie lopad um eilíf ar /  
A M E N+

## XLV Psalmur.

Um þan síðasta Dom. Ton/  
Tef af oss Sæder/oppunga. Reide.  
Pa Christus

**H**A Christur klemur / Kongur  
 driett Dæmur / allt Augliöst  
 verdur / Þrd / Hugsan og Gle  
 orðer / alla uppvefur / er þeim Hæpnd  
 þrefur / sem Doms er sefur.

A allar sjúdur / Dgn þeim op  
 bydur / under Elldgangur / yper Gud  
 strangur / Samvitskan færur / Eas  
 than cafiærur / Synd Fridtion færur.

Hvar mun þa Næle / Herra min  
 sæle / eg veit mig argan / uned hapa  
 Glap margan / eg oftast Domes /  
 tote er Eijmen / en eiljupd fomen.

Hver Himens Niadnar / hrynur  
 og brædnar / sig saman lyfnar / Sol  
 rodnar / Lungl blyfnar / þyn Vert  
 ei þorðu / þig sía / Þyrðu / er eck  
 eft illt gjerðu.

Eg aumur Madur / efmieg Sa  
 urgadur / hvad mun þa þora / þig

Reiðan

Reiðan ad heyrar? Nvort ma heill  
þlyar? Nvad skal þa seigia? Nvort  
veit ad vægia?

Pu Nerran hýre// hæðre Dom-  
are/ miet munt er mya/ ma eg þvi  
til þín þlyar/pu þolder Dauda/þín  
na so Sauda/bættir Bol Nauda.

Dig Son sîn sende/sine op. Men-  
de/Faderen fríðe/ ad Fridlaupa Lp  
de/er þvi Dgladur/er noctur Mad-  
ur/ tynest tapadur.

Bjst vill han eige/eg Besall de  
pe/ Nerra þad heyrdu/ hans Vil-  
la þullgiordu/laet ei Erþd þína/ei  
læt Bol þína/aumfa Lnd minna.

Lægd Legmæls þrefan/lyser mig  
Gefan/ þín Munur medan/ mig  
fallar Blessadan/þed ma miet me-  
tra / mun eg þo heyra / Fridarþod  
þlepra.

Eg er D.

Eg er Þræddur/ í þier Næd  
 eddur/ þó Þvínar aller/ þæt mi  
 Nefnd fälle/ þu Fridar Þornens  
 þrælsar þijn Þornen/ vor Neill og  
 Þornen.

Þu Nerra hlýðen/ helgande Lyd  
 in/ lietst Lyþed Wda/ til Lausnar off  
 þess blæda/ veit Wægd í Dome/ vor  
 Broder þrome/ þitt hæðst Lof hli  
 me/ AMEN.

## XLVI. Psalmur

Þin þad/ þvernen Mañ skal langa  
 þætt eilýpu Lyþe. Ton/ þa linnen  
 þætt mæn Lyþamans Vist.

**E**z meattu Eal mæn elská deatt  
 op þallvóllt Lyþed þetta/ med  
 helgre Gyrd í Næder hætt/  
 elldur skalt þier upphetta/ þat er  
 Elka en Elle sýst/ eingen Dæde/  
 G en Lyþed

en Lyped vǫst/ 7 ængurlaus Þrum  
rietta.

Þvalder skína eins og Sol/  
Einglú Guds næsta lífer/ Þsiufer  
þapa eilíft Skiol/ allskins Nægd  
metkast lífer/ Þrotten Gud þull  
ur Þra sendar/ dröfjar þa Straum  
um Þellust/ jñþrðis Elsku rífera

Elíþ Gæde eru so stor/ eingenn  
þan þau ad mæla/ og so dymat ad  
engvum þor/ rot tala nie nog hælo  
ovollt Neisþrygde æ er þar/ Þu  
un og Nægd Guds Þellustar / og  
þræðer Þagnadar Gæla+

So godur Nlufur eingenn er/ þer  
einn Gud Nanna hæda/ Þndæle m  
þa alla skier/ þer eignast þan og v  
tæpa/ of þ þonum/ og þan þ off/ þ  
an þonum þad glede Nnost/ er No  
en alira Gæda+.

Jerusalem

Jerusalem þar uppe er / eftir  
Mustere hefur / med Nendum glerf-  
nie Sol þar sier / sijn Tungls þar  
Þorpen frepur / hennar Mustere og  
Byrta best / er bleffadur Gud sem lis-  
omar mest & Bpplýsing elstu glerpur.

Eins sem ei heyrdest Axtar Nlod /  
þa upp var vered ad smjda / þa Je-  
rusalem a Jerdu flod / jafnt mun  
og hinf sýda / þeir andlegu Stem-  
eru hier / med Þre Motlætis kane-  
oder / sem hennar Bygging hlyda.

Drottningen su sem soekte þeine  
Salomon Kong hin rífa / er sonn  
Figura Salum þeim / sem koma  
i Nollu slífa / Gimsteina hver og  
Gulled ber / godra Dygda s þrande  
hier / Eingla fylgt þar hun slífa.

Kongsins Spekt hana þurfar  
þreft og þjóðan þyrstu Ríetta / þyr-

mæt Klæde, sem mestu Mest og  
 Musteris Pryde setta/ i Forundran  
 so seiger su/ sýst vat þess von med  
 minne Erro/ giæte eg griped þetta.

Nær mættu Soal min heyra og  
 fíca/ hvad DRÖTEN vill þier  
 veita/ ep þu gyrnest hans Nrosum  
 na/ heilaglega skalt breyta/ anda  
 legs goda ep vænter vís/ Verallðar  
 Glædum ættr sýst / med Afiepo  
 epter leita.

Ep þu gyrnest að aubnest þier/  
 að Lúpsins Lrie þig metta /  
 naðu Christo i Neme þier / þreim  
 Erro ma orka þetta/ in i Guds Nro  
 kað ecle na/ ofuðt/ Maðræp/ Ne  
 opt/ Lyge/ Þra/ nie þænyt Gynd  
 Giedrætta.

Neilag Þrening mæ hollre Nroð/  
 Nartad mitt virdu byggja/ a mi  
 er hafdu



er þaðu allr Eignar Radd / allðrei  
laet mig þig stoggia / gief miet þess  
smacka þarsælls þyrst / þyllt mig sið  
or þíns Næs Vellýst / so meige eg  
þier Lof til leggja / Amen +

## XLVII Psalmur

Þú þa þarsælls / þegar Madur  
þæt ad sía z skoda Gud i ellíku Líf  
þe / Ton / Ad yðra gott med æru.



**D**ROTTEN allsvass  
ande / eg vil gjornan til  
þín na / a lifande Maña  
Læde / laet mig Nægd þí  
ns goda sía / næt eg þig næ ad þína  
Merðar þig mun þa lína / langar  
mig heim til Næsa þína +

D þan Fegnad þræðera / Fegnud  
allan sem gnæper / næt mun andnast  
þu æra / ad sía Gud minn sem þer i

Gif

þier

þier? Þúns Næss sína/ Sælu rietta  
 svanga ma Dröfla og Metta / er  
 þier hia/eilíps Líps Þppspretta+

O þu Líp Æskelega/O þu blø  
 effud Þarsæld blýð/ þar heileg Þr  
 ening hæga/Þiartans Þyrnd þylla  
 er alltíð/ad lýta Þhríft/Þioman þi  
 arta/þ Lípsins Þíft/hia þonum ska  
 rta/ gnæfer mest/ Þyrnd alla vors  
 Þiartta+

O Þesu Elskan blýða/edla Þíð  
 ill Sælar mín/nær ætlar þu inn  
 leida / i þinn Rongs Sal Þræde  
 þín? Þvad vantar i þessu Þellum?  
 Ecfe þar / nie hætt vid Þollum/  
 Gud er þar salspur allt i ellum+

Er þar Gud allta beste/ Augum  
 vorum Þrýðe up/Þuncangs Seim  
 ur sæstle/ Saungur þagur Þyrum  
 i /Þalsam tíær/ best þ skarta/Þle

omstur

omstur skiet/mið ad snerta / hvor  
þar þær/hvad hñs ggrnest Niarta.

Oh dæprda Afionu/ Oh sæta  
Koddu Lausnarans/ Dyrðar Rrynda  
ut Koronu/fiær draup Næd ap Bø  
tum hans/þyrft hñ er allt i ellum/  
upplýser varnar Follum/Friden tier  
Konum jafnt sem Kollum.

Gud er sa Eioffens Eioime/Eios  
i hvorium sium vier/ þad er vor  
Sæmd og Some/ad sica hñ i sialp  
um tier/loefar Mæn Eyp sñðæla/ad  
lopa hñ/og vid mæla/aldrei fñ/  
bottalast su Sæla.

Oh Þarsæl Borgen befa/blestud  
Nollen uppe þar/Neimile Neilage  
asta/hæleitrar Guds Þrenningar/  
nær man nð/Næd su gledia/ad nære  
eg þrj/ mig þar sedia/ og Gude N  
Gud sialþañ til bidia?

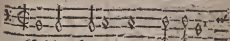
Nær mun þu Solen reña / sem  
 upplíomar þessa Borg? Nær mun  
 eg þá að þína / Fagnud þann sem ei  
 snertir Sorg? Sæla mín sía þau  
 Mæte / sæl þu skín / i Eptersæte /  
 Aþleppd þín / er Gud **OXEE**  
 en sæte.

Vier lífum Gude lífanda / lífa  
 trum Rættia hans / vier eigum hæn  
 hier i Anda / en þar að Raunriett  
 til sans / Sælu að sía margþallda /  
 Samastad Lípsins hallda / gíeþe oss  
 þ / Gud um Alder Allda / Amen.

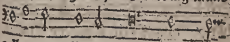
## **XLVIII Psalmur.**

Um það allra mestuþlegasta Sam-  
 lag / sem vier skulum hafa við hei-  
 laga Ríngla i eilífu Lífi.

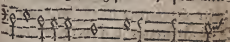
**Eilífu**



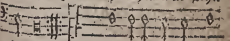
Giljst Lybed er ækelegt /  
 Bittka/tign Dyrð & virding rians



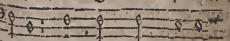
ecse neirn Gypst þa / Englum/  
 Begsamleg mæg þa er / soð allð



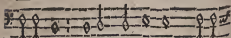
ljfer i astu Mægt/eigū vier Gud  
 rei fūne Mættad hns hana ad skyns



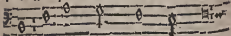
ad fion/  
 ia hier/ Gndæled er þad alls



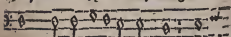
ra mest/ Auglit DRÖTENS ad  
 G v skodg



Skoda best / alla bleffan þad unders

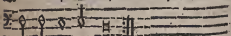


þyr / alla Neill Dyrð og Næd /



Allt Eptersæte að oss sngr / allt

Allt Anstreyne so að burt þlyr / allð



batnar þa vor Næd /

rei snertir oss þad.

Ei er Þarsældar þamar von /  
 enn þrýðan Gud að sin / þesse hin  
 þagra Þrýðarþion / þyller Þyrnd alla  
 þa / Þingla umgeingne eðlun þo /  
 mæðleg verður su / samliðer þeim  
 i Sælu

i Sælu og Ro/sanheilagre en nu/  
 Hvítu Skjóða þa skýdunf vær/  
 skýuande Lambsins Stole nær/Son  
 danna Fljufum þærder af / þýlega  
 lopu þan/Micalprædis Klæded gott  
 off gap/glediande Riettlætan/vafø  
 ne sa upp i Syndum (vaf/ fiae  
 Þyrdar Siomaf.

Eingen ærentar afan þar/ eing  
 en fan reidaþ þa/ei er þar Brune  
 Illgiörðar/eingen Mefnadar þra/  
 eingeni Moflæting/ Eynd nie þar  
 Þdrunar Þar ei nein / ei þelldur  
 daudleg Synda Scar/Sælum vin  
 na þar Wein/Mungur og Þorste  
 þorþen er/ af Herrans Elsku metts  
 unft vier/ Þtvalda DRÖTENS  
 aflorei þa/Þþhite skado fan/ þper  
 þeim þelldur Nende sa/Munnestaf  
 þgger Raf/af Ljpe þeirra sem lió

mar a/lípande Vatn þrámrán+

Þrældum Guds so glediest Þi  
ed / Þiðlabod er til reidt / flæra  
Þijn / Þente / Mergur med / mun  
þar til Rietta veitt / soddan Þeit  
Nu væt sitium ad / sæler um eilíþ  
ar / og Lof spngiande þeckum þad /  
þa verdur Gleden flær / allt mun  
þetta þa upppýllast / i Anda og  
Sannleif þullfomnað / Líþ og Ande  
Guds Orded er / Ofte Daudans  
þar þlyr / þan var svelgdur i Sig  
ur þiet / síð hans Broddur er iyr /  
ell vor Augna Lær af þerrert / Ang  
re i Gleden sngr+

Þrøgdarlaus Gleden þliomar þa  
Þeissa Mottættis þrj / Líþed an  
Mædu / Lios ei þa / Lysfegarde þeim  
i alþreie folnar Elskan þar / aldr  
reie Gleden dvijn / eingen Madur  
þa And

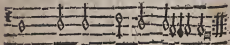


þa andvarpar/ engvañ snertur þar  
 Þýn/ Yndishægd er þar ellum tied  
 andvaralaufre Sælu med/ Andvara  
 lous þin rietta Ro/ Rofamleg Un  
 nu meist / Munarsamleg Forsæt  
 þro/ þarsæt Eilýðden best/eilýð þre  
 uningar Eining þo/ Eining Guds  
 doms þar siest.

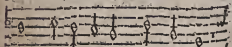
Upp/upp mín Sæl afhuga nu/  
 Atu og Begfemd þa/ sem okkur er  
 vñs/ þa eg og þu erum Guds St  
 ole hia/ okkur Bardhallsde Eingel  
 þañ/ er hiet nu skidur vid/ þa munu  
 um gjerla þeckia þañ/ en þursum  
 hans ecke Lid/ er þa Samkvæmis  
 Unun stor / alskjinnande i Dyddar  
 Ror/ O Jesu kom og ecke tep/ jñ  
 leid i Sælu þa/ O Jesu kom og  
 Gleda gief/ Guds Næsum læt off  
 na/ O Jesu þig þyrer utan ep. um  
 Eilýðd gief off sían/ Am. 49.

# XLIX Psalmur.

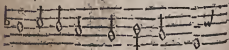
Vín þær þeyfna Kvaler sem þeis  
Sordæmdu verða að lqða / Selvgte.



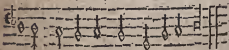
Nvor christen Sæl það Mugleide/  
hvad Dýtis Þýsler bíttrar síe /



Soo stendur betur Syndum mot /



seigiande opt af Niartans Rot /



þ þra Andar deyð / off bevare Gud.

3 Selvgte

I Helvíte er alls jlls Nægd/  
a öllu godu mesta ohægd/ Þæreleg  
ur Níte þnær/ Heljar nýstande Br  
únden sár/ i fra Andar Deyd/ D.

Myrkur og Svæla súpelleg/ So  
rg/ & Djepla Mynd Dyrju miög/  
Op og Islraner eilýss Beins/  
andstiggeleg Lpft Brennesteins/ i þra  
Andar Deyd/ off bevare Gud.

Drumur Samvitsku etande/ Þtte  
Þurfur/ Sveingd/ Marmfvæle/ Þþ  
und/ Nafn/ Þýl Þþrgd mest/ eing  
en god Þon med Heilsþbrest/ i þra  
Andar Deyd/ off bevare Gud.

Sol og Tungl eingenn síar þar  
fañ/ sýst að öllu þo Gud siaspann/  
su litla Skyma Elde að / engva  
Nughægd Þordæmdum gáp / i þra  
Andar Deyd/ off bevare Gud.

Wagen i hunte mædest mest/ Munz  
aþ þorsta

ap Þorsta þynest vest/ Ellds Logen  
 verkar Op og Rvein/ snlæst hann  
 i Merg og Bein/ i fra Andar Des  
 yd/ off bevare Gud.

Ap einum Meyla i Eyndar  
 Elod/ elydanlegte Þyna flod/ en þo  
 Rvinu hiet kyne star/ kvelia Zodsott  
 um þusund Ar/ i þra Andar D.

Salgjæte Mls og Matar mest  
 margt ap hveria hiekt sig best/ Hug  
 þroe þeim þ eingeni er/ ei þaa Ba  
 tns dropa ad svala sier/ i þra An  
 dar deyd/ off bevare Gud.

Dyrnæt Klæde og Metord nred/  
 minst luma þa ad Nugga Gied/ i fl  
 ædder Skofn um eilyp ar/ eingeni  
 Wegfemd til boda star/ i þra A.

Audur flodar þa ecfe þar/ allet  
 jafnflauder þynast þar/ Guds blyda  
 Auglit alldre sia/ ellu þyngra þad  
 liggur

liggur m/ i þra Andar Deyd D.  
 Kvala Ellden um eilíps Ar/ upp  
 blæs Guds Keide stormr þær/ Sam  
 vitsku Drmri jñra-flær/ þra Dis  
 eplana Grund þræðar/ i þra Andar  
 Deyd/off bevare Gud.

Nata Fordæmder hver añañ/ þa  
 ta þeir lýsa Gud sjálþañ/ þata þeir  
 Engla heilaga/ þata þeir alla Bt  
 valda / i þra Andar Deyd off B.

Wíl Dúcka sem jñast ma/ eilí flæ  
 st i eitt eg plægar þa / alla varer  
 þad Eilíps þo/ alldrei þynnande  
 Bægd me Ko/ i þra Andar D.

Mínka Korn þar ær mýnfre  
 Kvol/ er mífú þýngra en glit Ne  
 ms Ból/og þo að Adanis Arþarn  
 er/aller skipte þvi jafnt með sier/  
 i þra Andar Deyd off bevare Gud.


D D D Eilí grép off öllum

þad/ad

það/ ad þeimfía svo um Kvala stad  
 ad þangad kommm aldreí vier /  
 Þarþære þraingengum hiet/ og þra-  
 allre Meðd/ off til Lyps jñleid+

## L Psalmur.

Um það/hverneñ eilýplega munu  
 vara þær Selvíttsku Brælt. Ton/  
 Mýskuna þu miet Míilde Gud/

 þu chrísten Sæl athugar  
 ad Þýslernar / Eilýpar eiga  
 vera/ því betur lærer þar  
 að þu/ ad þeimfía nu/ hvað þungt  
 þe þær ad bera/ Melvítte heitt/ Mugu  
 gun fær eydt/ það bitra Sæl/ breiñ  
 ande Sæl/ alla Ljð a ad vara+

Þordæmdra Ljps / Elldi þa/ er  
 Daude sa/ æ er yper hangande/ þe-  
 irra Daude Ljps eirneñ er/ sem alld-  
 rei þver/ / Kvolum ofeigiande/ br-  
 eñe Bodlar

enē Bodlar / þreptast sýst þar / auðs  
ande Kvæl / opna þu þu / med allskia  
ns Eymd og Grande+

Quad er það Mañ kann þyngra  
þið / en það sýst þu / er hñ mest ept  
er længar? En hirt umþeta verður  
þýst / sem villde sýst / Plægur og  
Þýsler strængar / ælyctad er / að sa  
sem hiet / sjú Syndga vañ / svart hef  
nda Vañ / ei skule að hönu ganga+

Lapader sagna Syndum siet /  
um alla hiet / eilýðar Xpe sýna /  
um Guðs Eilýð þeit þvungast  
þvi / þeim Þýslum / sem alldrei eis  
ga að dvýna / hñs Bæsku Bied /  
og Mýskun med / vefloctu þeir /  
siet þvi meir / kvælur þu Kvæl og  
Þýna+

Þeir elskadu Xud oparþa / of  
þallvalstañ / Bælyst og Biding  
bæde

bæde/Minneskú Þiesið syntu sýst/  
 sem er Gud víst/ei gyntust andleg  
 Glæde/skamvín Líps Líst/leidest  
 þeim sýst/þrapande því/Helvíst  
 ed 1/eilípa Gynd og Mæde.

O þu Eilífo oendantlig/einginn  
 fann þig/votinn nie nog að grunda/  
 O hvad mykled þu eykur a / alla  
 Þýst þa/ Tapada hlýtur Menda/  
 Mær era fund/otal Þusund/um.  
 leid eyast/eður þyríast/svo geingur  
 min alls Enda.

O þu Eilífo / O Eilífo þu/  
 ein ertu þu/sem mest fann Mein að  
 vinnu/Þordæmdra Þýst er þungbær  
 þa/því heita ma/ bitur og beykt  
 að þína/þó þýngre er / því marg  
 þollu skær allra þýngst þó/ Þ un  
 derþio/ að þun skal allðrei lína.

O þu Daude sem allðrei deyr/

Ending



Ending þýn er/ a ný þig uppþyr-  
ande / Daudan grynast Jorðæmder  
þa/ þyrrest þan þa/ Eijs tru eg langt  
þra stande/ aumt Nel það er / sem  
alldrei þver/og Eijfe því/ad lípa i/  
sem allstýð er deyðande+

D þu banvænna auma Eijs / ef  
þu ert Eijs/ því villtu þa so deyðas?  
D þu lípanda auma Nel/ef þu ert  
Nel/ því villt ei Eijfs Eynd eyðas?  
D eilíps Eijð / Illum mæg stríð/  
ad þeinfra til þýn/er þýngre Þýn  
en ariðad allt sem líyða+

D Sál mín/Sál mín stæ ad  
þier/ sárheit Þýsl er / opt er það  
afhyugande/ Næðarsýmanum gíeþ  
ad gaum/ gíer Jðran aum/ Eynd  
slíkt so alldrei grande/ sa Eyndum  
sler/sapnar tíðt þier / þess meira  
Bál/breñer hans Sál/ Elldemat  
þan aleggjande+ D Dlettan

Þ ÞRÓFEN JESU Netra  
 býr / i Næd sem býr / vor Syndabot  
 en saña / þullu borgande þyrer oss /  
 þektur a Kross / Eyð Heill og Lausn  
 en Maña / lúpur Eyfn syn / leys oss  
 þra Þyn / illt Andar Ból / eilýða  
 Kvol / oss lættu allðrei fanna.

Þ þu ríett neþnde gode Gud /  
 sem glotudum Eyð / sender þín Son  
 i Neimeñ / oss að leysa fra Andar De  
 yð / og allre Næyd / síe þier Dyrd sø  
 gd. og þrameñ / og þier JESUS  
 sent þrelster þrós / Guds Anda  
 mð / Gæþgun síe tied / uñ

Allder Allða /  
 Amen.



Sið

# Ydranar Ps

almar Kongs Davids/  
Flestaller Orðter af þeim goda  
og Gudþrædda Ríðemanni/. Syra  
Jone Saul. Þorsteinsfyrir/pord  
um Guds Ords Þienara  
í Vestmanna Lylum.

---

## I Ydranar Psalmur

Sem er sa Siotte í Psalmatölu  
Psallkarana. Ton/ Ap diuþre Gr  
ygd atalla eg þig.

**S**ORDEEn straffa eðke  
mig/í þíne Grindar Re  
ide/þo hafa egnt til heðin  
dar þig/Nialpa mæi nu  
eg beide. Eg er þullur m3 Gynd &

Mein/

Mein/ O Gud læfna mín frammi  
 Bein/ Sæl mínna sárlega neyðer+  
 En hvad leinge O Nerra Gud/  
 þygg að mínu R valtræde/ þress mý  
 na Sæl og þlyt tvi Naud / þyrt  
 þín Miskunar Gæde/ því dander  
 Men ei minast þín/ myflu sydur í  
 Bittis Þyn/ þier syngur þacklatis  
 Gæde+

Þregttur af Andvarpan er eg/en  
 ligg í Trega sárū / alvæte Ræmed  
 mitt so mæg / í mýnum grætande  
 Tærum+ Mýn Andlits Mýnd er  
 orden þol / Ellelegur af Martans  
 R vol/ í vafni Gýmdum storum+

Þofed fra mættan bidar brætt/  
 burt Illgierda Men allir / því  
 OXO Ten hefur heyrð mín Græ  
 æt/þyggur að mínu Afalle+ Þvin  
 er mýner allir þæ/ Olta/med skem

þeir sára

þeir sinna þra / flíott so til Bafa  
alle+

# I 2dranar Psalmur

Sem er sa 32+ í Psalmatolunne+  
Hon/ Gerran sialpur min Gyrder er.

**K** Einn geingur vel sem Gud  
af Næd/ giefur Syndena fr  
itta/ þeppen Mænskia heit  
er það/ því Níartad gledst við þess  
a / hvers Synder Nædin hlur  
in/ han gielldur ecke Tilsku sin/  
Guds er það Gæfan ríetta+

Gæll er og þeppen sa Nædur/  
sem Gud í Næd uppteifnar/ hann  
ma vera hugar gladdur/ hvers Næ  
stord ei tilteifnar+ Eingen Stord  
í Anda hans/ af Níarta þagnar  
Gæll þess Mæns/ því engar Gæ  
la safnar+

Þá eg um mína þagðe Synd/  
þræteñ i Mædu langre/hryggur &  
dapur hvaria Stand/ Niartad var  
þuist af Angre/þar af þieck eg svo  
míked Mein/ Mætevana urdu ell  
mijn Sein/miz scarre Sorg & þúgre.

Öppung var miet þín Næpudat  
Nond/hardlega þryckte nidur/Þott  
eg Dag míne æmu Xund/ eingenn  
syndest þa Fridur / allan mista eg  
Mætt af því/ mottíka sem skæle  
þorne Næp/vid hagskætt hita Bedr.

Nier þyrer gat mitt Niarta sýn/  
huled þad med þier leingur/ af því  
þier Nerra er nu vjst / auglos sa  
Miegierningur/ medfienda eg um  
Mýkun bad/ miet fyrergaþu allt  
af Mæd/so hvarþ mín Nugaspre  
ngur.

Nier þyrer skal ell heileg Þiod/

Þeindra

heindra þig og tilbidia/hvónar sem  
geysjar Narma Flod / hialpa villtu  
og stidia / hvörge skulu þeir hreña  
þa/ sem Nerrans Nafned falla  
a/en sýður þeim þoreyða.

Pu verndar mig af þíne Næð/  
þó eg í Þínu stände. Eg skal vegs  
sama þig þyrir það/ þýngsla ver le-  
ystur Bände / og þu leiddur mig a  
þín Weg/þín Vnder vísan Mær  
anleg/er mín Elfsion og Jude.

Bered eieins og Vitlaus Þyr  
verda Naudug að kola / í hvorra  
Munne Vitill þyr/ bægra Nefja og  
Mwla. Nauduger beta Bessl og  
Laum/betur gieped að þdu gaum/  
þier háped hærta Efsola.

Ogudlegur þar Vegg og Nrijs/  
Negning og Plægur mærgar / enn  
Erudü er Wæden vjs/íor Nær

ra Gud þeim biatgar / þess vegna  
glediest goder Men / og giesed DX  
Dttne Heiduren / sem þyrir þur  
sorgar.

### III Ydranar Psalm.

Sent er sa 38. i Psalmatoluðe.  
Ton/zu bid eg Gud þu ræder mig.

**E**s bid þess gode Gud roð  
þig / i Grind ei Strassa  
Sælu mín / þau ferka  
Slepte stjunga mig / store  
lega þiafar Nonden þijn. Eingenni  
Neilbrygge er i miet / ær Dgnan þin  
ne Nerra Gud / med þvi eg eirn Ill  
virke er / aungvañ þess eg i Reimur  
Frid.

Mier tekur þær Nvirkel þætt /  
brædelegt Syndafloðed strængt / of  
þung Þyrde er m. ynu Mætt / Mætt  
inverfel



hverfed lloft Atthæpe rangt. Swa  
 en eru mín Spnda Ew / og  
 svjda mig í allan Stad / því eg  
 so harsa Nemskur var / að huled gi  
 æte þer það.

Mín Tilskuverf a allan Beg / eða  
 la so mínu Niarta Ew / hræddur  
 Begiñ og Nryggur mig / hveru  
 Dagen geting eg jñ og æt. Eingen  
 Neilsa býr Nollde / so Normulega  
 er umskipt / eg Eræ og Epte æt  
 að því / allu Mætte er Eyrð svipt.

O Gud mín stóra Eymd við op /  
 auglios er þier æ. Sealar Rvein /  
 mitt Niarta skielpur ems. og Lauf /  
 ormagnað Eyp og daprast Eym.  
 Frændur Rúnngiar þorda sier / þýa  
 því Blágan er so þæ. Grañarner  
 lýfa gleymdu miet / gætu ei leingur  
 sied þar a.

Marget umfistia minna Soal/mig  
 fel samtaka Flærdar Ræd/aukande  
 miet so ængurs Rvot/Idiulega þe  
 ir brugga það. Eg hlýf ad vera eis  
 ns og sa Eyrnadaupur ei heyrta fan  
 eda Mællaus sem ecke ma / ansa  
 þeim sem tala vid han.

Eg býð þvi DRÖtten epter þi  
 er/D Gud viroftu Bænheyra mig/  
 ei læt þa glediast þæt miet/nie æþ  
 enlega stæra sig/Dpistæfe þra/ eyst  
 vid það / eþ þeir sæe minn glidna  
 bot. En eg vona þijn Ast & Mæd  
 a minne Nærmung giøre bot.

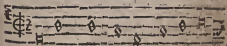
Eg er þo giordur uppa það/  
 Eymd og Nærmung ad stjda hiet/  
 minn Þinna er s allan stæd/ æ sarn  
 an þyrt Augum miet / þvi dyl eg  
 þess ei ad Misgiærd min/ so metg  
 og stæret Gude a mot/hværs vegna  
 eg ber

eg ber Nýgd og Þýn / Narma stórt  
tega þau Áþrot.

Dvínar hafa mýkla Mægt / mig  
hafa þú utann Sef / jllt hafa gíegnu  
því goda lagt / Gudlaus hefurdu  
um mig. Samtes / með því eg godu  
þýlgde þást / þíarlægð veru eðfe  
míer / Fullþynge mitt & Þrelse hee  
ðst / flýst þu mín Stýrk: hingat þíer.

## IV Þóranar Psalmur

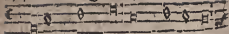
Sem er 51. | Psalmatolune. Drotz  
ap Seta Olape Gudmundasýne.



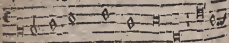
O Gud mín Herra áumka mig /  
mín Gud þvo þu vel mínna Dnd /

N itq

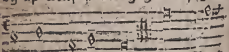
eilýf



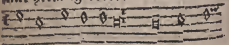
Elis Gæta þín mæde þig  
af Misgjörðum og allre Synd/



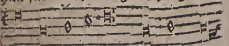
Syner mikla Mýstun þína/ apma  
og af Blæp þeim eg gjerde / gies



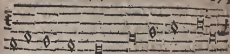
þu Tilgjærd minna. Minn Synd  
mæt þeim eg verde.



þu jafnan Syner sig/ Spndgæde eg



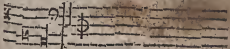
eg jiggde þig / að þu Nætt  
lætur



laetur repnest eirn/ þ Næðum þýnri



þínest hreirn/ þa Mánnvit þor um



Dæmer.

En þad þ Saurgun eg alen er  
 þ Spnd tof Moder minn vid mæ.  
 Sim/ þu best Sanleif þiggur/ sa þ  
 Nylmingu liggur. Og Bistku þa  
 sem stalldan sief/ synder þu mæ/ og  
 skilia liest/ apleys mig med Nsopo  
 ad eg fúne hreinsast svo. Nudstu  
 Nerra mig vel ad þvo / verda læt  
 mig hvýtara Enio / gief mæ ad  
 N v heyr

hepra Blede og Ræd/ godaþi Fega  
 nud uppfvefker þad/ þeim Weinum  
 sem þu vefker.

Aþma þu alla mína Eynd/  
 Afionu þíne þra þm vend/ eirn rgo  
 aþi viffaþi Anda/af Ræd vilier miet  
 fenda. Slapa þu i miet Hiarta  
 hreint/og hriff miet ei sem heþ þor  
 þient/ svo burt þra Sionu þynst  
 fvipt mig et Anda hreinu. Nuga  
 ge mig nu þitt Hialpræde/ hraustr  
 Ande mín Styrking sie. Eyndu  
 vaurn Beg þín eg syga skal / svo  
 Drædvander yðrest vef/ og til þu  
 optur stærest.

Frelse mig Myrkun þín marg  
 þollu/ mín Gud og Nerra þra Bló  
 odskuld/so ad þitt sielps Rietflæte  
 fonged mín Tunga giæte. Vernd  
 are mín og Bonen tíro/ Verunú

mínum

mínum uppsuf nu / so eg med mínu  
um Múne / míust Lof þier syngia  
fúne. Es Þorner máttu þeckna þi  
er / þær skulldu greidd<sup>r</sup> strax af mier.  
þo optlega sie Doffur brend / reigiels  
so þau þyrer vora Synd / ei lætur  
þu þier lífa.

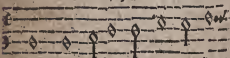
Þessur Ande og mæddur mest /  
mun Þorn sem Gude lífar best / Ni  
artad þrellda og míufa / Nerran sier  
lætur lífa. Á þættr Moskun san  
ne Gud / Spon veite nu Bernd og  
Lid / að sú Níastod upfbygge / Jeru  
salem Mærvægge. Ríettlætis Þorn  
en þeckna þier / þar med alle Doff  
ur þrort sem er. Þper þitt helga  
Altare / Þra Þorner med Þegnude  
munu þa Men þier Doffra.

Ríette Níalpare Nerra Gud /  
Þugga nu alle þitt Chrístna Lid.

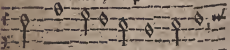
Þa þan Væg til þín tema, þu gæt  
 erer æt yð þroma. Glegglega sica &  
 giæter þu/godþræs Eþru þijn heyr-  
 re nu/ að Míarta a þig kellum/ad  
 Mýskuner off ellum. Aull þijn  
 Eþrífne æsakar sig / Syndgudust  
 mæg og stýgdum þig. Næd & Mýs-  
 skun er æ hia þier/aumer Syndug-  
 er bídium vier/hjalpa off æpenlega  
 A M E N.

## V Ndranar Psalmur

Fem er sa IO2 i Psalmotolumie.

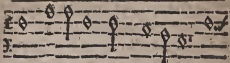


E n m na herr þ erka fíar

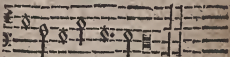


hóop mut lome nu upp til þyn/  
 med





med Afsæson mig Endurnær /



Angist liþer Sælen min.

Hnegg þitt Eyra og heyr þu þá  
ioft / Hermungen þreynger þátt að  
mier / nær eg falla þá kom þu skioft  
líðere Fader ei seinfa þér.

Mijn Ape reður Dönn burt / el-  
ns og þá Reykur stýkur rot / sem  
Eldebrandur Beined hvort / brennur  
í þeirre Nugarstætt.

Þoppflegd þornod eins og Mey  
er mitt Mjarka og Sörg og Þyn /  
þeim sæta Mat eg selge neh / so lo-  
elst eg harimar Wnden min.

Aumt er miter Hóssded þín í Bein/  
 Augnataren drúpa því meir / eg  
 ma lyfiast a alla grein / Því sem  
 þar þlecker nán Kettr.

Bæði í nogre Næð og Þræ/  
 við Rættuglu ma lyfia mig / Sidr  
 blende neytt við adla a / j. Eydehrós  
 um þelut sig.

Övr fremur ei a Auga miter / eg  
 vafe laungum hvortia Rætt / lyfur  
 Sugle emmana er / a Næspesku sem  
 hrætt þrætt.

Övner bæða hvern Dag mig /  
 & hlacfa giarnan þær því / stadþesta  
 þad og sveria sig / Sorgeni skule eg  
 deya í.

Öskuna er eg eins og Braud / &  
 blanda Tærum við minn Öryð / af  
 þíne Ögnan æðste Gud / og þínum  
 fðra Keide þýð.

Af því

Á því þu hefur upplýpt mæ/   
 og midursleiged rítt í Mólld/ sem   
 Skugga burtu Ápen er/ eins og Gr   
 as mitt er vísnad Mólld.

En þu DRÖTten eilífur ert/   
 ópenleg blífur Wíning þín/ lát   
 mig reyna þu lífa lítt/ Lyfsamur   
 mæ í líftri Þín.

Hugga þu Zion Nerra Gud/   
 því þu ber mæti Raunafroff/ því   
 þu er komið Líme og Líð/ til þess   
 Nerra þu hialper oss.

Wíeg grynast þíner Þionar m/   
 þad Zion byggdest upp sem þýtt/ lí   
 ofa þeir mættu láter síu/ Kallad &   
 Steinar tilbróist.

Ad þeir hlýðnu þitt oftest Nápn   
 & aller Rengar víðt um Heim/ síu   
 ad eingen þie þier lagn/ so býrðlegur   
 ertu þia þeim.

Þu síalpur

Du sialpar byggir Sion best/ spn-  
ande þína moflu Dyrð/arlýtur Wæ-  
ner amtra meit / eðfe þorsmætt þe-  
irra Drö.

Allt verður þetta uppskrifað/ so  
Þædder það sine Men/lofe DR-  
otten. þa þyrir það/ þeir sem ei eru  
fomner en.

Du lýtur wæ af helgre Næð/ Ner-  
ra og siet uñ vjdan Heim/herleidd-  
ra Sveinan byggur að/hjalpar þra  
Daudans Balde þeim.

Zion og Jerusalem þa/samþaga-  
na slýtre Næðargiep / að Folf og  
Konga saman sía/ syngjande voru  
Nerra Lof.

Miñ Begur leid so þýred ört/eg  
linaðest i þeirre Þyn/ svipt muer ei  
Nerra hætt i burt/ þa hælþ er lido-  
en Xþer mýn.

Þýn car

Þijn Ar ei taka Enda neirn/ þri.  
 Upenlegur Gud þu ert/ Ninnu og  
 Jörd þu hefur eirn/ med Nende Mæ-  
 glat skapt og giert+

Þo Forganga og fyrnast þeir/  
 sem þat umsnrost aller þa/ en þu  
 Drottinn ert æ og meir / eirn og  
 þin same blýpa ma.

Þijn Ar ei taka Enda neirn/  
 Brvaldra Synir þedrum með/ mur  
 þu þig tosa Nerra þreim/ þ þadæ.  
 Dyrð eilýfe Gud.

## VI Mdranar Psalmur.

Sem er sa 130. þ. Psalmatolunne.  
 Med sǫnum vensulegum Ton.

**A**ð drupre Nýggd. af alla eg þig  
 O Gud hlýð. Noddu minne/  
 þijn Nædug Gyrn opne sig/  
 að eg. Bænþeprast þyngi/ ef Gynder  
 og Afs.

og Athæpe illt/salíta og til reifna  
villt/hvor stendst þyrir Reide þíne+

Ast og Næd dugar ein hia þier/  
ad þorlata Sýndena / ei gilldet þat  
hvað glerum vier/god Verf þo kyn  
um syna/ hia þier eingenn sier hrofa  
fañ / hæðast verdur þig sierhvor  
Mañ/og Myrkun þiggia þýna+

A Gud alsterna eg vona vil/Verð  
leif mínum þrasnwa+ Mitt Niart  
ta DRÖTTEñ þyllast skal / hans  
Næd og Giesku trwa/ hvað heileg  
Orð hans hiefu miet/Neill mín e  
Blessun eplaut er/ ad þeirre Bon  
vil eg bwa+

Þo Dval su þærest þrañ a Nætt  
þra þvi til Morguns sýðan/ mitt  
Niarta a Guds Ast og Nætt? eþ  
ast skal ei nie fvyða+ Sañnr Ístra  
st so glerer/sem af Andanum þædd

ur er/

ur er / sjns Guds vill giarnast bjda  
 Po mærg og stor sie Mæstleg Spæ  
 nd / myflu stærre er Ræden + endalas  
 us er Guds Mialpar Nend / hverfu  
 stor sem er Skaden / sa Nyrder eirn  
 æpleysset vel / æð ellum Syndum Is  
 rael / það er oll christna Ploden +

## VII Þóranar Psalmur

Sem er sa 143 + i Psalmatolufne +  
 Mæð sama Lag.

**D**erra Gud minna hegr þu  
 Bon / hygg að Graetbeida  
 ne minne / Gætleifans veg  
 na síæ þín þiou / so þitt  
 Rættlæte þíne / Gæf ei i Dom við  
 Þrælen þín / þviad þ þier er eingun  
 Rættlætur i Athöpu síne.

Övinur minna angrost Gæal / en  
 Eign til Jærdar tredur / setur mig i  
 þæ svörtu

þá svörtu Kvöl/sem Dauder snar  
 af midur/þess vegna angast Ond  
 en mýn/í Bríste miet er Niartan  
 Þýn/ skialpa Legger og Lider.

Eg minest a umlíðna Ljód / af  
 þýnum Verfum seige/Þedrum þú  
 veitst þráðart Lid/þræstir a Rau  
 na Deige/ eg þóorna Mondum upp  
 til þýn / epter þier længar Seilu  
 mýn/sem Þord ad nigf!ast meiae.

Wanhæyr mig gode Nerra snart/  
 því Niartad mitt þorgeingur/ad mæ  
 er snæ þitt Andlit biart/ svo eðle  
 straffest leingur/ uppa þad Lífur ef  
 þu þie/sem vof í Daudans Brystu  
 þie/og sear vart Sorgar spreyngur.

O Nerra gíf ad heyre eg/ þialp  
 vilst þu miet senda/ gíck miet fú  
 ngan godan Veg/ sem ganga skal  
 til enda / af því mig længar epter  
 þier/ fra



þier/þra Dvinum þu hialpamier/  
og þly þier allt til Nanda.

Kien mjer ad vakta Biliañ þiñ  
vñse sa godur Ande / vel ær hætt  
uñe Beigen min / Bernd þiñ yper  
mjer skande / Dvine nidur alla slæ /  
sem angra miñna Sæl og þið / og  
þiona i þiñu Lande.

Amen.



# Salmar up

pa Missera skipte/  
 Ordier af S. Sigurde Scal.  
 Jonsfynne ad Presthoolum.

I. Bænar Oppur í jū  
 gaungu Sumars. Ton/ A eirn  
 Gud vil eg trua.

**D** skal en í Guds Tr  
 auste/ jūganga nyan Ar  
 sins Hryng / Ljpsins  
 Hirtogen hrauste / hap  
 pu goat a off allt um fryng / perska  
 Blesan/ perskt Sumar/ færa lættu  
 off nu/ Sathans Arafer aum<sup>v</sup>/ all<sup>v</sup>  
 porhyndra þu/ læt nýa Nadorstrau  
 ma/ nýfonna þriofga Ljð/ virdstu  
 off vernda

off. vernda og geyma / Besalan Jø  
lands Eyð.

Upphef þu Augun bæde / yper  
þijn eigen Mandaverk / giefdu off  
Fet og Fæde / framleide off þyn  
Nonden stert / læt vel i voru Lande /  
Wingard þin Blomgast hier / sanre  
chrifne sapnande / sialp þu til Dyrdar  
þier / Klæd off Kyrtle Rieftlætis /  
Kryn Ared Fiopseme / wtpessande  
mgætis / yper off Næd þyn sie.

Gyllene Friden goda / giefdu off  
en i Lande hier / af Jorðu Gras og  
Groda / Gagn Simfarens z Neilsu  
Klor / Blessan og Audlegd alla / And  
ar og Eysamans / off lættu en til pal  
la / Abriū þessa Lande / sijnast i Næd  
um niota / Næringar Eys og Auds  
þa skal ei þeckin þriota / fægu ves  
rs daglegs Brauds.

Kongsins

Rongsins Eign fædug stænde/  
 fnd þu DRÖTTN þans Ríftis Ræd  
 Fríðs & Fríðgunar Ande/þorsforge  
 þetta Ísland/Kyrkjuvalld Christi  
 endomeñ/Kieñing/Ern/Eyð & Fríð  
 fíðande Eyðsins Liomeñ/lat þ þíð  
 naf í þíð/júgág & wíðgág Mañna/  
 ell Þerf og Þerþalag/ Þu og Þíð  
 er Mañna/bleffa þu Nott & Dag.

Alla Lands Yperþetra/ jñlæstu  
 þíne stíornar Nend/ Eign og Em  
 bætte þetta / og allar Sælar um  
 chryten Land/ Eyland þetta um  
 mære/ Almæstfug Nend þíð stíð/  
 off so þíð eingen gíðe/ Ahlaup nie  
 skíemdar Þerf/lat þíð Belldíðbod  
 vera/ Þorn Skíellð a alla Níð/  
 þá muu alls eingen þora/off spretu  
 sa Þyngru víð.

Í Stíorn og Mæssa vorre/þe

re og jñe

re og jñre Fridur: þie/ þtre i S. endlun  
 hverre/ þiñ i Samvitsku Rosame/  
 en sa eilýpe Fridur, off gleþst Ninn  
 num a / jñlæper i hans Þdur/ aller  
 verdum vlet þa/ Neill vor / Lys /  
 Bernd/og Beria/ vertu i Lande þi  
 er/so skal Eumared bgría / sennur  
 DRÖTTEñ i þier, A.D. & A.

# II. Þacflætis Dypur

i Þtgaungu Eumarsins.  
 Med sama Lag.

**D**þ þie þier DRÖTTEñ  
 Dýre/Daga & Allra Eio  
 tornen tru/þæ Eumartym  
 en þýre / þañ er flædur a  
 Enda nu/Þ hvad morg edla Eia  
 de/eff veitte Ræden þýn / einum  
 þad andlegt Eæde, Orded þur sm  
 þreint skýn/ flær Eio med Rýn &

3

Fride?

Bríde / Eðriðendoms Mæðal öll/  
 Þíníon af Eingla Lide / en einga  
 en stor Elísa Felli.

Med mlog margþolldum Siæd  
 um / Miskun þín krynðe Sumar  
 ed / Þóttleife af Nímnna Næðli / hefur  
 ur Jorden a adroped. Land og Si-  
 or Vagn og Broda / gíeped hefur öll  
 nu / Aylaupe iðtra Þroda / öll hefur  
 þordad þa / Yper og Under Stúetta  
 a / a þa þín mállda Nand / i þína  
 Þíníon settir / almennilegt til stand.

Þier giorum þacker færa / þáðe  
 Þader af Nug og Erw / Lof þitt  
 eplest og Era / vid allt þ þ öll veitt  
 er þu / en hvað a hverri Deige /  
 þeþum sýgt Þelide þitt / min Gud  
 málsta þess eige / Misverken öll gi-  
 ep fviðt / laet öll ei Blæna gíallda /  
 Siæsku stjeymande Þoss / þessour  
 virdstu

virðstu þrátt hallda/ Nialp og Næd  
samt við oss.

Lof þið þier Faderen þrýðe/ þýr  
þið Son sem do a Kross/ blissande  
Land og Lyde/ Lasing Atvinu upp  
laukt oss/ þýr Líf og Lufu alla  
Lán-/ Nellsu/ Vernd og Frið/ er  
þu liest ok til þalla/ Ápenleg Dy  
rd þier þið/ svo skal Eumæd enda/  
sýn ok þig Nædugan/ og virðst ok  
Betur senda/ vægan og Farselan.

### III Bænar Öppur i Þingengu Betrar.

Med sama Lag.

**B**omei er falldur Betur/ sem  
þu til med ok **DALE**  
en min / Líf vort / Eign og  
Adsetur/ anastu Maða Skapart /  
Öpride/ þllum Danda / Lufu/

Loftþlugum / Dvina öllum Boda /  
 jñra Máns Sturlunum / Nungre  
 Stríðe / Nallære / Nardendu / Dyr-  
 re Ljóð / þorda off Faderen fíare /  
 þylge off Stíorn þijn bljóð.

Giepu off godan Betur / giepu  
 þu off hagstæd Bedra þess / giepu þu  
 off glædt Afsetur / giepu off þar þa  
 Medel ell / anastu Eðtur allar /  
 anastu Þodurlausan / anast þa a þig  
 falla / anastu Banþæran / Þú off  
 þitt Orð að læra / un off að þorðast  
 Læst / un off þi þier að vera / un off  
 að Leidriettast.

Blessa þu Byrðer Mána / bless  
 ud Belpelle læst off þa / blessaða  
 Brauded fana / blehun Buds Orða  
 un off na / blessa vor Þriost & Sin-  
 ne / blessa vor Þerf og Mæll / blessa  
 vor Þæra fyðe / blessa þu Ljóð og  
 Sæl /



Saal/ bleffa þinn Batna Elara/  
bleffa þu Meiri & Nro/bleffa off &  
bevara/ bleffade Gud Jesu.

Nersveit af Tignar Trone/træ  
lega lættu giæta vor/sem off ad øllu  
þione/so aldrei gengum ne in Elisa  
Spor/jhre og þre Frður/Æuning  
þ þrorre Stiætt/ haldest off eirne  
vidur/ og allskonar Mondsun riætt/  
geym vor vid Elæpa þellum / Gre  
ande/Þætt og Menð/jyðan vor Eym  
dum øllum/þ eilæpt Eumar juleid.

## IV þacflætis Dæpur

þ retgaungu Þetrar.

med sama Ton.



Etur er en a endo/eilæpt  
Lop sie þier Gader fætt/  
þu tiætt off Lucþu henda/  
og lagder þad til sem þur

þú vær / þú hefur allt vort Eigne  
 aðal við Færi og Naud / verndad  
 í Bæsi og Svefne / veitande Daga  
 legt Braud / varnad Boda og Föll  
 um / Bedrum og Nungurs Þyn / af  
 fyrir Eitlisum öllum / og flodad  
 vel Borna þinn.

Eingeni kan þervega / alla Blessa  
 san seni veitir þu / Andlega og  
 Stundlega / á þessum lidna Betre  
 nu / Eign / Neilsa / Neill og Nagur /  
 Nræring Andleg Ged Rier / Fram  
 ræs og Fridar Dagur / farfælest off  
 í þier / þu geynder off við Erande /  
 gapir off þitt Eingla Lid / þer off  
 varir vafande / 7 verndader allas lid.

Þaðlætis Dýfrid bjóða / þygg þu  
 nú af off þur a mot / þyrer Að og  
 Að bjóða / all Velþelle 7 Nædar  
 þot / einum þyrer Son þinn seta /  
 sendan

sendan til Lausnar oss / þu liefst þan  
borga og barta / Brotin vor ell a  
Kross / i þennum allt þid geda / oss  
vertter **ORÐ** Eñ þu / þier giet  
um þacker bioda / þad er vort Dæp  
ur nu.

Nver fan ad tita og tjna / Ego  
under þinar Belgierdar / eda med  
Orðum syna / alla Snort þinner  
Myskuner? Anga þitt ad oss græde  
Egra þitt þyrde oss / Nonden þin  
þialpa nære / Nartad geþ þara  
Kess / D þu vor Nialpar Nalla /  
Nyrder og Beymare / þier og um Ei  
lypd alla / æfenlegt Loþ þur sie /

**AMEN.**

**V** Þackargjörð þyrer

liden Betur / og Bænarþorn uppa  
komande Sumar. Med Ton?

Glæskurjæste Grædare næn.

3 stig

Q. Herreg

**D**erra Gud eg þakka þier  
 þu hefur hlýpt og Stior  
 nad miet / a nu umlíðnum  
 Bette / Naska og Glísa  
 um varnad vid / vent Blessón & þitt  
 Engla Lid / miet og mínu Adsetre  
 DRÖTTEN / DRÖTTEN / eg fann  
 eige / röt ad seigia ca. lar / Anda / Mýsa  
 þu ert þúar miet til Nanda.

Sant hepe eg Sýngdæd myfed  
 miög / mote þier Næstyn Budden  
 leg / mið Gud minstu þess eige / lat  
 þfergnæpa Glæsku þín / glöddu ein  
 þramar vel til mín / hvað eg eða  
 allðrele / DRÖTTEN / DRÖTTEN  
 mín hefur glætt / eg Meinen bætt /  
 þín Mýskun rýfa / un miet þun þyl  
 ge á enter lífa.

Míffered er nu umlíðid / en bid  
 náðaga tekur vid / þvi bid eg Derra

hýre /

þyre/ad mig leide þijn hjálpur Nes  
nd/Hættulaust yfer Mein og Gro-  
nd/og Athöpu allre sígre/DK Otte-  
en/ DK Otten/Ande þín ad Þundu  
míne/ alltíð gjæte/en Lífamen Ei-  
ngla Lífsemd mæte.

Þúgang bæde og rægang mín/A-  
þorm og Hegdun sérhverf sín/ Blæ-  
essa þu Gud mín gode/miet & min-  
ne so stíorna Stíett / ad stunde eg  
þana vel og ríett/ í þínar Þorsíær  
Flode/ DK Otten/ DK Otten/leid  
þu mig um Lúcku Stig/ þra Lasta  
Þoda/ og virdstu mig alltíð í öllu  
ad Roda.

Allt þvad eg gjore og gjora læt  
Gud minn Blæssadur ad þvi gjæt/  
so þarneft þarsællega/ Ræpsur mín  
ar og Ræðahag/Ræðu og Lífstand  
Nott og Dag/aðast þu alla Þega

OK Otten/OK Otten/laet ei græn-  
da/ þillañ Anda Arþleppd þine/son  
du miet Morskun eg Sölu mine.

Leid þu mig Gud þaþ viffa  
Beg 'sem viffa Þrd þijn Buddoms-  
leg um alla Xpe mjna/ Geym mjin  
i sañre Gudræfne/ giebdu eg so jñ  
laetstur sie / i eilijpa Ekku þijna/  
OK Otten/OK Otten/leppdu miet  
ad Lifa i þier/ og lifa deya/ og ei-  
sipa Loppgiord um Alder seigia/  
AMEN.

**VI** Þackargiord þyrer  
lided Gumar/ og Bænarþorn uppa  
komrnde Detur/ Med sama Lag.



Gud Neilagur/Neilagur  
Neilagur Gud og Drott  
en þor/ Flessadur um All-  
der Allda/þier Loppa eg  
nu Þack

nu Þaðlæte / þier Þessra eg nu  
Bænene/þi' vil eg gott Lof gjalda  
Gud min/Gud min/ skyllt er mier  
ad þiena þier/ & þig ad prýsa/upp  
upp min Harpa og Andleg víska.

Lof þie þier Ástar Elskan min/  
eilýpe Gud þess Mikú þín/ & veitta  
Bælgjerd alla/þ nu umlíðna Enn  
alltíð/ synt þess þu mier Meilén  
blýð/og líetst mier allt vel þalla/  
Gud min/Gud min/mig þess leidd/  
& Meinu eydd/ þín Múllde rýfa/  
Bevarad mig og Blesad lýfa.

Du upplækst þínum Ástar Bró  
un/oped setter Næddar Áþgrun/min  
Drotten mi' til Nando/ þaðan kom  
mier öll Þersfen min/þvi prýsa eg  
nu Giesku þín/ og vil þier Beg  
smid vada/Gud min/Gud min/allt  
hvad er i annu mier/þier einu une  
Lof þitt þie þessna þ minu Múne.

En hvad eg hepe opt og prætt  
 mættad þig a margan Nætt/ med  
 Syndum Natign hyra/ hygg þu ei  
 að því Nerra fær / hylia læt þu  
 og ætma þær / Næda Blod DX.  
 ottens dýra/ Gud minn/ Gud minn/  
 bid eg en/ mig berer seín/a Þriostu  
 þýnú / þapæde Bætt a Nægū mýnú+.

Allan mig DXDEEn Opp  
 ra eg þier / a nu femanda Betre  
 hier/og alla Xpe mýna/ geym mig  
 vid Þerfū glæpugū/geym mýn vid  
 ollū. Dvinū / geym mýn þ Bæskū  
 þýna/Gud minn/Gud minn/hvar eg  
 er/og hvort eg þer/æ hvad eg giore  
 skil allstrei vid mig Sýrder hyre+.

Allt þ þ ecfe þocfnast þier/þ vi  
 rdstu tafa burt þra miet/Þilia þý  
 na vel so giæte/en þ þ þier er bæ  
 gelegt. æ þienar til þinna Dyrðar  
 þrest/ giep miet það Gud minn sæte  
 Gud



Gud mín/Gud minn ell mín Vert  
og veggna sterk sem Mál og Míne  
þarsælest þier vte og inne.

O Herra tok það allt þra miet/  
er miet kañ snva burt þra þier/ svo  
ocfur eingeni skilie/ O Drotten gi  
eþ miet aptur það/er miet kañ þier  
ad snva ad/er þ mín Dsk & Bilie  
Gud mín/Gud mín/Laf mig mi'/  
& mig gieþ þi'/ mín Herra hyre/ ef  
líft Lof sie þi' Drotten hyre/ Am.

## VII Andlegur Lofsau gur / a Nýárs Dag. Ad bidia

Gud/og ofka gods gllum Stiet  
um. Med Ton/ Geidra skul  
um rier Herrañ Christ.

D. Job. 3ut.



Vd lafe Saung vorn ga  
nga nu/Gledelega ap riet  
tre Lro / þagnadar Ar  
vq þa Qskum

þá Ofkum vier/ af Guds Milde  
ad þygge þier / Alleluja.

Eingen Neims Stieft/og eing  
u Mañ/tan Guds Nialpar stöðast  
añ/þvi biðim af Hug a hverre Ljð  
þñ leide allañ Eðriæn Ljð/Allelu.

So ad Balldomen i sine Stieft/  
setter af Gude Riorne riet / Vm  
vande vel og gaumgiæpe/Goder Fr  
omer og Vjfer sie/Alleluja.

Nendle svo allt til Neidurs sie/  
hæðrum Gude og hans Syne/stun  
de hans Ord og vernde vel/ad var  
ast meige ferne Kvöl/ Alleluja.

Almogen hljden ad þeim sie/i  
Sidgiædum og Rietflæte/med Ri  
ærleif/Lrygd og þullañ Frid/prom  
um Balldomenum löfest vid All.

Branda Folke biðum vier  
Bajum og Eign sem hefur hver  
gange

gange øllum sem giegner best Gu-  
de til Lofs og Dyrdar mest All.

Binuhirum Níðne og Frid/  
Nollustu og Tru sem byður Gud/  
oss þienade Guds sæte Son/sa því  
trær er þar þur Þion Alleluja.

Níonum síe þapnan Niartad eitt  
hvort bere annars liup & leidd/lípe.  
í Ást sem eitt síe Noll/under Gu-  
ds Mead og Níðdarshjóllo/All.

Bornen fra Askur ottest Gud/  
Ord hns lære & hallde bod/ad lope  
Gud og gagnest Heim/ god Men-  
og Sider auðest þeim/Alleluja.

Foreldrar best þar þylge ad/pull  
þerþ og Skýlda sonn er þad / til  
Guds erum því Þppalder/ad eitt  
vid Bornen breptum vier/ Allelu.

Þugisþoll so síare vid/ Eaurgun  
Nollis og liotum Sid/ í Nreimsta

þe ster

fe sier halldi riett / Leidre og virde  
ædre Stiett / Alleluja.

Þeim Neilsbest & þunga Gott  
þoldu leinge Dag og Nott / Okum  
vler að Gud gjepe þol / giore Linun  
a þeirra Kvöl / Alleluja.

Þa sem Freyfting og Svængelse /  
Siandskap / Opsofn og Motlæse /  
leinge hafa lided i Heim / leypse OK  
OK Enn að þyngslu þeim / All.

Þatæfum sende saður Gud / sjá  
na Raubþurft og Daglegt Braud  
þolenmæde i þeirra Raun / þeim  
giepe þyrir Ehrif siñ Son / Alle.

Þeim riett med Neidre hvorn ei  
rn Dag / hallda sier vid siet Binnu  
lag / Børnum & Kvinnum Biorg að  
þa / Blesse OKotten og efle þa / A.

Audugū ē uñ Eigner hier / að  
þuga bera / Oku vler / sedie Anna

af sñnu

af sijnū Sie/ svo ad i Gude ryfet  
sie/ Alleluja.

Almøgans Bierg sie Esling  
god/ og annum veite Bernd z stod  
laate Bern slunda Lærdom mest/ Lop  
pæ Kyfer af þessu best/ Alleluja.

Syndugum Kvittun frosun nu/  
Ehrists Næd grynast med riectre  
Læw/breyte sier eins og Ord hans  
lys/ ad hier og sydar Næd sie vgs/  
Alleluja.

Þeim Synd og Bælu vara við  
vei rienna Læw og Ehristen Sid/  
þyrta oss JESU Ord og Bæf/af  
Gude bidium Næd og styrk/ Alle.

Alls þess af Niarta Þskū hio  
er/ ad Gude þeckir verðum vier/ Ne  
darlegt Folt i hvørre Stielt/ þan  
Dyke/ Elske/ Ottast riect/ Allelu.

Þernde oss JESU voldsug Mond

við Dief


við Dísle / Skada / Skem og Sýnd / bregdest allðrei frá. Blessan þú / þyrjum vör svo þú nýja átt / Alls lúta.

# ÆNGET PSALM

22 þýðr.

## I Ænsu Psalmur

Orðfyr af S: Sigurde Jons<sup>o</sup>  
sýne að presthóolum. Ton / Sæder  
vör fann á Ginnungur rtt.

 Þú Guds Barna Heim  
a m / greiddande jñ og vef  
gang min / í Nafne þú  
nu þú vil eg / Naud þur  
þe þerðast a min Beg / O Drott  
en umbræð Gínglum þín / a minne  
Leid þeir græte mín.

O Drottinn

D. DRÖTTEſen/ DRÖtten  
 aſt þu/ Apormed minnar Regsu  
 nu/ taſ mig að þier ſo ſtrætt og vel/  
 ſem Tobiam leidde Raphael/ Noa  
 ſka og Siſum varna við/ vert þu  
 min Gud á alla Nid.

D. DRÖTTEſen virð þu að mier  
 gæ/ D. DRÖtten leid mig til og  
 fra/ D. DRÖtten gæ þu undan  
 mier/ D. DRÖtten mig á Nendum  
 ber/ D. DRÖtten ſkilstu ei við mig/  
 einfá þorunaut þys eg þia.

D. DRÖtten geim tætt Wegu &  
 Mal/min Lífama & venfa Emal/  
 Næſid lifka & Heimfönd/holla Bi  
 ne ſem ſkilst eg við/gætt þu þeir  
 ra/ og gætt mier þa/ Glada og Næ  
 ſla áptur að ſia.

D. DRÖtten Eign minn Ápen  
 leg/ þier lipe og hræſt jeg/ þyrir  
 mig

mig blædde ut þín Aund / æþ þvi  
leid mig við stærka Nond/einfum þa  
eg skal passa þra / þarsæla Kysu  
gief miet þa / Amen.

## II Kysu Psalmur

Kveden ap G. Jone Þordars-  
ne. Ton / Være nu Gud oss eðe bla.

**D** Nafne Fædurs og Sonar /  
og Anda heilags Amen / er eg  
nu ORÐEten Allsherjar / a  
mýna Kysu iðmæn / Blesud þu  
ing / Blesud þren / blessa þu mýna  
Sylogamen / Blessa oss avallt / Am.

Meillasom Fæder Nonden þín /  
Heim og Heiman mig leide / Herro  
an Jesus sie hlýpden mýn / Næta  
ta so eingen mende / heilagur Ande  
Nugge mig / þas Blesse oss mýn  
Fæd og Stig / vernde og Beigenn  
de.

Andstot



Andskotañ ref miet jllañ þra/og  
 Oluctu ror mignum Beige/Þ End  
 vertu miet ætyd þia/eins a Rottu  
 sem Beige/Englar þímet miet að  
 gæe/Anda Wrrfrana butt flæe/so  
 giete off Brandad eige+

Beistu miet hagnæd Bedrafell/  
 virdstu Erinden greida/ Ræd þia  
 þier eru einum ell/ eckert fann off  
 þvi meida/ Neilañ læt þu mig þvæ  
 þru ein þia/ Neilbrýgðan þenn eg  
 veif nu fra/ror Naska virdst þværu  
 Wrañ leida+


Ánast mig NROTEEN alla  
 Nlid/eirneñ a Beige þessum/þull  
 skella Mond þín þyr og stjð/ þaß  
 þallde þ Ervne þrefesú/ mýna þylg  
 iara og mig þu gæm min Gud og  
 leio til Nvñ'dar þeim/ þ Segnld/  
 Frid & Blissun+

Atjð

Atid gænest vor erþyrst Dind/  
 31 Jesu Nædar smæka/ og enda  
 lausa, Æstund/ eilíps Fridar til  
 hlæpa/ Neimle vert er Numnum  
 a/ Neim kommet þangad munu þa/  
 Neimþýld Nerranum þacka, Am.

### III Kysu Psalmur

Ordfur af S. Thorsteine Olaf  
 þásyn. Tontría og Olufur ei  
 more star.

 Dættir í Nædar Næpa  
 ne þýn/nu Kysu mýn/  
 byrta eg Blesan tíadu/  
 og leid mig þær við hæg  
 re Mond. / þept Mein og Grond/  
 Engla miet Lidsemd líadu/ eil síe  
 mýn Ferd/og Grinda giord/velsígs  
 na af þær/ til þarpa miet, þar að  
 D Dættir gædu+

Vertu

Vertu minn æðste Vegbrodur/  
 Gud minn godur/allt í frýng Adgla  
 ætande/þá til so glote eg Sigurso  
 For/med sælu Rier/a Sio/Batne  
 æ Lande/hindrun alla/þra loat þalla  
 Gudhræddum þia/mig Eyfing loat  
 þa/greida og Lid veitande.

ORÐ En þín Nonden Ni  
 alpsamlig/Neim aptur mig/þeilañ  
 med Lucku leide/ uñ mætt med Gleda  
 aptur þia/þa eg veif þra/ Aðvine  
 Blessan breide / þper Neimþyñe og  
 Nagen minn/ En Elisen oll/ For/  
 Næyd og Fell / þra eñ rætt Þeige  
 sneide.

Ríett sem Guds Eingell Kað  
 phael/ þræð þylgde vel Tobia/þepte  
 og Nnefsu / ems þu mættle Kaðs  
 Eingelliñ/D Jesu minn/þaf Kað  
 þper minn Keysu/tal Þra þær/en

Andnu

Audnu mætt / greidd þu gærfallt /  
mitt Eftne allt / aðars þer að Rædd  
leggju.

Beggrande þu varst og þær.  
vert Jesu mætt / Lidsæmd liupa Ræ  
ssande / lát mig í Gotsþor þeta þu  
svo Ferduin minn / ill Ealman ein  
geð grande / Lyps Ræfsan þær / lof  
sins þa þær / Begmoodum freþ /  
mætt Eftning gætt / Guds Barna  
í Þedurlande / Amen.

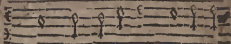
---

SKOGBUN ÞEAF  
mætt og Kvæld Þsamor:

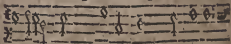
I Morgun Psalmur

Eftir laungu Eftma wr Dætt,  
þu Tangumhle wclagdur.

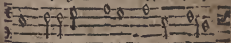
þa



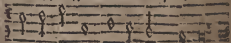
Það Signada Dag vier fram



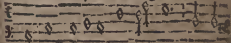
nu einn/og Sclar Geyfloñ þrýða/



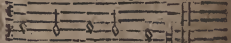
Eud igje off öllum alltað þreinn/



svo að auker Gleoe og Þlyða/



Drorten kate i Dage uelka/ oettra



i Glömi/Loft nie Kynda.

það

Það signaða Dag þá signuðu Tíð/  
 m þæddest vor Herran mæte/fæm op  
 n þad Lios og Læyptan þræd / sem  
 komar um Verallðar stræte/ þessu þin  
 þagra Þyrnan blýð/er Bræut / cilýpt  
 Gæte.

Gud Gæder/ Gud Son / Gud þef  
 lagur Ande geyme med Ringlum syn  
 um/off / Dag þra dæpru Grande/Disp  
 elsin xrete og Þannum/pyrter þæs Hup  
 under Illsku blande/ vora Hund og  
 Læ þra Meinum.

Þvöl vora Gereu og Kroffens  
 Þann/sem fæypte off þra Dauda set eg  
 / Dag nullum Displa og man / hans  
 þreyra Goffen Rauda/ þad bleffada a  
 mter Blooded þræn / sem Þootenn  
 er minna Rauda.

Þo Þræu og Raup sem grænu Tele  
 Brioted og Sandar aller/ mæla fyna  
 þ mæte skie/ med Ringla Ræddu sni  
 /er/ Roped nog allðrei læta / tie/um  
 Raushara vorn med spialle.

Þagur so lænque allðrei er/ad ef  
 med Þrællde leude/ Da þess Ræbed de  
 fagur med þess/ Þagur / þvæ er Gende  
 gler


... þannum wt / en Gæpenn er gigt /  
þar gicpst ei annar Ende.

Gud giepe þad / so þionum vler /  
þessare Vergild inne / ad Guds Son  
med Træne take hvæt / svo trauflega  
Myskun þinc / þa Heimuren þra off  
þallar siet / Stalp vor alldreie linne.

Æt þærum vler / vort Sædurland  
og wt Særenu skulum venda / gicp eg  
magna Sælu Gude / Gant / i Gledde  
Gimernstis senda / Gud Sader / Guds  
Son / Gud þeilagur Ande / giepe oss  
godan Lyps Anda / Amen.

## II Morgun Psalmur.

Dröfur af S. Sigurde Jónssone  
ad prestholum. Ton / Jesu Chri  
ste þig kalla eg a.

 Leffada þreining bleffed  
sie / Bleffande Nage mæ  
na / Lofn og Næad sem mæ  
er liest / tie / Lidsemd eg  
Myskun þina / Lyp mitt og Eal  
um sidna Næatt / lefst þepur en þra

Þanda/og jllum Anda/ svo þ Dag  
þeg eg Regn og Meatt þ mynu  
Kalle ad standa.

O þiartans Fader eg bid þig/  
þbergieþ þu mig eige/ Aðastu nu ad  
ellu mig/a tilfomanda Þeige/ þall-  
tu so þast þ Nond med mier/ad þen-  
de mig Glisen eingeni / nie Blæpa  
geinge/ þelldur þvad sem eg þorma  
fer/ þarsælest vel og leinge.

Es Þepelstijna aumu Xund/  
eg þesælann Eytama/ æ þurþanda  
Eup þ þijna Nond / þeian Dag og  
þvorn Eytina/ Njgdun/ Þit/ Eþon/  
g Þiartad kallt/ Nuzun Eftirning  
þ Siine/ sem Meal og minne/ Þit  
Þiarder/ og Þþorm allt/ þulæsi  
Eilfion þine.

Þlest þu þu æ Þtgang min/ æ  
þvad eg sk þina/ vidmot æ Ne-

gdli fier þvær



hververt sin / Gæf og Gang Fot  
minna / Idin / Vilja / Næd / Afsetn  
ing / allt hvad eg er og orka / til Vitt  
og Verka / I Bætur geim minn all  
um fræg / og gior þa Ertvæð skerfa

Hvad þier til Dyrðar eum Gud  
er / og til Belærdar minnar / þraun  
þæmi þod allt i aumum mætt / og  
Nægd Miskunar þinnar / En ef i  
Dag þinn Døddord brýr / Gref Mætt  
ifá minnum vægðu / E Nægmig læg  
du / Niðalp E Næd þine Fader þylt  
þorþienta Reide Lægdú

Eingæn er Gud annar en þu / og  
eingæn Niðalpare Maðna / þvi þu eg  
þig i Næðspættu / Næd þinn lætt  
mig skána / Geim minn þra allre Mætt  
þæpa flod / gies mætt þitt Dæd eg lætt  
re / og Avert þære / þorer Iesu blætt  
essada Blod / Bænþeytt mig Fader  
þære

# III Morgun Psalmur

Ton/ Andarlausnaren vor Jæ  
 Su Christ. etc.

**G**ode sie Lof þyrir Liofed  
 gladt/ liden med Vard er  
 þesse Natt/ eg vil Upp-  
 rísa/ & min Gud prýsa. Kyrieleis.

Hvers Verf ad eru Himen og  
 Jord/ hjer med er Lief og Dinnan  
 gjord/ mot morgun Voda/ Mönun  
 um til goda/ Kyrieleson.

D min heilage Nerra Gud/ Nie-  
 artans Dagstarna Fæl og Bled/  
 upp upp min Sæla / um þana ad  
 tala/ Kyrielies.

So marga Lofgjerd seige eg þi  
 er/ sem þu gafst Andartafed miet/  
 um Læbe minna/ og alla Blessan þjá-  
 na/ Kyrieleis.

Eg bid þig nu Audminflega/  
 þilæd

flæd mig Christnum Nerskræda/  
send Sigurhyggæ/Sigraten beste/  
Kyriels.

Magnum Misgierdum Gud mig  
gleyrn/Gud min læt mig ecke deya  
heim/mig Berf ad slunda/vert mi  
er an Eynda/Kyriel.

Gorsorga þu mig Fader sæll,  
þær eg er þinn dyrskypur þræll,  
Sæl og Líf sedier / Samvitskunn  
gledier / Kyriel.

Læt mig svo sem þu vera-viss,  
verde Næðarheft uppspllt / a mig  
og minnum/mig Krapte þýnum/K.

Giep mæd ad skynia / endast a,  
Lædagur og Lífssins flita min Jē  
su gode/mæd ellum ræde / Kyriel.

Eg beþel mig og oss Gude Børn/  
i Jēsu Næðarskiot og Børn/  
Nimnat i fle/ þan oss jntake / K.

K iij

Gude

Gude Fodur og Synne sie / samt  
 Nalpin Aioa verfande / Heidur &  
 Ara / Hvglo þyrer vora / Kyriel.

## IV Morgun Psalmur

S. Chrefs Hallsenar ad Hovda-  
 Ton / Of ma Xuma falla.

**H**eidur og hvalleit Ara / hei-  
 logum DXDtne sie / sm  
 off van Endurnæra / med  
 allskyns Rosene / veitande  
 Bærd og Nædet / verfande Myrke-  
 ra Net / ad eff so giorla gæder /  
 Grandlausar Befum vier / Gud min  
 off gegner vel / Gud Blessar Isra-  
 el / Guds Børn Gude eg þe!

Hvæt fan ad Naga og Keifna /  
 hvad margt erit Andartaf / lreþur  
 DXDtten off Epfiar / & lætur So-  
 þa med Raf / elur so Dna med-  
 en / allra

an/allra sem treysta á hann/ þar til  
hann Nialpar hiedan/ Nvildar Dyr-  
dar Rán/ Gud minn ofþ gegner vel/  
Gud blessar Ísrael/ Guds Børn  
Gude eg þel.

Ei kan eg wot að skýra/ alla þa  
storu Ræd/ sem Guds mjns Gæsk-  
ar hjara/ Bruñlaus hefur mætt tíad  
eg gledst í Gíapara mjnum/ þeim  
goda Ljpsins Bruñ/ Eas minn af-  
Sætleik þjnum/ Eynge med Níar-  
ta og Muñ/ Gud minn ofþ gegner  
vel/ Gud Blessar Ísrael/ Guds Børn  
Gude eg þel.

Í ÍG Eudla Nafne/ eg býria  
þennan Dag/ blesse hann öll minn E-  
ne Andar og Ljpsins Nag/ þra ölle  
um slum Rhydum/ Adstod hñs bl-  
íþe god/ þorde vid Scare og Eyn-  
um þorlífe mig hans Blod/ Gud

DRÖTTEſſi geyme off vel/ Gud blesse  
 Iſrael/ Guds Børn Gude eg þel.

Nimen Naudur og Beyma/ Neitt  
 og edla falst/ og allt hvad þar jñe  
 sveymar/ Mond DRÖTTEſſis gey-  
 me það allt/ einfum hans edla Eh-  
 riſtne/ ædre og lægre Men/ vernda  
 eft við Voda og Elifne/ Velsigne  
 off Eining þren/ Gud DRÖTTEſſi  
 geyme off vel/ Gud blesse Iſrael/  
 Guds Børn Gude eg þel.

Loftning og eilíf þra/ æðlum  
 Födur ſie/ ſamt hans Synenum fle-  
 æra/ ſem er vor Friðfare/ hiet með  
 heilögum Anda/ hialpe til þrenning  
 ſkier/ i Fagnud Ljósins Landa/  
 Lioff Deige þrofum var/ Gud Dr-  
 ötten geyme off vel / Gud Blesse  
 Iſrael/ Guds Børn Gude eg þel/

A M E N.

5 Morgun

# V Morgun Psalmur

Wies Ton/ Guds Son kallar komed.

**D**agur burt tefur dinn  
Natt/ Drottens Gost  
sparneft valna bratt/  
og Heidra Gud þin Herra/  
Drottanleg ell Eingla Myrd/  
an Aplans songur Gude Dyrd/ alls  
Skapara og þeirra.

Manen og allskins Sugla þaung  
þagurt Begsama Gud med Saung  
sem þa Klæder og Sedur/ Ninnar  
Jorden og Naped vjdt/ Natugn og  
Loð Guds boda fjdt/ þiona þonum  
þat medur.

Wllum Heims Skiepmum er so  
vart/ ein og fierhvor med sine Art/  
skort goþgar sin Skapara/ þu mæto  
ust Skiepna Madur hver/ Wælskn

Þitt sem hefur Ríor / varast  
 þíllan ad spara.

Hugleid ad Gud vid skilpan sig  
 mikilfan hefur Skapad þig / því  
 er þan þetta lyner / so þu elskar  
 af Niarta þan/hefir sam Mun  
 orka fan / ast hans & þylge þiner.

Þpp þra því Gief þans Anda  
 lauti / eirnen þans Sonar Næðar  
 autt / af Niarta þacker þonum/  
 Þeskilltur þannan Þaf og þid / van  
 a þans Gieft med þeslum Sid /  
 em þæfer þans Læresveinum.

Þm Nerrans Komu ecke veist /  
 þetta Stund þans eige leitst / þan  
 þand því þier ad Þafa / i Gatt  
 mæla Guds þig sida att / syng  
 þenla Lof af Hug og Mætt / minn  
 þans Millaðe ad þaða.

Þ vor Þader eilýpe Gud / eg

þaða



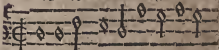
acka þína Nícalp og Næb/ Ver  
iørdei Bernd og Bæpu/ sem þu he  
ur miet og mýnum veitt/ Nædu  
Boda og Eyndum eyðt/ Eof sic þi  
r að eilípu.

Syrer Jesum sæta Soneñ þi  
em med þier lofar hvert eitt sinn,  
Eingla Ner allur saman/ Nícalp  
Netta / að eg sem þu Nyrð / song  
þier Japan Eof og Dyrd/ nu og æ  
nda/ Amen.

# KVÖLÐ PSALMUR

## I Kvöld Psalmur

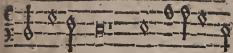
Br Denku tilfagdur.



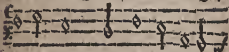
En liose Degur liden er / lydu

A vj

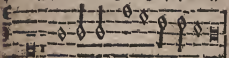
ad vj



ad Nætur Stund/ O Herre Jesu



þia off ver / bægañ gief þu off



Blund/gledie off Gud i Nimmarijke

Siæskan þijn allvel geymde off

og god verndade. i Dag / mofte i

Flod/ Motlate og Kross/ Mysh-

un þijn sca vorn Nag/ G. o. G.

Var þyrer vier nu Dacþargiord/

þier þorum OX Otten floi/ Neide-

re þig Men/Nimen og Jerd / og

hellagur

Heilagur Eingla Ror / Gledie  
Gud i Nimmarike.

So margt brutum vier mote  
er/ megnum ei felia þad/ Dæd/ S  
reningat Athapner/ allt var sær  
diarþad/ Gledie off Gud i N.

Sprengieþ off nu Fader fiær/  
þræmdum þier a mot/ med Anda þ  
num off Endurnær/ svo Þdran gi  
um og Bot/ Gledie off G. i N.

Adgiæt þu off nu en þ Rott  
med Einglasþyllde þijn/ ad Sopn  
þynum sætt og Rott / sviptar þræ  
allre Þijn/ Gledie off Gud i N.

Þa Lijfamen þe þur/ lættu þu  
lifa vorn Anda i þier / ætjð veit  
þu off Andlega Ro / þra Þilla vel  
geymar/ Gledie off Gud i Nimm.

Myrkraña ellum Meinum þra  
Myrkun þijn off hlýse / Þollunge

JESUS

JESUS vert off hia / veit Næs  
Sart og Ljpe/ Gledie off G.

Ad Morgne aptur upprek þu/  
off a Nagfucæmre Ljð/so æs off þa  
f saure Lræ/syngest þier Loppjerd  
bljð/Gledie off Gud f Minnar ljfe.

En þegar endast Aþetjð/og fi-  
enur vor Daudastund/veit off Je-  
sus þun verðe ei strjð / værañ gieþ  
fjðasta Vinnu/Gledie off G. f N.

A enda Neimsins off siert hia/  
fjleid f Dyrð med þier / læt off  
Minneskañ Fegnud þa/og Frid um  
allar Alder/ Gledie off G. f N.

Loppjerd Fodur eg Spne sæt/  
spællt verðe þramen/heilagur An-  
ðe vor Duggun mæt/ blicte Þrjg  
A Amen/ Gledie off Gud f N.

## II Kvæðs Psalmur

G. Sig.




alla þra/ en mig þeilañ bevara/  
 Enfamañ lættu sepa sætt/en Smala  
 ena i þier vasa / og Tilþion tofa/  
 Draumora / Dgn og Zila Bætt/  
 allðrei lættu mig saka.

Eg Bepala þier Dæstæn dgr/  
 Dag og Nætt Eælu mýna/ breid  
 þu yper mig Nerra þor/ þeilaga Bl  
 eistā þýna/ Eip e Alvine Eign e  
 Bæ/utañ og jñañ Bættla/eg þa hi  
 et Nættla/Gud min eg þier i Bætt  
 flu þæ/ gior þu þia off ad Nættla.

Eg leag nu saman Angu min/  
 i Bæts Næpne og Trauste / signe  
 mig þeilla Nonden þýn/Nyrdet min  
 gode og hrauste/ Signdu Folted e  
 Signdu Næts/ Signina þesse off  
 blýpe/og jllt rædrýpe/ Signingen  
 þýn sæte Zesus / signnd yper off  
 blýpe/ Amen.

# III Kvøld Psalmu

Ton/ Galle oss Gud vid þitt þrein

 Gud sm geymer Isra  
og ellum Mulum stio  
at vel/ af Martans D  
eg þacka þier/ þad i  
þeput giætt ad mier.

Almoattug Mond og Alisa þi  
en þeput Mæd og sied til mijn/ I  
sie þier Gud þyrer Læn z Nag/ I  
ed Neilsu og vernd i Dag.

En hvad eg hepe aun Mañst  
tareptad þig miz margre Synd/ E  
mann bleffadur gieþ þad Kv  
þyrer Giæsku þyna z Rapned þ

Mæda Blod Jesu Svide  
Sear/ Searlar Angist Kvøld Nigg  
Sear/ breidest rot yper Broten m  
byrge þaug ell þ Augum þa

þe

Þessi Dagur nu tóte er/en þótt  
artíð ad Nondum þer/ Gud mín god  
ur eg gæf mig þier/giættu nu enn  
í Rott ad mier.

Eg vil ganga til Mada nu/nu  
bid eg Gud mig geymer þu/ vertu  
híer mínne Nýslu þia/þíca mier vaf  
þu og ad mier gæ.

Þáfrænge mig a alla Níð/Ásía  
þýrre þitt Singlath / sem þorde  
Aofala Andskotans/ Árafum Flæ  
ærd og Svikum hans.

Þertu muer Þrotten Þærd og  
Ro/væf mig í ríettan Þýma þo/  
Lámen Svepe sætt sem ber/ Eaf  
en og Anden vaf e í þier.

Skyl þu mier þíne Skiepnæ  
fend / Skapadre eftir slæps þýns  
Mond/Nonden þýn mæfæm Nívol  
te línar/ og hlípe vid þvi sem skad  
þýgt er. Svæpills



Soðpilleñ miñ ⁊ Sængen mi  
: enur miðfa Nonden þín/ en adr.  
: eid þu opañ a mig / er muer þi  
: ærden Rosamlig.

Blessa þu **OXO** Ten Bæ of  
: ið/ Blessa off nu og alla Tíð/  
: Blessun þína off breid þu a/ Bl.  
: sad verdur off Nýðden þa/ Amen.

## IV Rvöld Psalmur

Jon/ Christur reis upp frá Dædum.

**D**ags vesu er en nu ende/  
: en Nætursoefn þyrer Nes  
: nde/ allt Stundlegt hepa  
: ur so Dæmbreyting/ en ei  
: þst Ljuped Stadseking/ Ríðele.  
: Ellýpe Einvallds Nerca/ eg vil  
: ier Þacker giora / þyrer Jesum  
: eta Sonen þín/ Saluhjálpara ⁊  
: þrøder miñ/ Ríðeleis.

þu hepa

þu ert þessi eige/ þyr-  
mt mér en glafad eige/ annar so sm  
þitt einka Barn / Þú ert hvad  
þu ert Nadargiarn/ Kyriel.

Seg vil þó cumur þata/ seg ma  
ei Barn þitt heita/ hvatt þyrer þier  
í Nimenian / heð eg þrasyndgast  
Fader minn/ Kyriel.

þu gaffst mér Blessan þína/  
þa Næd heð eg Syndum launad/  
í Dag sem all minn Þpe Kvalld / æ  
mígra þusund Þunda Skuld/ K.

Fader o Fader Næda/ Fader san-  
leifs og Dæda / fyrtergieþ all minn  
Þpbrot leid / þyrer ærnan JESU  
Þína og Deyð/ Kyriel.

Ánars eg ei ma Sofa / ellegar  
Næder þapa / hvort vill vænta sier  
Værd og Frid / veta ofættur þó  
við Gud/ Kyriel.

Steyndu

—Gleymdu þu: Glepum mínum/  
Gud mín/ en Fadme þínum/vef-  
du um mig so vil eg traust/vel so  
þa og hvílast Naskalaust/ Kyri-

Sál Þru Dnd og Lysed / og  
allshrad þu hefur mier giesed/ gi-  
ef eg í þína Siæsku Bern / Gud  
mín vardveittu ell þín Born/ K+

Mernu & Myrtta Balde/mýflu  
Sathans Dællde/ og ella illu  
off Frelsa þra/Fridar Eingell þín  
fie off hia/ Kyriel+

Ep þel í Bmision þína/alla sam  
hrystna mína/Neilage/ Neilage/  
Neilage/ Nimens og Jardar Sti-  
ornare/ Kyriel.

O Jesu allrar mildde/ Dskar  
mín Sál og villde/Nimneska K  
og Hvíler þa/Neilagra þína Læ-  
nde m/ Kyriel+

Gud

Gud giepe oss godar Næ  
budhjalpe oss vel a Fætur / S  
Fodurs og Sonar / og 2  
uddoms Næthgnar / Kyriel

Ender



